



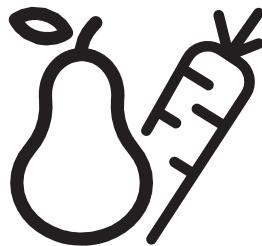
**Frost Free Aukstuma Kameru un Saldētavu / Lietošanas instrukcija**

**Frost Free Šaldytuvas Šaldiklis / Naudojimo instrukcija**

**Frost Free Külmik Sügavkülmik / Kasutusjuhend**

**Frost Zdarma Chladnička Mraznička / Návod na použitie**

**Fagyásmentes Hűtőszekrény Fagyasztó / Használati útmutató**



BCNA275E5ZSN



LV / LT / ET / SK / HU



## Lūdzu, vispirms izlasiet šo rokasgrāmatu!

Cienījamais pircēj!

Ceram, ka jūsu produkts, kas ražots modernās rūpnīcās un pārbaudīts ļoti pedantiskas kvalitātes kontroles procedūras laikā, nodrošinās efektīvu darbību.

Tādēļ mēs vēlētos ieteikt pirms produkta izmantošanas rūpīgi izlasīt visu rokasgrāmatu un turēt to ērti pieejamā vietā, lai vienmēr varētu tajā ieskatīties.

### Šī rokasgrāmata

- Pašdzēs ātri un droši lietot iekārtu.
- Izlasiet šo rokasgrāmatu pirms produkta uzstādīšanas un izmantošanas.
- Ievērojiet norādījumus, it īpaši tos, kas saistīti ar drošību.
- Turiet šo rokasgrāmatu viegli pieejamā vietā, jo jums tā var būt nepieciešama vēlāk.
- Izlasiet arī citus kopā ar produktu saņemtos dokumentus.
- Lūdzu, atcerieties, ka šī rokasgrāmata var attiekties arī uz citiem modeļiem.

### Simboli un to apraksti

Šajā rokasgrāmatā redzami šādi simboli:

-  Svarīga informācija vai noderīgi padomi par izmantošanu.  
 Brīdinājums par dzīvībai un īpašumam bīstamiem apstākļiem.  
 Brīdinājums par elektrisko spriegumu.



### UZMANĪBU!

Lai garantētu jūsu sasaldēšanas iekārtas (kura izmanto viedei nekaitīgu dzesēšanas vielu R600a – uzliesmojošs tikai pie noteiktiem apstākļiem), ir nepieciešams ievērot sekojošo:

- Netrauciet gaisa cirkulācijai ap iekārtu.
- Neizmantojiet nekādas mehāniskās iekārtas atkausēšanas paātrināšanai.
- Nesabojājet dzesēšanas kēdi.
- Nodalījumā pārtikas produktu glabāšanai neizmantojiet nekādas mehāniskās iekārtas, ja ražotājs to neiesaka.



### INFORMĀCIJA

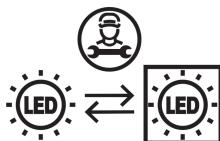
	<b>ENERG</b>	
SUPPLIER'S NAME	MODEL IDENTIFIER → (*)	
A		A

Produktu datubāzē saglabātajai modeļa informācijai var pieklūt, ievadot tālāk norādīto tīmekļa vietni un meklējot jūsu modeļa identifikatoru (\*), kas norādīts uz enerģētikas markējuma.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

## SATURS

<b>1 Jūsu ledusskapis</b>	<b>3</b>	<b>4 Sagatavošana</b>	<b>10</b>
<b>2 Svarīgi brīdinājumi par drošību</b>	<b>4</b>	<b>5 Ledusskapja lietošana</b>	<b>11</b>
Paredzētā lietošana .....	4	Vadības panelis .....	11
Vispārējā drošība.....	4	Duāla dzesēšanas sistēma .....	12
Bērnu drošība.....	6	Atlaidināšana .....	12
Atbilstība direktīvai par bīstamo vielu ierobežošanu elektroniskajā un elektriskajā aprīkojumā .....	6	Piena produkta (aukstā uzglabāšana) nodalījums .....	12
Brīdinājums par HCA .....	6	HarvestFresh .....	12
Kas darāms, lai ietaupītu enerģiju .....	6	Dārzenu nodalījums ar mitruma kontroli .....	13
<b>3 Uzstādīšana</b>	<b>7</b>	<b>6 Apkope un tīrišana</b>	<b>14</b>
Lietas, kas jāapsver, atkārtoti pārvietojot ledusskapī .....	7	Plastmasas virsmu aizsargāšana .....	14
Pirms ledusskapja izmantošanas .....	7		
Pievienošana elektrotīklam.....	7		
Atbrīvošanās no iepakojuma .....	8	<b>7 Ieteicamie problēmu risinājumi</b>	<b>15</b>
Atbrīvošanās no vecā ledusskapja .....	8		
Novietošana un uzstādīšana .....	8		
Apgaismojuma lampas normaiņa .....	8		
Durvju ievietošana otrādi.....	9		

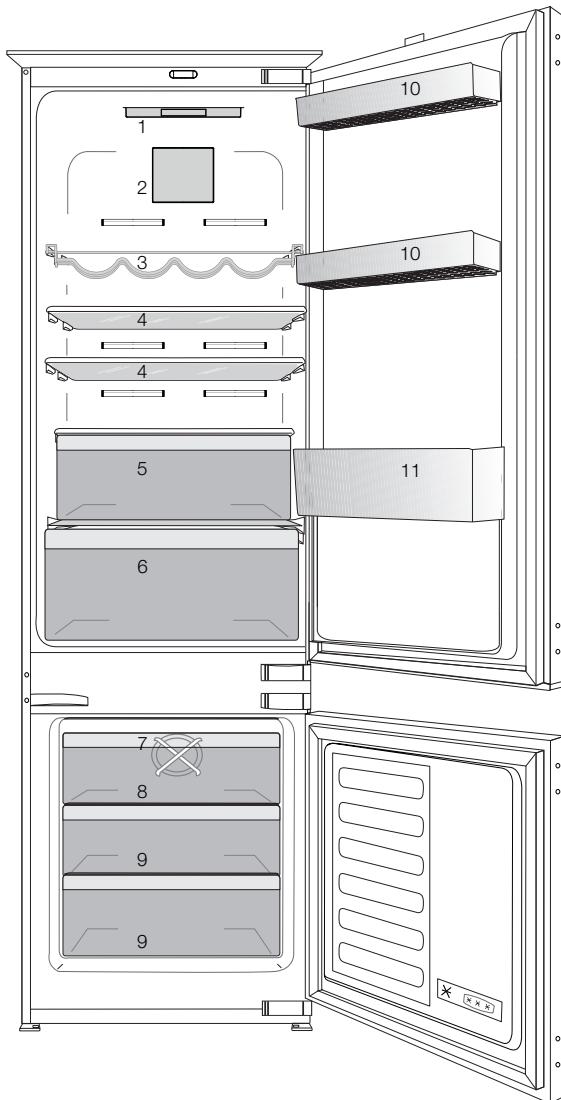


Šim produktam ir "G" energijas klases gaismas avots. Gaismas avotu šajā produktā drīkst nomainīt tikai profesionāli remonta veicēji.



**Pārstrādi**  
Šis produkts ir markēts ar elektronisko un elektrisko iekārtu atkritumu (EEAI) selektīvās šķirošanas simbolu.  
Tas nozīmē, ka ar produktu jārīkojas atbilstoši Eiropas direktīvai 2012/19/EU, lai iekārtu tiktu atkārtoti pārstrādāta un izjaukta pēc iespējas samazinot tās negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi. Lai saņemtu sīkāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar vietējām vai reģionālajām varas iestādēm.  
Elektronikas produkti, kas nav iekļauti selektīvajā šķirošanas procesā, ir potenciāli bīstami videi un cilvēku veselībai, jo satur bīstamas vielas.

# 1 Jūsu ledusskapis



- 1. Vadības panelis & Lampas korpus
- 2. Svaigās pārtikas nodalījuma ventilators
- 3. Vīna pudeļu balsts
- 4. Pārvietojami plaukti
- 5. Pienā produktu nodalījums
- 6. Dārzenju nodalījums ar mitruma kontroli
- 7. Saldētavas ventilators
- 8. Ātrās sasaldēšanas nodalījums
- 9. Saldētās pārtikas nodalījums
- 10. Regulējami durvju plaukti
- 11. Pudeļu plaukts

**i** Attēli šajā instrukciju rokasgrāmatā ir shematiiski un var precīzi neatbilst jūsu iekārtai. Ja attiecīgās daļas nav iekļautas jūsu iegādātās iekārtas komplektācijā, tad tās attiecas uz citiem modeļiem.

## **2 Svarīgi brīdinājumi par drošību**

---

Lūdzu, iepazīstieties ar šo informāciju. Šīs informācijas neievērošana var kļūt par cēloni traumām vai materiālajiem bojājumiem. Tā rezultātā visas garantijas un saistības par iekārtas drošību zaudēs spēku.

Orīginālās rezerves daļas tiks nodrošinātas 10 gadus, sākot ar produkta iegādes datumu.

### **Paredzētā lietošana**

Šī iekārta ir paredzēta lietošanai:

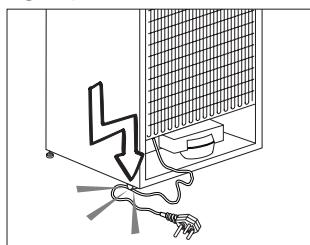
- iekštelpās un norobežotās vietās, piemēram, mājas;
- slēgtā darba vidē, piemēram, veikalos un birojos;
- norobežotās apmešanās vietās, piemēram, fermās, viesnīcās un pansionās.
- Šo iekārtu nevajadzētu izmantot ārpus telpām.

### **Vispārējā drošība**

- Ja vēlaties atbrīvoties no šī izstrādājuma vai to pārstrādāt, mēs iesakām konsultēties ar pilnvarotu apkalpošanas centru, lai uzzinātu nepieciešamo informāciju un atrastu pilnvarotas organizācijas.
- Sazinieties ar pilnvarotu apkalpošanas centru saistībā ar visiem jautājumiem un problēmām attiecībā uz ledusskapji. Neveiciet ledusskapja remontu vai modifikāciju un neļaujiet to darīt citiem, neinformējot pilnvarotus pakalpojuma sniedzējus.
- Piezīme par iekārtām ar saldēšanas kamenu: neēdiet saldējumu un ledus gabaliņus tūlīt pēc izņemšanas no saldēšanas kameras! (Tas var izraisīt mutes apsaldēšanu.)
- Piezīme par iekārtām ar saldēšanas kamenu: neievietojiet šķidrus, pudelēs vai skārdenēs esošus dzērienus saldēšanās kamera. Tie var saplīst.

- Nepieskarieties sasaldētam ēdiensam ar rokām, jo tas var pie tām plielipt.
- Pirms atlaidināšanas vai tīrišanas atvienojiet ledusskapji no barošanas avota.
- Ledusskapja tīrišanas un atlaidināšanas laikā nevajadzētu izmantot tvaiku un īzgarojošus tīrišanas līdzekļus. Šādos gadījumos garaiji var piekļūt elektriskajām daļām un radīt īssavienojumu vai elektriskās strāvas triecienu.
- Nekad neizmantojiet ledusskapja daļas, piemēram, durvis, kā atbalstu vai pakāpienu.
- Neizmantojiet elektriskās iekārtas ledusskapja iekšpusē.
- Neurbiet un nezāgējiet daļas, kurās cirkulē dzesēšanas šķidrums. Dzesēšanas šķidrums, kas var izplūst, kad iztvaices aparāta gāzes kanāli, caurulvadu pagarinājumi vai virsmas apvalki tiek pārplēsti, izraisa ādas iekaisumus un acu traumas.
- Ar nekādiem materiāliem neaizklājiet un nenobloķējiet ledusskapja ventilācijas atveres.
- Elektroiekārtu remontu drīkst veikt tikai pilnvarotas personas. Labošana, ko veikušas nekompetentas personas, rada risku lietotājam.
- Bojājuma vai apkopes un labošanas darbu laikā atvienojiet ledusskapja strāvas padevi, atvienojot attiecīgo drošinātāju vai iekārtas spraudkontaktu.
- Atvienojot spraudkontaktu, to nevelciet aiz vada.
- Stipros alkoholiskos dzērienus turiet cieši noslēgtus un vertikāli.
- Nekādā gadījumā neglabājiet ledusskapī aerosolus, kuru sastāvā ir viegli uzliesmojošas un sprādzienbīstamas vielas.

- Neizmantojiet mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus, lai paātrinātu atlaidināšanas procesu, ja vien tos nav ieteicis ražotājs.
- Šī iekārta nav paredzēta, lai to izmantotu personas ar fiziskajiem, garīgajiem un uztveres traucējumiem vai cilvēki bez pieredzes un zināšanām (tostarp bērni), ja vien viņus neuzrauga persona, kas ir atbildīga par viņu drošību vai sniedz norādījumus par iekārtas izmantošanu.
- Neizmantojiet bojātu ledusskapi. Ja jums rodas kaut kādas bažas, sazinieties ar apkalošanas pārstāvi.
- Ledusskapja elektrodrošība var tikt garantēta tikai tad, ja iezemējuma sistēma jūsu mājā atbilst standartiem.
- Iekārtas pakļaušana lietus, sniega, saules un vēja ledarībai apdraud elektrodrošību.
- Ja spēka kabelis ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, sazinieties ar pilnvarotu apkalošanas centru.
- Uzstādīšanas laikā nekādā gadījumā neievietojiet spraudkontaktu sienas kontaktligzdā. Pretējā gadījumā var rasties nāves draudu vai nopietnas traumas risks.
- Šis ledusskapis ir paredzēts tikai pārtikas uzglabāšanai. To nevajadzētu izmantot nekādam citam mērķim.
- Uzlīme ar izstrādājuma tehniskajiem datiem atrodas ledusskapja iekšpusē pa kreisi.
- Nekādā gadījumā nepievienojet ledusskapi pie elektrības taupīšanas sistēmas, jo tas var sabojāt ledusskapi.
- Ja ledusskapim ir zils gaismas indikators, neskatieties uz to caur optiskām ierīcēm.
- Ja ledusskapji ir manuāli vadāmi, tad pirms to pārstartēšanas pēc elektropadeves traucējumiem ir jāpagaista vismaz 5 minūtes.
- Ja ledusskapis tiek atdots kādam citam, arī šī lietošanas rokasgrāmata ir jāatdod jaunajam īpašniekam.
- Ledusskapja transportēšanas laikā izvairieties no spēka kabela bojājumiem. Kabeļa saliekšana var izraisīt ugunsgrēku. Nekādā gadījumā nelieciet uz spēka kabeļa smagus priekšmetus.



- Pievienojot iekārtu barošanas avotam, nepieskarieties spraudkontaktam ar slāpjām rokām.
- Nepievienojet ledusskapi valīgai sienas kontaktligzdai.
- Drošības apsvērumu dēļ izvairieties no ledusskapja iekšējo un ārējo daļu apšķakstīšanas ar ūdeni.
- Lai izvairītos no ugunsgrēka un sprādziena riska, ledusskapja tuvumā neizsmidzinet vielas, kuru sastāvā ir viegli uzliesmojušas gāzes, piemēram, propāna gāze.
- Nekādā gadījumā nelieciet uz ledusskapja virsmas traukus ar ūdeni, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku.
- Nepārslagojiet ledusskapi ar pārāk lielu pārtikas daudzumu. Ja ledusskapis ir pārāk pilns, tad, atverot durvis, pārtika var izkrit no ledusskapja, radojot kaitējumu jums vai iekārtai. Nekādā gadījumā nelieciet priekšmetus uz ledusskapja virsmas, jo ledusskapja durvju atvēršanas vai aizvēršanas laikā tie var nokrist.
- Ledusskapi nedrīkst turēt vakcīnas, temperatūras jutīgus medikamentus un zinātniskiem pētījumiem paredzētus materiālus, jo tiem ir nepieciešama noteikta uzglabāšanas temperatūra.
- Ja ledusskapis netiks ilgstoti izmantots, tas jāatvieno no barošanas avota. Spēka kabeļa bojājuma gadījumā var sākties ugunsgrēks.

- Spraudkontakta dakšas ir regulāri jātīra, jo pretējā gadījumā var sākties ugunsgrēks.
- Spraudņa gals ir regulāri jātīra ar sausu drāniņu. Ja to nedarīsiet, tas var kļūt par ugunsgrēka cēloni.
- Ja regulējamās kājiņas nav pareizi nostiprinātas uz grīdas, tad ledusskapis var kustēties. Regulējamo kājiņu pareiza nostiprināšana uz grīdas var novērst ledusskapja kustēšanos.
- Nesot ledusskapi, neturiet to aiz durvju roktura. Pretējā gadījumā tas var nolūzt.
- Novietojot iekārtu līdzās citam ledusskapim vai saldētavai, starp šīm iekārtām ir jābūt vismaz 8 cm attālumam. Pretējā gadījumā uz līdzās esošajām sienām var kondensēties mitrums.

## Bērnu drošība

- Ja durvis ir slēdzamas, tad atslēga jāglabā bērniem nepieejamā vietā.
- Jāuzrauga, lai bērni nespēlētos ar iekārtu.

## Atbilstība direktīvai par bīstamo vielu ierobežošanu elektroniskajā un elektriskajā aprīkojumā

Jūsu nopirkta iekārta atbilst ES direktīvas par bīstamo vielu ierobežošanu elektroniskajā un elektriskajā aprīkojumā (2011/65/ ES) prasībām. Tās sastāvā nav šajā direktīvā norādīto kaitīgo un aizliegto materiālu.

## Brīdinājums par HCA Ja iekārtas dzesēšanas sistēma satur R600a

Šī gāze ir viegli uzliesmojoša. Tādēļ pievērsiet uzmanību tam, lai izmantošanas un transportēšanas laikā dzesēšanas sistēma un caurulvadi netiktu bojāti. Bojājuma gadījumā neturiet iekārtu potenciālu uguns avotu tuvumā, jo tas var izraisīt iekārtas aizdegšanos, un vēdiniet telpu, kurā novietota iekārta.

## Nenemiet vērā šo brīdinājumu, ja iekārtai ir dzesēšanas sistēma, kas satur R134a.

Iekārtā izmantotais gāzes tips ir norādīts uz specifikācijas plāksnītes ledusskapja iekšpuses kreisajā pusē. Nekādā gadījumā neatbrīvojieties no iekārtas, to sadedzinot.

## Kas darāms, lai ietaupītu enerģiju

- Neturiet ledusskapja durvis ilgstoši atvērtas.
- Neievietojiet ledusskapī karstu pārtiku vai dzērienus.
- Nepārpildiet ledusskapi, lai netiktu traucēta gaisa cirkulācija tā iekšpusē.
- Nenovietojiet ledusskapi tiešā saules gaismā vai karstumu izstarojošu iekārtu, piemēram, krāsns, trauku mazgājamās iekārtas vai radiatoru, tuvumā.
- Pievērsiet uzmanību tam, lai pārtika atrastos aizvērtos traukos.
- Piezīme par iekārtām ar saldēšanas kamenu. Saldēšanas kamērā varat saglabāt maksimālo ēdienu daudzumu, izņemot no tās plauktu vai atvilktni. Norādītā saldēšanas kameras enerģijas patēriņa vērtība ir noteikta iekārtai ar izņemtu plauktu vai atvilktni un maksimālo noslodzi. Nepastāv nekāds risks, izmantojot plauktu vai atvilktni atbilstoši sasaldējamās pārtikas formai un izmēram.
- Sasaldētās pārtikas atlaidināšana ledusskapja nodalījumā gan ietaupīs elektroenerģiju, gan saglabās pārtikas kvalitāti.

### 3 Uzstādīšana

⚠ Lūdzu nemiņ vērā, ka ražotājs neuzņemas atbildību, ja instrukciju rokasgrāmatā iekļautā informācija netiek ievērota.

#### Lietas, kas jāapsver, atkārtoti pārvietojot ledusskapī

1. Jūsu ledusskapim pirms jebkuras transportēšanas ir jābūt iztukšotam un iztīrītam.
2. Ledusskapja plauktiem, piederumiem, atvilktnēm utt. pirms atkārtotas iepakošanas ir jābūt cieši nostiprinātiem ar līmlenti, lai tos nodrošinātu pret jebkādiem triecieniem.
3. Iepakojumam ir jābūt cieši nostiprinātam ar virvēm un līmlentēm, un jāievēro uz iepakojuma norādītie transportēšanas noteikumi.

#### Lūdzu, neaizmirstiet...

Ikvienš pārstrādātais materiāls ir svarīgs avots dabai un mūsu nacionālajiem resursiem.  
Ja jūs vēlaties nodot iepakojuma materiālu otrreizējai pārstrādei, papildu informāciju varat iegūt no vides aizsardzības organizācijām vai vietējās varas pārstāvjiem.

#### Pirms ledusskapja izmantošanas

Pirms ledusskapja ieslēgšanas pārbaudiet šādas lietas.

1. Vai ledusskapja iekšpuse ir tīra un gaiss tā aizmugurē var būti cirkulēt?
2. Iztīriet ledusskapja iekšpusi, kā ieteikts sadalā “Apkope un tīrīšana”.

3. Pievienojet ledusskapī sienas kontaktligzdai. Kad ledusskapja durvis tiks atvērtas, tad iedegsies ledusskapja nodalījuma iekšējais apgaismojums.
4. Būs dzirdams troksnis, jo kompresors sāks darbību. Troksni var radīt arī šķidrums un gāzes, kas atrodas dzesēšanas sistēmā, pat tad, ja kompresors nedarbojas, un tas ir normāli.
5. Ledusskapja priekšējās malas var būt siltas. Tas ir normāli. Šīm vietām ir jābūt siltām, lai izvairītos no kondensācijas.

#### Pievienošana elektrotīklam

Pievienojet iekārtu iezemētai kontaktligzdai, kas aizsargāta ar atbilstošas jaudas drošinātāju.

Svarīgi!

- Savienojumam jāatbilst nacionālajiem noteikumiem.
- Pēc uzstādīšanas spēka kabeļa spraudkontaktam jābūt viegli pieejamam.
- Norādītajam spriegumam jāatbilst jūsu elektrotīkla spriegumam.
- **Savienošanai nedrīkst tikt izmantoti pagarinātāji vai sadalītāji.**

⚠ Bojātu elektrisko kabeli jānomaina kvalificētam elektriķim.

⚠ Iekārtu nedrīkst izmantot, kamēr tā nav salabota! Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks!

## **Atbrīvošanās no iepakojuma**

Iepakojuma materiāli var būt bīstami bērniem. Glabājiet iepakojuma materiālus bērniem nepieejamā vietā vai atbrīvojieties no tiem atbilstoši noteikumiem par atkritumu apglabāšanu un pārstrādi. Tos nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem. Ledusskapja iepakojums ir izgatavots no otrreizēji pārstrādājamiem materiāliem.

## **Atbrīvošanās no vecā ledusskapja**

Atbrīvojieties no vecās iekārtas tā, lai netiktu nodarīts kaitējums videi.

- Par atbrīvošanos no ledusskapja varat konsultēties ar pilnvarotu izplatītāju vai vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas centru.

Pirms atbrīvošanās no ledusskapja, nogrieziet spraudkontaktu un, ja uz durvīm ir slēdzenes, padariet tās neizmantojamas, lai pasargātu bērnus no jebkādām briesmām.

## **Novietošana un uzstādīšana**

⚠ Ja ledusskapja uzstādīšanas telpā durvis ir par šauru, lai ledusskapi pa tām ievietotu, sazinieties ar pilnvarotu pakalpojuma sniedzēju, lai izņemtu ledusskapja durvis un ievietotu ledusskapi pa durvīm sāniski.

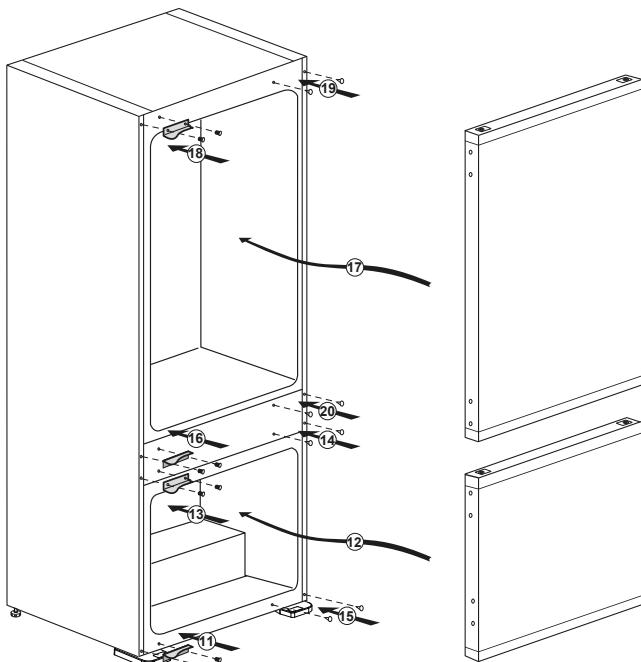
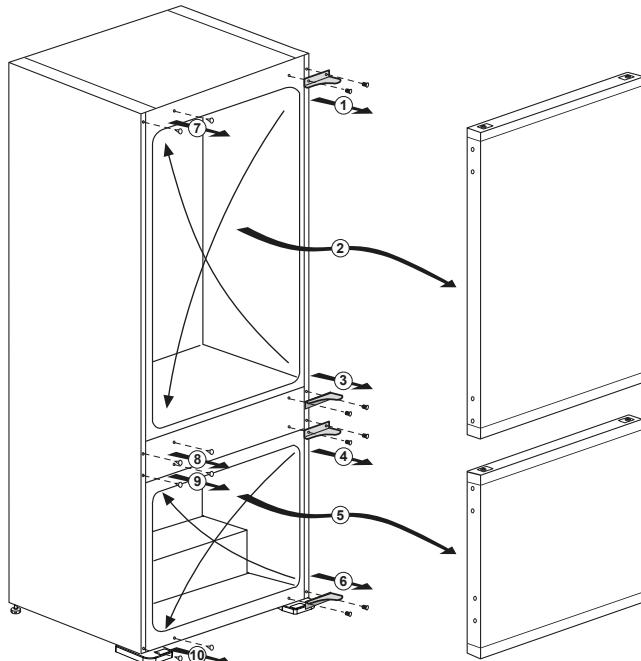
1. Uzstādīet ledusskapi vietā, kurā to iespējams viegli izmantot.
2. Neturiet ledusskapi karstuma avotu tuvumā, mitrās vietās un tiešā saules gaismā.
3. Lai nodrošinātu efektīvu darbību, apkārt ledusskapim ir jābūt pietiekamai ventilačijai. Ja ledusskapis ir jāievieto sienas nišā, jābūt vismaz 5 cm attālumam no griestiem un 5 cm attālumam no sienas. Ja grīda ir klāta ar paklāju, iekārtai jāatrodas vismaz 2,5 cm virs grīdas.
4. Novietojiet ledusskapi uz līdzdenas grīdas virsmas, lai izvairītos no vibrācijas.
5. Neturiet ledusskapi vietās, kur ārējās vides temperatūra ir zemāka par 10°C.

## **Apaismojuma lampas nomaiņa**

Lai nomainītu ledusskapja apgaismojuma lampu, lūdzu, sazinieties ar pilnvarotu pakalpojuma sniedzēju. Prietaise naudojamos lemputēs nēra skirtos kambariņi apšķietimui namu sālygomis. Šīs lemputēs yra skirtos pagelbēti naudotojui saugiai ir patogai sudēti maisto produktus jāšaldytuvā ar šaldīkļi. Šīame prietaise naudojamos lempos turi atlaikti ekstremalias sālygas, pavyzdžiui, žemesnē nei -20°C temperatūrā.

## Durvju ieviešana otrādi

Rīkojieties ar cipariem norādītajā secībā.



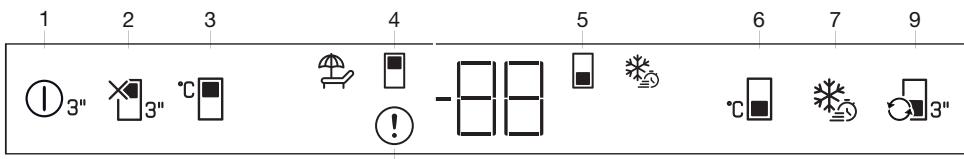
## 4 Sagatavošana

---

- Ledusskapis ir uzstādāms vismaz 30 cm attālumā no karstuma avotiem, piemēram, radiatoriem, sildītājiem, centrālapkures un krāsnīm, un vismaz 5 cm attālumā no elektriskajām krāsnīm, un to nedrīkst novietot tiešā saules gaismā.
- Ledusskapja uzstādīšanas istabas temperatūrai ir jābūt vismaz 10°C. Ledusskapja darbināšana vēsākos apstākļos nav ieteicama saistībā ar tā efektivitāti.
- Lūdzu, pārliecinieties, ka ledusskapja iekšpuse ir rūpīgi iztīrīta.
- Ja ir jāuzstāda divi blakus esoši ledusskapji, starp tiem jānodrošina vismaz 2 cm atstarpe.
- Kad ledusskapis tiek iedarbināts pirmo reizi, lūdzu, ievērojet šīs instrukcijas pirmo sešu darbības stundu laikā.
  - Durvis nevajadzētu atvērt pārāk bieži.
  - Darbināšanu vajadzētu veikt bez ievietotas pārtikas.
  - Neatvienojiet ledusskapi no strāvas avota. Elektroapgādes traucējumu gadījumā, lūdzu, skatiet brīdinājumus nodalā “**Ieteicamie problēmu risinājumi**”.
  - Origīnālo iepakojumu un putuplastu vajadzētu saglabāt transportēšanai vai pārvietošanai nākotnē.

# 5 Ledusskapja lietošana

## Vadības panelis



### 1. Ledusskapis ieslēgts/izslēgts

Īsauj izslēgt ledusskapi, ja poga tiek nospiesta 3 sekundes (①). Ledusskapi var ieslēgt, vēlreiz nospiežot pogu uz 3 sekundēm. Kad funkcija ir aktīva, visi indikatori nodzīsīs.

### 2. Brīvdienu funkcijas taustiņš

3 sekundes turiet nospiestu pogu, lai ieslēgtu atvalinājuma funkciju. Ir aktivizēts atvalinājuma režīms un iedegas atvalinājuma simbols (Ⓐ). Uz dzesētāja nodalījuma temperatūras indikatora tiks parādīts “- -”, un dzesētāja nodalījuma aktīvā dzesēšanas darbība netiks veikta. Aktivizējot šo funkciju, nevajadzētu turēt pārtiku dzesēšanas nodalījumā. Pārējie nodalījumi turpina atdzesēt atbilstoši iepriekš iestatītajai temperatūrai. 3 sekundes turiet nospiestu pogu, lai atceltu šo funkciju.

### 3. Ledusskapja nodalījuma temperatūras iestatīšanas poga

Īsauj iestatīt ledusskapja nodalījuma temperatūru. Nospiežot šo taustiņu, dzesētāja nodalījuma temperatūru varēs iestatīt uz 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 un 1°C.

### 4. Dzesēšanas nodalījuma simbols

Dzesēšanas nodalījuma temperatūras vērtības tiek parādītas ekrānā, kad šis simbols ir aktīvs.

### 5. Saldēšanas nodalījuma simbols

Saldēšanas nodalījuma temperatūras vērtības tiek parādītas ekrānā, kad šis simbols ir aktīvs.

### 6. Saldētavas nodalījuma temperatūras iestatīšanas poga

Tiek iestatīta temperatūra saldētavas nodalījumā. Nospiežot taustiņu, saldētavas nodalījuma temperatūra tiek iestatīta uz -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24°C vērtībām.

### 7. Ātrās iesaldēšanas atslēga

Kad tiek nospiests ātrās sasaldēšanas taustiņš, jāiedegas ātrās sasaldēšanas simbolam un jāaktivizē ātrās sasaldēšanas funkcija (\*). Saldētavas kameras temperatūra ir iestatīta uz -27°C. Funkcija tiek atcelta, vēlreiz nospiežot taustiņu. Ātrās sasaldēšanas funkcija tiks automātiski atcelta. Lai sasaldētu lielu svaigas pārtikas produktu daudzumu, nospiediet straujas sasaldēšanas pogu pirms pārtikas produktu ievietošanas saldētavas nodalījumā.

### 8. Klūdas stāvokļa indikators

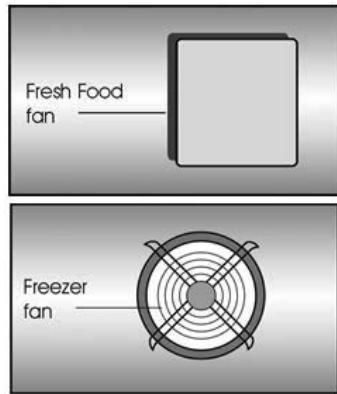
Šis indikators ir aktīvs (!), kad jūsu saldētava nevar veikt pietiekamu dzesēšanu vai jebkura sensora klūdas gadījumā. “E” tiks parādīts uz saldētavas nodalījuma temperatūras indikatora, un uz dzesēšanas nodalījuma temperatūras indikatora būs redzami tādi skaitļi kā 1,2,3.... Šie skaitļi sniedz informāciju pilnvarotajam servisam par radušos klūdu. Lieliekot saldētavas nodalījumā siltu pārtiku vai atstājot ilgstoši valā durvis, displejā parādīsies izsaukuma zīme. Tā nav klūme, tādēļ brīdinājums pazudīs tikai tad, kad pārtika būs atdzisusi vai kad kāda poga tiks nospiesta.

### 9. Nodalījumu maiņas poga

Nospiežot nodalījumu maiņas pogu (②) 3 sekundes, saldētavas nodalījums pārslēdzas starp Dzesēšanas, “Izslēgts” un Saldēšanas režīmu. Ja tas tiek izmantots kā Dzesēšanas nodalījums, temperatūra tiks iestatīta uz 4°C. Režīmā “IZSLEGETS” nodalījuma temperatūras indikatoram jārāda “- -”.

## Duāla dzesēšanas sistēma

Ledusskapis ir aprikkots ar divām atsevišķām dzesēšanas sistēmām, kas atdzesē svaigās pārtikas nodalījumu un saldētāja nodalījumu. Tādejādi, svaigās pārtikas nodalījuma un saldēšanas kameras nodalas gaiss nesajaucas. Šo divu atsevišķo dzesēšanas sistēmu dēļ dzesēšanas ātrums ir daudz lielāks nekā citos ledusskapjos. Nodalījumos esošā smaka nesajaucas. Atlaidināšana notiek atsevišķi, tādēļ nodrošināta arī elektroenerģijas papildu ietaupīšana.



## Atlaidināšana

### A) Ledusskapja nodalījums

Ledusskapja nodalījuma atlaidināšana notiek automātiski.

Izkususā ledus ūdens caur ūdens noliešanas cauruli ieplūst savākšanas tvertnē iekārtas aizmugurē.

Lai novērstu ūdens uzsūkstīšanos uz elektroinstalācijas vai grīdas, pārbaudiet, vai caurules gals ir pastāvīgi ievietots ūdens savākšanas tvertnē.

### B) Saldēšanas kamera

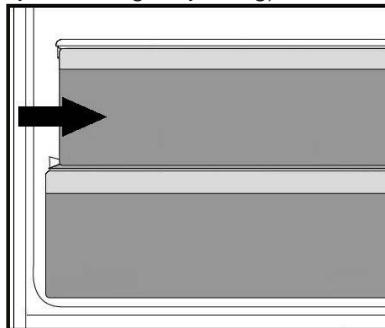
Ja ledusskapis ir **NEAPSARMOJOŠS**, tad atlaidināšana ir pilnīgi automātiska. Lietotājam par to nav jārūpējas. Ūdens noteik kompresora paplātē. Kompressors radītā karstuma dēļ šis ūdens izgaro.

### Brīdinājumi!

Saldētavas un svaigās pārtikas nodalījumu ventilatori nodrošina aukstā gaisa cirkulāciju. Nekādā gadījumā neievietojiet priekšmetus caur aizsargierīci. Neļaujiet bērniem spēlēties ar saldētavas un svaigās pārtikas nodalījumu ventilatoru. Nekādā gadījumā neuzglabājiet produktus, kas satur viegli uzliesmojošus propelentus (teiksim, putukréjumu aerosola veidā utt.), vai sprādzienbīstamas vielas. Nepārkājiet plauktus ar aizsargmateriāliem, kas var aizkavēt gaisa cirkulāciju. Nelaujiet bērniem spēlēties ar iekārtu un aiztikt pārslēgus. Lai panāktu vislabāko iekārtas veikspēju, neaizsprostojet ventilatoru aizsargas. Lūdzu, pārliecinieties, vai ventilatori nav bloķēti un vai to darbību netraucē pārtika vai iepakojums. Ventilatora darbības aizturēšanas vai traucēšanas rezultātā var palielināties iekšējā saldētavas temperatūra (var sākties atkušana).

## Pienā produktu (aukstā uzglabāšana) nodalījums

Pienā produktu (aukstā uzglabāšana) nodalījums nodrošina zemāku temperatūru nekā ledusskapja nodalījumā. Šajā nodalījumā glabājiet delikateses (salami, cīsinus, pienā produktus utt.), kam nepieciešama zemāka uzglabāšanas temperatūra, vai arī gaļu, vīstas vai zīvju produktus tūlītējam patēriņam. Šajā nodalījumā neuzglabājiet augļus un dārzeņus.



## HarvestFresh tehnoloģiju

Augļos un dārzeņos, kas tiek uzglabāti ledusskapja konteineros nodalījumā ar apgaismojumu pēc HarvestFresh tehnoloģijas, vitamīni saglabājas ilgāk pateicoties zila, zaļa, sarkana apgaismojuma un tumsas sečībai, kas imitē diennakts ciklu. Ja ledusskapja durvis tiek atvērtas brīdi, kad HarvestFresh tehnoloģija ir aktivizējusi tumsas periodu, ledusskapī automātiski tiek ieslēgts zilganājs vai sarkans apgaismojums konteineru izgaismojumam. Kad ledusskapja durvis būs aizvērtas, tajā atkal tiks ieslēgts tumsas periods, kas imitē nakti diennakts ciklā.

## **Dārzeņu nodalījums ar mitruma kontroli**

Mitruma kontroles funkcija ļauj  
kontrolēt mitruma līmeni dārzenos un  
augļos, tā ļaujot tiem ilgāk saglabāties  
svaigiem.

Tādus ātri sažūstošus lapu dārzenus  
kā salātus, spinātus un līdzīgus  
dārzenus ir ieteicams ievietot dārzenu  
nodalījumā nevis vertikāli, bet pēc  
iespējas horizontālā pozīcijā.

Liekot dārzenus nodalījumā, smagākos  
un cietākos dārzenus ievietojiet  
nodalījuma apakšā, bet vieglākos un  
mīkstākos — augšpusē, nesmot vērā  
attiecīgo dārzenu svaru.

Neievietojiet dārzenus nodalījumā  
plastmasas maisījos. Ja dārzenus  
atstāsit iepakotus plastmasas  
maisījos, tie īsā laikā sapūs. Ja  
nevēlaties kāda dārzena saskari ar  
cikiem dārzeniem, nodalīšanai  
izmantojiet tādus iepakojuma  
materiālus kā papīru, kas ir higiēnisks  
un uzsūc mitrumu.

Vienā dārzenu nodalījumā kopā ar  
cikiem dārzeniem un augļiem  
neievietojiet augļus, kas izdala daudz  
etilēna gāzes, piemēram, bumbierus,  
aprikozes, persikus un īpaši ābolus.  
Šo augļu izdalītā etilēna gāze var  
paātrināt citu dārzenu un augļu  
nogatavošanos, tie var arī ātrāk sapūt.

## 6 Apkope un tīrīšana

- ⚠ Nekad tīrīšanas nolūkiem neizmantojet gazoļīnu, benzīnu vai līdzīgas vielas.
- ⚠ Mēs iesakām iekārtu pirms tīrīšanas atvienot no strāvas avota.
- Nekad neizmantojet asus abrazīvus instrumentus, ziepes, mājsaimniecības tīrīšanas līdzekļus, mazgāšanas līdzekļus un pulējamo vasku, lai veiktu tīrīšanu.
- Izmantojet remdenu ūdeni, lai iztīrītu ledusskapja korpusu, un noslaukiet to sausu.
- Izmantojet mīkstu audumu, kas samitrināts šķīdumā, kas sastāv no vienas tējkarotes sodas un 0,57 l ūdens, lai iztīrītu iekšpusi, un tad noslaukiet to sausu.
- Pievērsiet uzmanību tam, lai ūdens neiekļūtu lampas ietvarā un citās elektriskās iekārtās.
- Ja ledusskapis netiek izmantots ilgāku laiku, atvienojet spēka kabeli, izņemiet visu pārtiku, izfiriet to un atstājiet durvis pusvirus.
- Regulāri pārbaudiet durvju bīrīejumu, lai pārliecinātos, ka tas ir tīrs un tajā nav sakräjušās pārtikas daļījas.
- Lai izņemtu durvju plauktus, izņemiet visu saturu un tad paceliet plauktus no apakšpuses uz augšu.
- Iekārtas ārējo virsmu un hromēto daļu tīrīšanai nekad neizmantojet tīrīšanas līdzekļus vai ūdeni, kura sastāvā ir hlors. Hlors rada šādu metāla virsmu koroziju.

### Plastmasas virsmu aizsargāšana

- Nelieciet uz ledusskapja šķidras eļļas vai eļļā gatavotus ēdienus nenoslēgtos traukos, jo tie bojā ledusskapja plastmasas virsmas. Ja uz plastmasas virsmām iztīst vai izsmērējas eļļa, uzreiz notīriet un ar siltu ūdeni noskalojiet attiecīgo vietu.

## 7 Ieteicamie problēmu risinājumi

Lūdzu, pārskatiet šo sarakstu pirms sazināšanās ar apkopes centru. Tas var ietaupīt jūsu laiku un naudu. Šajā sarakstā ietvertas bieži sastopamas problēmas, kas nav saistītas ar defektīvu ražojumu vai defektīva materiāla izmantošanu. Jūsu izstrādājumam var nebūt visas šeit aprakstītās funkcijas.

### Ledusskapis nedarbojas.

- Vai ledusskapis ir pareizi pievienots strāvas avotam? Ievietojiet spraudkontaktu sienas kontaktligzdā.
- Vai nav izdedzis drošinātājs kontaktligzdai, kurai pievienots ledusskapis, vai arī izsists galvenais drošinātājs? Pārbaudiet drošinātāju.

Kondensācija uz ledusskapja nodalījuma sānu sienas. (MULTI ZONE, COOL CONTROL un FLEXI ZONE).

- Ľoti zemā ārējā temperatūra. Bieža durvju atvēršana un aizvēršana. Ľoti liels mitrums apkārtējā telpā. Tieka atvērtos traukos uzglabāta pārtika, kas satur šķidrumu. Durvis atstātas pusviršus.
- Termostata iestatīšana zemākai temperatūrai.
- Samaziniet laiku, kad durvis tiek turētas atvērtas, vai retāk izmantojiet ledusskapī.
- Pārtikas, kas tiek glabāta atvērtos traukos, pārkļāšana ar piemērotu materiālu.
- Noslaukiet kondensātu ar sausu audumu un pārbaudiet, vai tas saglabājas.

### Kompresors nedarbojas.

- Kompresora termiskā aizsardzība atslēgsies pēkšņu elektroapgādes traucējumu gadījumā vai arī pieslēgšanas-atslēgšanas laikā, jo dzesēšanas šķidrums ledusskapja dzesēšanas sistēmā nebūs sabalansēts.
- Ledusskapis sāks darboties pēc aptuveni 6 minūtēm. Lūdzu, sazinieties ar apkopes centru, ja ledusskapis nesāk darboties pēc šī laika perioda palešanas.
- Ledusskapis izpilda atkausēšanas ciklu. Tas ir normāli ledusskapim, kas veic pilnīgi automātisku atlaidināšanu. Atlaidināšanas cikls periodiski atkārtojas.
- Ledusskapis nav pievienots kontaktligzdai. Pārbaudiet, vai spraudkontakts ir cieši iesprausts sienas kontaktligzdā.
- Vai temperatūras noregulēšana ir veikta pareizi? Noticis strāvas padeves pārrāvums. Sazinieties ar savu elektroenerģijas piegādātāju.

## Ledusskapis darbojas bieži vai ilgu laiku.

- Iespējams jaunais ledusskapis ir platāks par iepriekšējo. Tas ir visai normāli. Lieli ledusskapji darbojas ilgāku laika periodu.
- Apkārtējā istabas temperatūra var būt augsta. Tas ir visai normāli.
- Iespējams ledusskapis ir nesen ieslēgts vai tajā nesen ievietota pārtīka. Ledusskapja pilnīga atdzesēšana var notikt pāris stundas ilgāk.
- Nesen ledusskapī ievietots liels daudzums karsta ēdienu. Karsts ēdiens izraisa ilgāku ledusskapja darbību, līdz tiek sasniegta droša uzglabāšanas temperatūra.
- Iespējams durvis tiek bieži atvērtas vai ilgstoši atstātas pusvirus. Siltais gaiss, kas iekļūst ledusskapī, liek tam darboties ilgāku laiku. Atveriet durvis retāk.
- Iespējams ledusskapja nodalījuma durvis atstātas pusvirus. Pārbaudiet, vai durvis ir cieši aizvērtas.
- Ledusskapis ir noregulēts ļoti zemai temperatūrai. Iestatiet augstāku ledusskapja temperatūru un gaidiet, līdz šī temperatūra tiek sasniegta.
- Ledusskapja vai saldēšanas kameras durvju blīvējums var būt nefīrs, nodilis, iepīsis vai nepareizi novietots. Notīriet vai nomainiet blīvējumu. Bojāts/ iepīsis blīvējums liek ledusskapim darboties ilgāku laiku, lai saglabātu esošo temperatūru.

Saldēšanas kameras temperatūra ir ļoti zema, bet ledusskapja temperatūra ir apmierinoša.

- Saldētāja temperatūra ir noregulēta ļoti zemai temperatūrai. Iestatiet augstāku saldētāja temperatūru un pārbaudiet.

Ledusskapja temperatūra ir ļoti zema, bet saldēšanas kameras temperatūra ir apmierinoša.

- Ledusskapja temperatūra ir noregulēta ļoti zemai temperatūrai. Iestatiet augstāku ledusskapja temperatūru un pārbaudiet.

Pārtīka, kas atrodas ledusskapja nodalījuma atvilktnēs, sasalst.

- Ledusskapja temperatūra ir noregulēta ļoti zemai temperatūrai. Iestatiet augstāku ledusskapja temperatūru un pārbaudiet.

Ledusskapja vai saldēšanas kameras temperatūra ir ļoti augsta.

- Noregulēta ļoti augsta ledusskapja temperatūra. Ledusskapja temperatūra ietekmē saldēšanas kameras temperatūru. Mainiet ledusskapja vai saldētāja temperatūru, līdz saldētāja vai ledusskapja temperatūra sasniedz pietiekošu līmeni.
- Durvis atstātas pusvirus. Kārtīgi aizveriet durvis.
- Nesen ledusskapī ievietots liels daudzums karsta ēdienu. Gaidiet, līdz ledusskapis vai saldētājs sasniedz vēlamo temperatūru.
- Ledusskapis var būt nesen ieslēgts. Ledusskapja pilnīga atdzesēšana prasa laiku tā izmēra dēļ.

No ledusskapja atskan skaņas, kas līdzīgas mehāniskā pulksteņa tikšķēšanai.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Šis troksnis nāk no ledusskapja elektromagnētiskā vārsta. Elektromagnētiskais vārsts nodrošina dzesēšanas šķidruma plūšanu cauri nodalījumam un var tikt noregulēts atbilstoši dzesēšanas vai saldēšanas temperatūrai un dzesēšanas funkciju veikšanai. Tas ir normāli un nav defekts.</li> </ul>
Darbības troksnis palielinās, kad ledusskapis darbojas.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ledusskapja darbības veikspējas raksturlielumi var mainīties atkarībā no ārejās temperatūras izmaiņām. Tas ir normāli un nav defekts.</li> </ul>
Vibrācijas vai trokšņi.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Grīda nav līdzena vai tā ir ļodzīga. Ledusskapis līgojas, ja tas tiek lēni pakustināts. Pārliecinieties, ka grīda atrodas vienā līmenī, tā ir izturīga un spēj noturēt ledusskapja svaru.</li> <li>Iespējams troksni rada uz ledusskapja noliktās lietas. Tādas lietas jāņoņem no ledusskapja virsmas.</li> </ul>
Atskan trokšņi, kas atgādina šķidruma izlīšanu vai izšķakšanos.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Atbilstoši ledusskapja darbības principiem tajā plūst šķidrums un gāze. Tas ir normāli un nav defekts.</li> </ul>
Atskan troksnis, kas atgādina vēja pūšanu.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tiek izmantoti gaisa aktivizētāji (ventilatori), lai ledusskapis tiktu efektīvāk atdzesēts. Tas ir normāli un nav defekts.</li> </ul>
Kondensācija uz ledusskapja iekšējām sienām.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Karsti un mitri laika apstākļi palielina ledus un kondensāta veidošanos. Tas ir normāli un nav defekts.</li> <li>Durvis tiek turētas pusvirus. Pārliecinieties, ka durvis ir cieši aizvērtas.</li> <li>Iespējams durvis tikušas ļoti bieži atvērtas vai turētas atvērtas ilgu laiku. Atveriet durvis retāk.</li> </ul>
Ledusskapja ārpusē vai starp durvīm rodas mitrums.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Iespējams ir mitri laika apstākļi. Tas ir normāli mitros laika apstākļos. Kad mitrums būs mazāks, kondensāts izzudīs.</li> </ul>
Slikta smaka ledusskapī.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ledusskapja iekšpuse ir jāiztira. Iztīriet ledusskapja iekšpusi ar sūkli, siltu ūdeni vai gāzētu ūdeni.</li> <li>Iespējams smaku izraisa daži konteineri vai iepakojuma materiāli. Izmantojet citus konteinerus vai citas markas iepakojuma materiālu.</li> </ul>
Durvīs neizveras.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Pārtikas iepakojums var neļaut durvīm aizvērties. Pārvietojiet pakas, kas traucē durvīm.</li> <li>Iespējams ledusskapis neatrodas pilnīgi vertikāli uz grīdas un tas līgojas, kad tiek nedaudz pakustināts. Noregulējiet pacelšanas skrūves.</li> <li>Grīda nav vienā līmenī vai pietiekami izturīga. Pārliecinieties, ka grīda atrodas vienā līmenī un spēj noturēt ledusskapī.</li> </ul>
Augļu nodalījuma atvilktnes ir iesprūdušas.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Iespējams pārtika pieskaras atvilktnes griestiem. Pārkārtojet atvilktnē esošo pārtiku.</li> </ul>

## Pirmiausia įdėmėjai perskaitykite šį vadovą!

Gerbiamas pirkėjau,

Mes tikimės, kad mūsų gaminys, kuris buvo sukurtas moderniose gamyklose ir kruopščiai patikrintas pagal griežtus kokybės kontrolės reikalavimus, veiksmingai ir ilgai jums tarnaus.

Todėl mes rekomenduojame jums prieš naudojimą atidžiai perskaityti visą šio gaminio vartotojo vadovą ir išsaugoti jį, kad galėtumėte pasinaudoti juo ateityje.

### Šis vadovas

- Padės jums greitai ir saugiai naudoti šį būtinį prietaisą.
- Prieš sumontuodami ir pradēdami naudoti šį gaminį, perskaitykite šį vadovą.
- Vadovaukitės nurodymais, ypač nurodymais dėl saugos.
- Laikykite šį vadovą lengvai pasiekiamoje vietoje, nes juo dar gali tekti pasinaudoti.
- Taip pat perskaitykite ir kitus su šiuo gaminiu pateiktus dokumentus.
- Atkreipkite dėmesį, kad šis vadovas gali galioti ir kitiemis modeliams.

### Ženklai ir jų aprašymas

Šioje naudojimo instrukcijoje panaudoti tokie ženklai:

 Svarbi informacija arba naudingi patarimai dėl naudojimo.

 Ispėjimas dėl sveikatai pavojingų arba žalos turtui galinčių padaryti sąlygų.

 Ispėjimas dėl elektros įtampos.



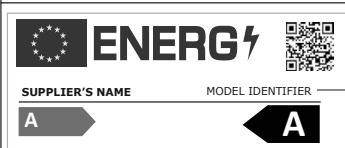
### DĒMESIO!

Norédami užtikrinti normalų šio šaldymo prietaiso, kuriame naudojama visiškai aplinkai žalos nedaranti šaldymo medžiaga R600a (degi esant tik tam tikroms aplinkos sąlygoms), veikimą, privalo vadovautis šiomis taisyklėmis:

- Nesutrikdysite laisvos oro cirkuliacijos aplink prietaisą.
- Norédami pagreitinti atšildymo procesą, nenaudokite kitokių, nei gamintojų rekomenduojamų mechaninių priemonių.
- Nesugadinkite šaldymo linijos.
- Buitinio prietaiso maisto saugojimo skyriuose nenaudokite elektrinių prietaisų, nebent juos rekomenduotų gamintojas.



### INFORMACIJA

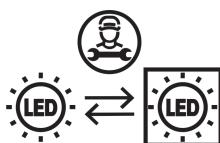


Produkto duomenų bazėje saugomą modelio informaciją galima pasiekti užėjus į nurodytą svetainę ir suradus jūsų modelio identifikatorių (\*), esant energijos etiketėje.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

## TURINYS

<b>1 Šaldytuvas</b>	<b>3</b>	<b>4 Paruošimas</b>	<b>10</b>
<b>2 Svarbūs įspėjimai dėl saugos</b>	<b>4</b>	<b>5 Šaldytuvo naudojimas</b>	<b>11</b>
Naudojimo paskirtis .....	4	Valdymo skydelis .....	11
Bendrieji saugos reikalavimai .....	4	Dvigubo aušinimo sistema .....	12
Vaikų sauga .....	6	Atšildymas .....	12
RoHS direktyvos atitiktis .....	6	Pieno produktų (žemos temperatūros) skyriuje .....	12
HCA įspėjimas		HarvestFresh.....	13
Jeigu gaminyje įrengta aušinimo sistema, kurioje naudojama R600a ....	6	Daržovii dėžė su drėgmės valdymu...	13
Nepaisykite šio įspėjimo, jeigu gaminyje įrengta aušinimo sistema, kurioje naudojama R134a .....	6		
Ką reikia daryti, norint suraupinti energijos.....	6		
<b>3 Įrengimas</b>	<b>7</b>	<b>6 Techninė priežiūra ir valymas</b>	<b>14</b>
I ką reikia atsižvelgti vežant šį šaldytuvą .....	7	Plastinių paviršių apsauga .....	14
Prieš pradedant naudoti šaldytuvą.....	7		
Elektros prijungimas.....	7		
Pakuotės išmetimas .....	8		
Seno šaldytovo išmetimas .....	8		
Pastatymas ir instalacija .....	8		
Iekšėjā apgaismojuma spuldzes nomaiņa .....	8		
Durų perstatymas,.....	9		



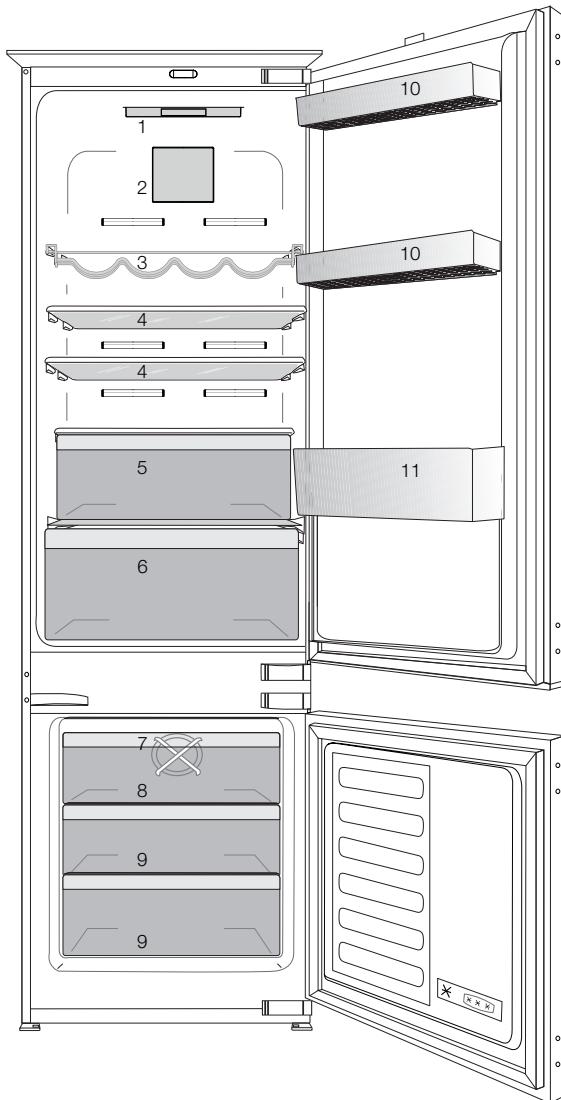
Šiame produkte yra „G“ energijos klasės apšvietimo šaltinis. Šio produkto apšvietimo šaltinį gali pakeisti tik profesionalai.

### Perdirbimas



Šis gaminys pažymėtas selektyvaus rūšiavimo simboliu, kuriuo žymimos elektros ir elektroninės įrangos atliekos (WEEE). Tai reiškia, kad ši gaminys reikia išmesti vadovaujantis Europos direktyva 2012/19/EU, kad jis būtų perdirbtas arba išmontuotas ir tokiu būdu būtų sumažintas jo poveikis aplinkai. Daugiau informacijos gausite iš vietos arba regiono valdžios institucijų. Elektronikos gaminiai, kuriems nėra taikomas selektyvaus rūšiavimo procesas, potencialiai kenksmingi gamtai ir žmogaus sveikatai, nes juose yra žalingų medžiagų.

# 1 Šaldytuvas



1. Valdymo skydelis & Vidaus apšvietimas
2. Šviežių maisto produktų šaldymo ventilatorius
3. Atrama vyno buteliams
4. Pritaikomos šaldytuvo lentynos
5. Pieno produktų skyriuje
6. Daržovių dėžė su drėgmės valdymu

7. Šaldiklio ventiliatorius
8. Greito užšaldymo skyrius
9. Skyriai užšaldytiems maisto produktams laikyti
10. Pritaikomos durų lentynos
11. Butelių lentyna

**1** Šiame eksplotavimo vadove pateikti paveikslėliai yra orientacinio pobūdžio; gali būti, kad jie tiksliai nevaizduoja jūsų turimo gaminio. Jei jūsų turimame gaminyje nėra aprašomų dalijų, tai reiškia, jog tai taikoma kitiemis modeliams.

## **2 Svarbūs įspėjimai dėl saugos**

---

Prašome atidžiai perskaityti toliau pateiktą informaciją. Nepaisant šios informacijos, galima susižaloti arba padaryti žalos turtui. Tuomet nebegalios jokia garantija ir gamintojo įsipareigojimai.

Originalios atsarginės dalys tiekiamos 10 metų nuo gaminio įsigijimo dienos.

### **Naudojimo paskirtis**

Šis gaminys skirtas naudoti:

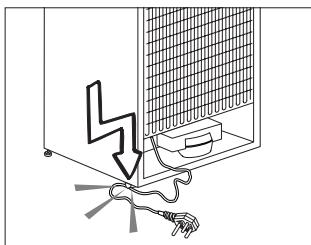
- patalpose ir uždarose vietose, pavyzdžiu, namuose;
- uždaroe darbo aplinkoje, pavyzdžiu, parduotuvėse ir biuruose;
- uždarose apgyvendinimo vietose, pavyzdžiu, ūkininkų gyvenamuosiouose namuose, viešbučiuose, pensionuose.
- Šio gaminio negalima naudoti lauke.

### **Bendrieji saugos reikalavimai**

- Kai šį gaminį norėsite išmesti arba atiduoti į metalo laužą, rekomenduojama pasikonsultuoti su įgaliotomis tarnybomis ir institucijomis, kad sužinotumėte reikiamą informaciją.
- Jei kyla klausimų apie šaldytuvą arba atsiranda problemų, pasikonsultuokite su įgaliotais aptarnavimo specialistais. Šaldytuvo neardykitė ir niekam neleiskite to daryti; tai galima daryti tik apie tai pranešus įgaliotiemis aptarnavimo specialistams.
- Gaminiams su šaldiklio kamera; Ledų ir ledo kubelių nevalgykite vos juos išémę į šaldiklio kameros! (Galite nušalti burną.)

- Gaminiams su šaldiklio kamera; į šaldiklio kamerą nedékite butelių ir skardinių su gérimalis. Jie gali sprogti.
- Užšaldytų maisto produktų nelieskite rankomis – jie gali prilipti prie rankų.
- Prieš valydamai arba atsildydami šaldytuvą, atjunkite jį nuo elektros tinklo.
- Šaldytuvui valyti ir šerkšnui šalinti negalima naudoti garų ir garinių valomujų medžiagų. Garai gali pasiekti elektrines dalis ir sukelti trumpą jungimą arba elektros smūgį.
- Šaldytuvo dalių, pavyzdžiu, nuo spyrio apsaugančios plokštės arba durelių, nenaudokite kaip atramos ar laiptelio.
- Šaldytuvo viduje nenaudokite elektros prietaisų.
- Žiūrėkite, kad gręžimo ar pjovimo įrankiais nepažeistumėte dalių, kuriose cirkuliuoja aušinamasis skystis. Iš pradurų garintuvo dujų kanalų, vamzdžių ilgintuvų arba paviršiaus dangų ištryškės aušinamasis skystis gali suerzinti odą ir pažeisti akis.
- Jokioms medžiagomis neuždenkite ir neužkimškite šaldytovo ventiliaciinių angų.
- Elektrinius prietaisus privalo taisyti tik įgaliotieji asmenys. Jei remontą vykdys nekompetentingi asmenys, naudotojui gali kilti pavojus.
- Jvykus trikčiai, taip pat techninės priežiūros arba remonto metu Šaldytuvui atjunkite elektros maitinimą – arba išsukite atitinkamą saugiklį, arba ištraukite prietaiso laido kištuką.
- Netraukite laikydami už laidą – traukite laikydami už kištuko.
- Stiprius alkoholinius gérimus stipriai užkimškite ir laikykite vertikaliuoje padėtyje.
- Šaldytuve niekada nelaikykite flakonų su degiomis ir sprogiamis medžiagomis.

- Norédami paspartinti atitirpinimo procesą, nenaudokite jokių mechaninių prietaisų ar kitų priemonių, išskyrus gamintojo rekomenduoojamas.
- Šis buitinis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (jskaitant vaikus) su fiziniais, jutimo ar protiniais sutrikimais arba asmenims, kurie turi nepakankamai patirties ir žinių naudoti šį prietaisą, nebent juos tinkamai prižiūrėtų (arba nurodytų, kaip naudoti šį buitinį prietaisą) už jų saugą atsakingas asmuo.
- Nenaudokite sugedusio šaldytuvo. Jeigu dėl ko nors nerimaunate, pasikonsultuokite su techninio aptarnavimo specialistais.
- Šaldytuvo elektros sauga garantuoja tik tuo atveju, jei jūsų name įrengta įžeminimo sistema atitinka standartus.
- Gaminj statyti vietoje, neapsaugotoje nuo lietaus, sniego, saulės ir vėjo, pavojinga elektros saugos požiūriu.
- Jeigu maitinimo kabelis būtų pažeistas, susisiekite su įgaliotuoju techninio aptarnavimo centru, kad išvengtumėte pavojaus.
- Įrengimo metu draudžiama šaldytuvo maitinimo laido kištuką įkišti į sieninį lizdą – galite žūti arba patirti rimtą traumą.
- Šis šaldytuvas skirtas tik maisto produktams laikyti. Prietaiso negalima naudoti kitai paskirčiai.
- Etiketė, kurioje nurodomi techniniai gaminio duomenys, pritvirtinta vidinėje kairėje šaldytuvo pusėje.
- Niekada nejunkite šio šaldytuvo į elektros energijos taupymo sistemas; jos gali sugadinti šaldytuvą.
- Jeigu šaldytuve įrengta mėlyna kontrolinė lemputė, nežiūrėkite į mėlyną šviesą pro optinius prietaisus.
- Jeigu naudojate rankiniu būdu valdomą šaldytuvą, nutrūkus elektros tiekimui, prieš vėl ji įjungdami, palaukite bent 5 minutes.
- Atidavus šį gaminį kitiems, naujam gaminio savininkui reikia atiduoti ir šią naudojimo instrukciją.
- Gabendami šaldytuvą, stenkite nepažeisti maitinimo kabelio. Sulenktais kabelis gali sukelti gaisrą. Ant maitinimo kabelio niekada nestatykite sunkių daiktų.



- Jungdami gaminį į maitinimo tinklą, nelieskite kištuko drėgnomis rankomis.
- Nejunkite šaldytuvo, jeigu sieninis lizdas yra atsilaisvinęs.
- Saugumo sumetimais nepukškite vandens tiesiai ant vidinių arba išorinių šio gaminio dalių.
- Nepurkškite šalia šaldytuvo degių medžiagų, pavyzdžiui, propano duju ir pan., nes kyla gaisro ir sprogimo pavojus.
- Nestatykite ant šaldytuvo indų su vandeniu, nes gali kilti elektros smūgis arba gaisras.
- Neprikraukite į šaldytuvą per daug maisto produkty. Pridėjus per daug maisto produkty, atidarant arba uždarant šaldytuvo duris, jie gali iškristi ir sužeisti. Niekada nestatykite ant šaldytuvo daiktų, nes atidarius arba uždarius šaldytuvo dureles, jie gali nukristi.
- Šaldytuve negalima laikyti medžiagų, kurioms saugoti reikia tikslios temperatūros, pavyzdžiui, vakcinų, temperatūrai jautrių vaistų, mokslinių tyrimų medžiagų ir pan.

- Jeigu šaldytuvo ilgai nenaudojate, būtinai atjunkite jį nuo maitinimo tinklo. Dėl galimo maitinimo kabelio pažeidimo gali kilti gaisras.
- Elektros kištuką reikia reguliarai nuvalyti, kitaip jis gali sukelti gaisrą.
- Elektros kištuką reikia reguliarai valyti sausu skudurėliu, kitaip gali kilti gaisras.
- Jeigu reguliuojamos kojelės netvirtai remsis į grindis, šaldytuvas gali judėti. Pareguliuokite reguliuojamas kojelės, kad jos tinkamai remtųsi į grindis ir šaldytuvas nejudėtų.
- Nešdami šaldytuvą, nelaikykite jo už durų rankenos. Kitaip ji gali nulūžti.
- Jeigu ši gaminj reikia statyti prie kito šaldytuvo arba šaldiklio, tarp prietaisų būtina palikti bent 8 cm tarpą. Kitaip gretimos šoninės sienelės gali pradėti rasoti.

## Vaikų sauga

- Jeigu durelės rakinamos spyna, laikykite raktą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Privaloma prižiūrėti mažus vaikus, kad jie nežaistų su šiuo buitinio prietaisu.

## RoHS direktyvos atitiktis

Jūsų įsigytas gaminys atitinka ES RoHS Direktyvą (2011/65/ES). Jame nėra šioje Direktyvoje nurodytų kenksmingų ir draudžiamų medžiagų.

## HCA įspėjimas

### Jeigu gaminyje įrengta aušinimo sistema, kurioje naudojama R600a:

Šios dujos lengvai užsiliepsnoja. Todėl būkite atsargūs, kad eksplotavimo ir transportavimo metu nepažeistumėte aušinimo sistemos ir vamzdžių. Pažeidimo atveju, saugokite gaminj nuo galimų liepsnos šaltinių, nuo kurių gaminys galėtų užsidegti, ir védinkite patalpą, kurioje stovi šis prietaisas.

## Nepaisykite šio įspėjimo, jeigu gaminyje įrengta aušinimo sistema, kurioje naudojama R134a.

Gaminyje naudojamų duju rūšis nurodyta techninių gaminio duomenų etiketėje, kuri yra pritvirtinta vidinėje kairėje šaldytuvo pusėje. Niekuomet nedeginkite šio buitinio prietaiso.

## Ką reikia daryti, norint sutaupyti energijos

- Nelaikykite šaldytuvo durelių atidarytų ilgą laiką.
- Į šaldytuvą nedékite karšo maisto arba gérimus.
- Į šaldytuvą nedékite pernelyg daug maisto produktų, kad nebūtų kliudoma viduje cirkuliuoti orui.
- Šaldytuvo nestatykite vietoje, kur šviečia tiesioginiai saulės spinduliai arba arti šilumą skleidžiančių prietaisų, pavyzdžiui, orkaičių, indaplovų arba radiatorių.
- Maisto produktus laikykite uždaruose induose.
- Gaminiuose su šaldymo kamera; išémę šaldiklio lentyną arba stalčių, šaldiklio kameroje galite laikyti maksimalų produktų kiekį. Paskelbtosios šaldytuvo energijos sąnaudos nustatytos išémus šaldiklio kameros lentyną arba ištraukus stalčių ir sudėjus maksimalų leistiną produktų kiekį. Ant lentynos arba stalčiuje galima saugiai laikyti užšaldyti skirtus produktus, atsižvelgiant jų formą ir dydį.
- Atsildant šaldytus maisto produktus šaldytuvo skyriuje, bus ir taupoma energija, ir išsaugoma maisto kokybė.

### 3 | Irengimas

- ⚠ Prašom atkreipti dėmesį, kad gamintojas neprisiima atsakomybės, jei bus nepaisoma šiame eksplotavimo vadove pateiktos informacijos.

#### I ką reikia atsižvelgti vežant šį šaldytuvą

- Prieš šaldytuvą transportuojant, jį reikia ištuštinti ir išvalyti.
- Prieš šaldytuvą supakuojant, tame esančias lentynas, papildomas dalis, daržovių dėtuvę ir kt. būtina sutvirtinti lipnia juosta, kad šios dalys nesikratytų.
- Pakuotés medžiagas būtina sutvirtinti storomis juostomis ir tvirtomis virvémis; būtina paaisyti ant pakuočių pateiktų transportavimo instrukcijų.

#### Atminkite...

Visų medžiagų perdirbimas turi didelės įtakos tausojančiam gamtos ir mūsų šalies ištekliui.

Jei pakavimo medžiagą norite atiduoti perdirbti, kreipkitės į aplinkosaugos institucijas arba vietos valdžios įstaigas, kur jums bus suteikta daugiau informacijos.

#### Prieš pradedant naudoti šaldytuvą

Prieš pradėdami naudoti buitinį prietaisą, patikrinkite, ar:

- Šaldytuvo vidus yra sausas, o galinėje dalyje oras laisvai cirkuliuoja?
- Vidų valykite vadovaudamiesi nurodymais, pateiktais skyriuje „Techninė priežiūra ir valymas“.

- Jikiškite šaldytuvo elektros kištuką į sieninį lizdą. Atidarius šaldytuvo dureles, užsidega vidinis apšvietimas.
- Pradėjus veikti kompresoriui, išgirssite nestiprius garsus. Ar kompresorius veikia, ar ne, šaldytuvo sistemoje hermetiškai uždarytas skystis ir dujos taip pat gali kelti silpnus garsus – tai visiškai normalu.
- Priekiniai šaldytuvo kraštai gali išilti. Tai normalu. Šios vietas turi būti šiltos tam, kad nesusidarytų kondensacija.

#### Elektros prijungimas

Prijunkite gaminį prie įžeminto lizdo su tinkamos kategorijos saugikliu.

Svarbu

- Elektros prijungimą būtina atlikti atsižvelgiant į savo šalies reglamentus.
- Atilikus elektros instaliaciją, maitinimo laidų kištukas turi būti lengvai pasiekiamas.
- Nurodytas įtampos stiprumas turi būti tokis pat, kaip ir maitinimo tinklo įtampos stiprumas.
- Prijungimui negalima naudoti ilginimo laidą ir daugiaskylų kištukų.**

⚠ Pažeistą maitinimo laidą privalo pakeisti kvalifikuotas elektrikas.

⚠ Negalima naudoti buitinio prietaiso, kol nebus pataisytas jo laidas! Kyla elektros smūgio pavojus!

## Pakuotės išmetimas

Pakavimo medžiagos gali kelti pavojų vaikams. Laikykite pakavimo medžiagą vaikams nepasiekiamoje vietoje arna išmeskite jas, išrūšiuodami pagal atliekų rūšiavimo nurodymus. Neišmeskite pakavimo medžiagą kartu su kitomis būtinėmis atliekomis.

Šaldytuvo pakavimo medžiagos yra pagamintos iš pakartotinai panaudojamų medžiagų.

## Seno šaldytuvo išmetimas

Seną šaldytuvą išmeskite taip, kad nebūtų daroma žala aplinkai.

- Kaip išmesti šį šaldytuvą, galite sužinoti iš savo igaliotojo pardavimo atstovo arba savo savivaldybės atliekų surinkimo punkte.

Prieš išmesdami šaldytuvą, nupjaukite elektros kištuką ir, jei durys turi kokį nors užrakty, sugadinkite juos, kad nekiltų pavojų vaikams.

## Pastatymas ir instalacija

⚠ Jei patalpos, kurioje bus įrengiamas šaldytuvas, jėjimas néra pakankamai platus, kad pro jį būtų galima įnešti šaldytuvą, iškvieskite igaliotus aptarnavimo darbuotojus, kad jie nuimtų šaldytuvo dureles ir jį pro jėjimą įneštų šonu.

1. Šaldytuvą įrenkite tokiuoje vietoje, kur jį būtų lengva eksplotuoti.
2. Šaldytuvą statykite atokiai nuo šilumos šaltinių, drėgnų vietų ir tiesioginių saulės spindulių.

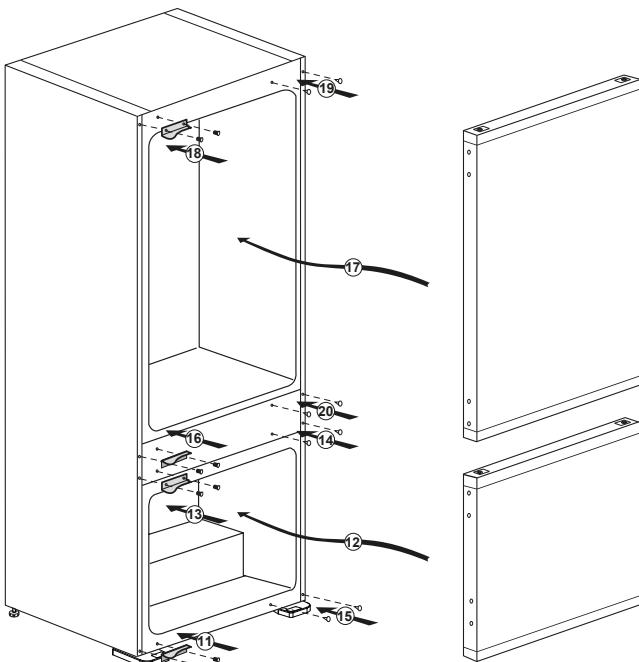
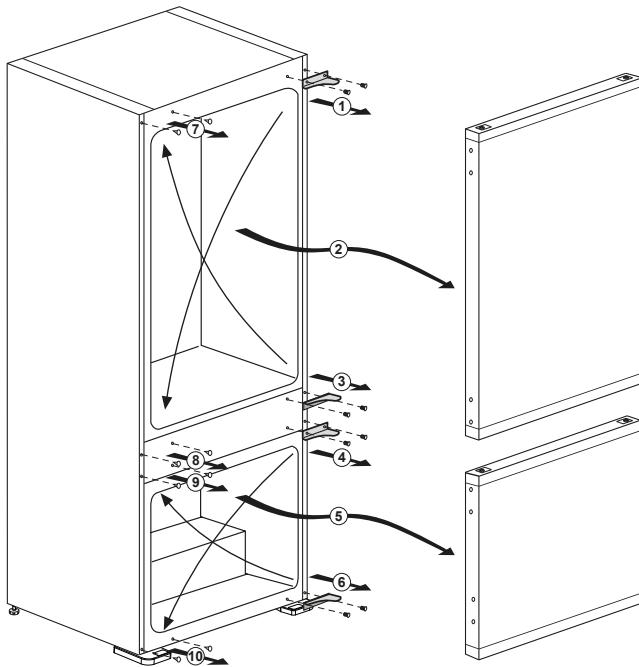
3. Tam, kad šaldytuvas efektyviai veiktų, aplink jį turi būti tinkama oro ventiliacija. Jei šaldytuvą reikia statyti sienos nišeje, nuo šaldytuvo iki lubų ir iki sienų turi būti mažiausiai 5 cm tarpas. Jei ant grindų patiestas kilimas, šį gaminį virš grindų būtina pakelti 2,5 cm.
4. Tam, kad nekiltų vibraciją, šaldytuvą statykite ant lygaus grindų paviršiaus.
5. Šaldytuvą nestatykite patalpoje, kurioje aplinkos temperatūra žemesnė negu 10°C.

## Iekšėjā appaismojuma spuldzes nomaņa

Jei reikia pakeisti šaldytuvo apšvietimo lemputę, susisiekite su artimiausia igaliotaja techninio aptarnavimo tarnyba. Šajā ierīcē izmantotā lampa nav piemērota istabu appaismojumam. Šīs lampas mērķis ir padarīt pārtikas produktu ievietošanu ledusskapī/saldētavā drošu un ērtu. Šajā ierīcē izmantotajām lampām ir jāspēj funkcionēt ekstrēmos fiziskos apstākļos, piemēram, temperatūrā, kas nepārsniedz -20°C.

## Durų perstatymas

Veiksmus atlikite paeiliui pagal numerį.



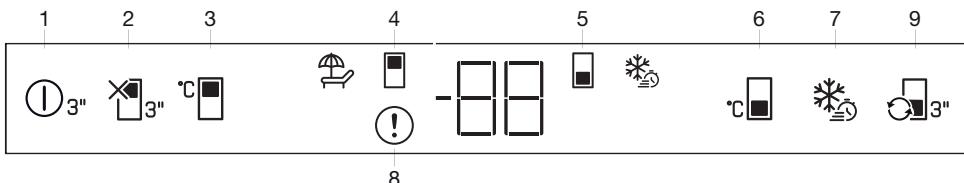
## 4 Paruošimas

---

- i** Šaldytuvą reikia įrengti mažiausiai 30 cm atstumu nuo šilumos šaltinių, pavyzdžiui, viryklos viršaus, orkaičių, centrinio šildymo radiatorių bei viryklių, ir mažiausiai 5 cm atstumu nuo elektrinių orkaičių; nestatykite jo tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- i** Patalpos, kur įrengiamas šaldytuvas, aplinkos temperatūra turi būti ne žemesnė negu 10°C. Šaldytuvo nerekomenduojama eksploatuoti esant žemesnei temperatūrai, nes jo veikimo efektyvumas taps prastesnis.
- i** Rūpinkitės šaldytuvo vidaus švara.
- i** Jei du šaldytuvai įrengiami vienas šalia kito, tarp jų turi būti mažiausiai 2 cm atstumas.
- i** Šaldytuvą pradėjė eksploatuoti pirmą kartą, pirmąsias šešias valandas prašom paisyti tokijų instrukcijų:
  - Nedarinėkite dažnai durelių.
  - Šiuo periodu šaldytuve turi nebūti maisto produktų.
  - Neišjunkite šaldytuvo iš maitinimo tinklo. Jei nutrūktų elektros tiekimas, žr. skyriuje „**Rekomenduojami problemų sprendimo būdai**“ pateiktus išspėjimus.
- i** Originalias pakuotės medžiagas ir pustpalstį derėtų saugoti ateičiai, jei šaldytuvą prireiktu transportuoti arba perkelti.

# 5 Šaldytuvo naudojimas

## Valdymo skydelis



8

### 1. Šaldytovo ijjungimas/išjungimas

Leidžia išjungti šaldytuvą, jei mygtukas paspaudžiamas 3 sekundes (①<sub>3°</sub>). Šaldytuvą galima ijjungi dar kartą paspaudus mygtuką 3 sekundes. Kai funkcija aktyvuota, visi indikatoriai užges.

### 2. Atostogų režimo klavišas

Norédami ijjungi atostogų režimą, 3 sekundėms paspauskite mygtuką (⊕). Ijungiamas atostogų režimas ir užsidega atostogų simbolis. Aušintuvo skyriaus temperatūros indikatoriuje bus rodoma „--“, o aušintuvo skyriaus aktyvus aušinimo veiksmas nebus atlirkas. Jei ijjungsite šią funkciją, nelaikykite maisto aušinimo skyriuje. Kiti skyriai ir toliau aušins pagal anksčiau nustatytas temperatūras. Norédami režimą išjungti, 3 sekundėms paspauskite mygtuką.

### 3. Aušinimo kameros temperatūros nustatymo mygtukas

Temperatūra nustatoma aušinimo kamerai. Paspaudus šį mygtuką, aušintuvo skyriaus temperatūra bus nustatyta 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 ir 1°C.

### 4. Aušinimo skyriaus simbolis

Kai šis simbolis aktyvus, ekrane rodomas aušinimo skyriaus temperatūros reikšmės.

### 5. Šaldymo skyriaus simbolis

Kai aktyvus šis simbolis, ekrane rodomas šaldymo kameros temperatūros vertės.

### 6. Šaldiklio skyriaus temperatūros nustatymo mygtukas

Temperatūra nustatoma šaldiklio kamerai. Kai paspausite mygtuką, šaldymo kameros temperatūra nustatoma į -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24°C.

### 7. Greito užšaldymo raktas

Paspaudus greitojo užšaldymo mygtuką, turi užsidegti greitojo užšaldymo simbolis (⊗) ir suaktyvinta greitojo užšaldymo funkcija. Šaldiklio skyriaus temperatūra nustatyta -27°C. Funkcija atšaukiama dar kartą paspaudus mygtuką. Greito užšaldymo funkcija bus automatiškai atšauktai. Jei norite užšaldyti didelį kiekį šviežių maisto produktų, paspauskite greito užšaldymo mygtuką prieš sudėdami produktus į šaldiklį.

### 8. Klaidos būklės indikatorius

Šis simbolis bus aktyvus (!), kai jūsų šaldytuvas negalės atlirkti tinkamo šaldymo arba jei atsiras bet koks jutiklių gedimas. „E“ bus rodoma šaldiklio kameros temperatūros indikatoriuje ir simboliai tokie kaip 1,2,3... bus rodomi aušinimo kameros temperatūros indikatoriuje. Šie simboliai suteikia informaciją autorizuotam servisiui, jei ivyks gedimas. Šauktukas gali būti rodomas, kai jidate šiltą maistą į šaldiklio kamерą arba laikote dureles atidarytias ilgą laiką. Tai nėra gedimas, šis išpėjimas bus pašalintas, kai maistas atšals arba kai paspausite bet kurį mygtuką.

### 9. Skyriaus keitimo mygtukas

Paspaudus skyriaus keitimo mygtuką (□<sub>3°</sub>) 3 sekundes, šaldiklio sritis persijungia tarp Vésinimo, Išjungtas ir šaldiklio režimo. Jei jis naudojamas kaip vésinimo skyrius, temperatūra bus nustatyta kaip 4°C. Esant OFF (išjungtam) režimui skyriaus temperatūros indikatorius rodys “--”.

## Dvigubo aušinimo sistema

Šiame šaldytuve įrengtos dvi atskirose aušinimo sistemos, skirtos atskirai vėsinti šviežių maisto produkty skryrių ir šaldiklio kamero. Todėl oras šviežių maisto produkty skryriuje ir šaldiklio kameroje nesusimaišo. Naudojant šias dvi atskiras aušinimo sistemas, maistas yra atnaujinamas daug greičiau nei kituose šaldytuvuose. Atskiruose skryriuose esantys kvapai nesusimaišo. Be to, papildomai sutampa energijos, nes atšildymas atliekamas atskirai.

## Atšildymas

### A) Šaldytuvo skyrius

Šaldytuvo skyrius atšyla automatiškai. Atšilęs vanduo per būtinio prietaiso gale esantį surinkimo rezervuarą teka į drenažo vamzdelį.

Patikrinkite, kad šio vamzdelio galas visuomet būtų ant kompresoriaus surinkimo padėklo, kad vanduo neišsilietu ant elektros laidų arba grindų.

### B) Šaldiklio kamera

„BE ŠERKŠNO“ tipo šaldiklis atitirpdomas visiškai automatiškai. Jums nereikia atlikti jokių veiksmų. Vanduo surenkaamas kompresoriaus padėkle. Kompresoriaus kleidžiamą šilumą vandenį išgarina.

### Dėmesio!

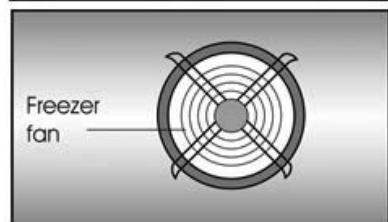
Šaldiklio kameros viduje ir šviežių maisto produkty skryriuose esantys ventilatoriai pučia šaltą orą. Niekada nekiškite jokiu daiktų pro apsaugą. Neleiskite vaikams žaisti su šviežių maisto produkty šaldymo ir šaldiklio ventilatoriumi.

Šaldiklyje niekada nelaikykite produktų, kuriuose yra degių sprogstamujų duju (pvz., dalytuvų, skardinių su purškalais ir t.t.) arba sprogstamujų medžiagų.

Lentynų neuždenkite jokiomis apsauginėmis medžiagomis, kurios galėtų sutrukdyti oro cirkuliacijai. Neleiskite vaikams žaisti su būtinio prietaisu ar spaudinėti valdymo mygtukų. Neužstatykite ventilatorių apsaugą, kad būtinis prietaisas veiktų geriausiai.

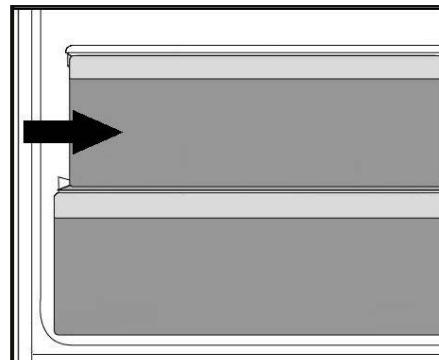
Įsitikinkite, kad ventiliatoriai nebūtų užblokuoti (sustabdyti) arba užstatyti maisto produktais ar pakuotėmis.

Užblokovus (sustabdžius) arba užstačius ventiliatorių, gali palikti vidinė šaldiklio temperatūra (šaldiklis gali atitirpti).



## Pieno produktų (žemos temperatūros) skyriuje

Pieno produktų (žemos temperatūros) skyriuje palaikoma žemesnė temperatūra, palyginti su šaldytuvo skyriumi. Šiame skyriuje laikykite kulinarijos produktus (saliams, dešreles, pieno produktus ir kt.), kuriems reikalinga žemesnė laikymo temperatūra, arba mėsos, vištienos ar žuvies produktus, skirtus vartoti nedelsiant. Šiame skyriuje nelaikykite vaisių ir daržovių.



## **HarvestFresh**

Vaisiai ir daržovės, laikomi traškiklio skyriuje, apšviečiami „HarvestFresh“ technologija, kuri padeda išsaugoti vitaminus ilgesnį laiką dėka mėlynos, žalios ir raudonos spalvos šviesoms bei tamsos ciklams, kurie imituoją dienos ciklą.

*Jei atidarysite šaldytuvo dureles tamsiuoju „HarvestFresh“ technologijos tarpsniu, šaldytuvas tai automatiškai aptiks ir įjungs mėlynai žalią arba raudoną šviesą, kad jūsų patogumui apšviestų traškiklį.  
Uždarius šaldytuvo dureles, tamsusis laikotarpis tėsis ir atspindės nakties metą dienos cikle.*

## **Daržovių dėžė su drėgmės valdymu**

Esant drėgmės valdymo funkcijai, valdomi daržoviu ir vaisių drėgmės rodikliai, todėl produktai ilgiau išlieka švieži.

Lapines daržoves, pvz., salotas, špinatus ir panašias greitai džiūstančias daržoves, rekomenduojama daržovių dėžėje laikyti ne šaknimis žemyn, o horizontaliai.

Dėdami daržoves, sunkias ir tvirtas daržoves dėkite apačioje, o lengvas ir minkštasis – ant viršaus, atsižvelgdami į konkretnų daržovių svorį.

Dėdami daržoves į daržovių dėžę, išsimkite jas iš plastikinių maišelių. Jei paliksite daržoves plastikiniuose maišeliuose, jos greitai supus. Jei nenorite, kad daržovės liestusi, naudokite tokias higieniškas poringas pakavimo medžiagas, kaip popierius.

Nedėkite daug etileno duju išskiriančių vaisių (pvz., kriausiu, abrikosu, persiku ir ypač obuolių) į tą pačią daržovių dėžę kartu su kitomis daržovėmis ir vaisiais. Dėl šių vaisių išskiriamų etileno duju kitos daržovės ir vaisiai gali greičiau sunokti ir sugesti.

## 6 Techninė priežiūra ir valymas

- ⚠ Valymui niekada nenaudokite benzino, benzolo arba panašių medžiagų.
- ⚠ Prieš valymą rekomenduojama išjungti buitinį prietaisą iš maitinimo tinklo.
- ⓘ Valymui niekada nenaudokite aštriu abrazyviniu įrankių, muilo, buitinio valiklio, skalbimo priemonių ar vaško poliravimui.
- ⓘ Buitinio prietaiso skyrių nuvalykite drungnu vandeniu, o po to sausai iššluostykite.
- ⓘ Šaldytuvo vidui valyti naudokite drėgną nuspaustą skudurėlį, sudrékintą tirpale, pagamintame ištirpinus vieną arbatinį šaukštelį sodos (bikarbonato) vienoje pintoje (0,57 litro) vandens; po to sausai iššluostykite.
- ⚠ Žiūrėkite, kad į lemputęs korpusą ir kitus elektros elementus nepatektų vandens.
- ⚠ Jeigu ketinate ilgam nenaudoti buitinio prietaiso, išunkite jį ir išimkite visą maistą, išvalykite jį ir palikite dureles pravertas.
- ⓘ Reguliariai patirkinkite, ar durelių tarpikliai yra švarūs ir ant jų néra maisto dalelių.
- ⓘ Norédami ištraukti durelių lentynas, išimkite visus daiktus ir po to paprasčiausiai patraukite durelių lentyną į viršų nuo pagrindo.
- ⓘ Valydami išorinius prietaiso paviršius bei chromu padengtas dalis, niekada nenaudokite valymo medžiagų ar vandens su chloru. Chloras sukelia tokių metalinių paviršių koroziją.

### Plastikinių paviršių apsauga

- ⓘ J šaldytuvą nedékite skysto aliejaus ar aliejuje virto maisto neuždarytuose induose, nes tokie produktai pažeis šaldytuvo plastikinius paviršius. Jei aliejus išsilieja ant plastikinių paviršių arba juos sutepa, užterštą vietą iš karto nuvalykite ir nuplaukite šiltu vandeniu.

## 7 Rekomenduojami problemų sprendimo būdai

Prieš kreipdamiesi į aptarnavimo tarnybą, prašom peržiūrėti šį sąrašą. Taip sutaupysite laiko ir pinigų. Šiame sąraše pateikiamos dažniausiai pasitaikančios problemos, kurios nėra susijusios su pagaminimo arba naudojamų medžiagų broku. Kai kurių čia aprašytų funkcijų jūsų įsigytame gaminyje gali nebūti.

### Šaldytuvas neveikia.

- Ar tinkamai įkištasis šaldytuvo laido kištukas? Įkiškite kištuką į sieninę lizdą.
- Ar neperdegė lizdo, į kurį yra įjungtas šaldytuvas, saugiklis arba maitinimo tinklo saugiklis? Patirkinkite saugiklį.

Kondensacija ant šaldytuvo skyriaus šoninių sienų. (MULTI ZONE, COOL CONTROL ir FLEXI ZONE).

- Labai žema aplinkos temperatūra. Dažnai atidaromos ir uždaromos durelės. Didelis aplinkos drėgnumas. Neuždarytuose induose laikomi skysti maisto produktai. Durelės buvo paliktos atidarytos.
- Nustatykite žemesnę termostato temperatūrą.
- Trumpiau laikykite dureles atviras arba jas rečiau darinėkite.
- Tinkamomis medžiagomis uždenkite atviruose induose laikomus maisto produktus.
- Susidariusius lašelius nuvalykite sausu skudurėliu ir patirkinkite, ar jie vėl susidaro.

### Neveikia kompresorius.

- Jvykus staigiam energijos tiekimo pertrūkiui, iššoks kompresoriaus terminis saugiklis, arba, jei šaldytuvo slėgis aušinamojoje sistemoje nesubalansuotas, įsijungia išjungiklis.
- Šaldytuvas pradės veikti maždaug po 6 minučių. Jei praėjus šiam periodui šaldytuvas neįsijungia, kreipkitės į aptarnavimo tarnybą.
- Vyksa aldytuvo atsildymo ciklas. Tai normalus visikai automatinio atsildymo aldytuvo veikimas. Atsildymo ciklas vyksta periodikai.
- Šaldytuvo laido kištukas neįkištasis į lizdą. Patirkinkite, ar kištukas gerai įkištasis į sieninę lizdą.
- Ar nustatyta teisinga temperatūra? Jvyko energijos tiekimo pertrūkis. Kreipkitės į elektros tiekimo įmonę.

## Šaldytuvas dažnai įsijungia arba ilgą laiką veikia.

- Gali būti, kad jūsų naujasis šaldytuvas platesnis už ankstesnį. Tai visiškai normalu Dideli šaldytuvai veikia ilgesnį laiką.
- Gali būti, kad patalpoje yra aukšta temperatūra. Tai visiškai normalu.
- Gali būti, kad šaldytuvas neseniai prijungtas arba jį neseniai sudėta maisto produktų. Visiškas šaldytuvo atvésimas gali trukti pora valandų ilgiau.
- Gali būti, kad j šaldytuvą neseniai ijdėta daug karštų maisto produktų. Idėjus karštų maisto produktų, šaldytuvas veikia ilgiau, t.y. tol, kol produktai atvésinami iki saugaus laikymo temperatūros.
- Gali būti, kad buvo dažnai atidarinėjamos durelės arba jos buvo ilgą laiką paliktos atidarytos. J šaldytuvą pateko šilto oro, todėl šaldytuvas ilgiau veikia. Rečiau atidarinėkite dureles.
- Gali būti, kad šaldiklio arba šaldytuvo skyriaus durelės buvo paliktos atidarytos. Patirkinkite, ar gerai uždarėte dureles.
- Šaldytuve nustatyta labai žema temperatūra. Nustatykite aukštesnę šaldytuvo temperatūrą ir palaukite, kol ši temperatūra bus pasiekta.
- Gali būti, kad užsiteršė, susidėvėjo, buvo pažeistas arba blogai priglunda šaldytuvo arba šaldiklio durelių tarpiklis. Tarpiklj nuvalykite arba pakeiskite. Dėl pažeisto tarpiklio šaldytuvas ilgiau veikia, kad būtų palaikoma esama temperatūra.

Šaldiklio temperatūra labai žema, tačiau šaldytuvo skyriaus temperatūra normali.

- Šaldiklyje nustatyta labai žema temperatūra. Nustatykite aukštesnę šaldiklio temperatūrą ir patirkinkite.

Šaldytuvo temperatūra labai žema, tačiau šaldiklio skyriaus temperatūra normali.

- Šaldytuve nustatyta labai žema temperatūra. Nustatykite aukštesnę šaldytuvo temperatūrą ir patirkinkite.

Šaldytuve skyriaus stalčiuose laikomi maisto produktai sušąla.

- Šaldytuve nustatyta labai žema temperatūra. Nustatykite aukštesnę šaldytuvo temperatūrą ir patirkinkite.

Temperatūra šaldytuve arba šaldiklyje labai aukšta.

- Šaldytuve nustatyta labai aukšta temperatūra. Šaldytuvo temperatūros nuostata daro poveikį šaldiklio temperatūrai. Nustatykite tokią šaldytuvo arba šaldiklio temperatūrą, kad ji būtų reikiamo lygio.
- Gali būti, kad durelės paliktos atidarytos. Dureles gerai uždarykite.
- Gali būti, kad j šaldytuvą neseniai ijdėta daug karštų maisto produktų. Palaukite, kol šaldytuve arba šaldiklyje bus pasiektas norima temperatūra.
- Gali būti, kad šaldytuvas neseniai buvo prijungtas. Šaldytuvas yra didelis, todėl jis visiškai atvėsta praėjus tam tikram laikui.

Iš šaldytuvo sklinda garsai, primenantys mechaninio laikrodžio sekundžių tikslėjimą.

- Šį garsą skleidžia šaldytuvo solenoidinis vožtuvas. Solenoidinio vožtuvu funkcija - užtikrinti, kad šaldytuvo skyriuje cirkuliuotų aušinimo skystis; šis vožtuvas leidžia nustatyti aušinimą arba šaldymą bei vykdyti aušinimo funkcijas. Tai visiškai normalu ir nėra gedimas.

Šaldytuvui pradėjus veikti, jis veikia triukšmingai.

- Šio šaldytumo darbo našumo savybės gali kisti, priklausomai nuo aplinkos temperatūros pokyčių. Tai normalu ir nėra gedimas.

Vibracija arba triukmas.

- Nelygios arba silpnos grindys. Šaldytuvas lėtai judinamas linguoja. Grindys turi būti lygios, pakankamai tvirtos, kad išlaikytų šaldytuvą.
- Triukšmą gali kelti ant šaldytuvo sudėti daiktai. Tokius daiktus reikėtų nuimti nuo šaldytuvo viršaus.

Garsai, panašūs į skysčio ištakėjimą arba purškimą.

- Šaldytuvas veikia jo viduje cirkuliujant skysčio ir duju srautams. Tai normalu ir nėra gedimas.

Girdimas garsas, kyg vėjas pūstų.

- Norint, kad šaldytuvas veiksmingai šaldytų, tame naudojami oro srauto aktyvkliai (ventiliatoriai). Tai normalu ir nėra gedimas.

Kondensacija ant vidinių šaldytuvo sienų.

- Apledėjimas ir kondensacija didėja esant karštam ir drėgnam orui. Tai normalu ir nėra gedimas.
- Atidarytos durelės. Patikrinkite, ar visiškai uždarėte šaldytuvo duris.
- Gali būti, kad durelės buvo dažnai darinėjamos arba jos ilgą laiką buvo paliktos atidarytos. Rečiau atidarinėkite dureles.

Ant šaldytuvo išorės arba tarp durelių susidaro drėgmės.

- Gali būti, kad oras labai drėgas. Esant drėgnam orui tai visiškai normalu. Sumažėjus drėnumui, kondensacija nesusidarys.

Šaldytuve sklinda prastas kvapas.

- Reikia išvalyti šaldytuvo vidų. Šaldytuvo vidų išvalykite naudodami kempinę, šiltą arba prisotintą angliarūgštės vandenį.
- Gali būti, kad kvapą išskiria kai kurie indai arba pakuotės medžiagos. Naudokite kitą indą arba kitokios rūšies pakavimo medžiagą.

Durelės neužsidaro.

- Gali būti, kad durims neleidžia užsidaryti maisto produktų pakuotės. Pakuotes, kurios trukdo durelėms užsidaryti, padékite į kitą vietą.
- Gali būti, kad šaldytuvas nelygai stovi ant grindų, todėl nesmarkiai į stumtelėjus, jis gali judėti. Sureguliuokite aukščio reguliavimo varžtus.
- Nelygios arba netvirtos grindys. Grindys turi būti lygios ir pakankamai tvirtos, kad išlaikytų šaldytuvą.

Užstringa stalčiai.

- Gali būti, kad maisto produktai liečia stalčiaus stogą. Pertvarkykite stalčiuje esančius maisto produktus.

## **Palun lugege esmalt juhendit!**

Kallis klient,

Me loodame, et teie toode, mis on toodetud moodsates tehastes ja kontrollitud kõige põhjalikumate kvaliteedikontrolli protseduuridega, teenib teid hästi.

Selleks soovitame teil põhjalikult kogu tootejuhendi läbi lugeda enne toote kasutamist ja hoida see ka tuleviiks käepärast.

### **See juhend**

- Aitab teil oma seadet kasutada kiirelt ja ohutult.
- Lugege juhendit enne seadme paigaldamist ja kasutamist.
- Järgige juhiseid, eriti ohutustee malisi.
- Hoidke juhendit kätesaadavas kohas, kuna te võite seda ka hiljem vajada.
- Lisaks lugege ka teisi tootega kaasas olevaid dokumente.
- Palun pange tähele, et see juhend võib kehtida ka teiste mudelite kohta.

### **Sümbolid ja nende kirjeldused**

See kasutusjuhend sisaldb järgnevaid sümboleid:

 Oluline teave või kasulikud näpunäited.

 Hoiatus elule ja varale ohtlike tingimuste eest.

 Hoiatus elektripinge eest.



### **HOIATUS!**

Et külmutusseade, mis kasutab igati keskkonnasõbralikku külmutusagensit R600a (tuleohtlik ainult teatavatel tingimustel), töötaks normaalselt, peate järgima järgmisi eeskirju:

- Ärge blokeerige õhu vaba ringlust seadme ümbruses.
- Ärge püüdke sulamist kiirendada mehaaniliste abivahenditega, mida tootja ei ole soovitanud.
- Ärge kahjustage külmutusagensikontuuri.
- Ärge kasutage toiduainete hoiukambrites elektriseadmeid, mida tootja ei ole soovitanud.

### **TEAVE**

	<b>ENERG'</b>	
SUPPLIER'S NAME	MODEL IDENTIFIER	(*)
A	A	

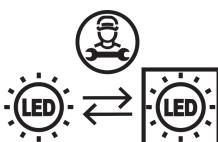
. Tooteandmebaasis säilitatava mudeli kohta käiva teabe juurde pääseb järgmisse veebisaidile sisenedes ja otsides energiamärgiselt oma mudeli identifikaatori (\*).

<https://eprel.ec.europa.eu/>

## SISUKORD

---

<b>1 Teie külmik</b>	<b>3</b>	<b>4 Ettevalmistus</b>	<b>10</b>
<b>2 Olulised hoiatused ohutuse tagamiseks</b>	<b>4</b>	<b>5 Külmiku kasutamine</b>	<b>11</b>
Kasutusotstarve .....	4	Juhtpaneel .....	11
Üldohutus .....	4	Kaheosaline jahutussüsteem .....	12
Laste ohutuse tagamine .....	6	Sulatamine .....	12
Vastavus RoHS Direktiivile .....	6	Piimatoodete (kühlmsäilitus) kamber ...	12
Ohuhoiatus .....	6	Teave HarvestFresh'i kohta .....	12
Mida saab teha energia säästmiseks..	6	Niiskuskontrolliga köögiviljade sahtel ..	13
<b>3 Paigaldamine</b>	<b>7</b>	<b>6 Hooldus ja puhastamine</b>	<b>14</b>
Mida pidada meeles külmiku hilisemal transportimisel .....	7	Plastpindade kaitse .....	14
Enne külmiku kasutamist .....	7	<b>7 Soovituslikud lahendused probleemidele</b>	<b>15</b>
Elektriühendus .....	7		
Pakendi utiliseerimine .....	7		
Vana külmiku utiliseerimine .....	7		
Asukoha valik ja paigaldamine .....	8		
Sisemise lambipirni vahetamine.....	8		
Uste pööramine .....	9		



Antud seade on varustatud **G**-energiaklassi valgusallikaga.  
Antud valgusallikat tohib vahetada ainult professionaalne remonditöökoda.

### Ümbertöölmine

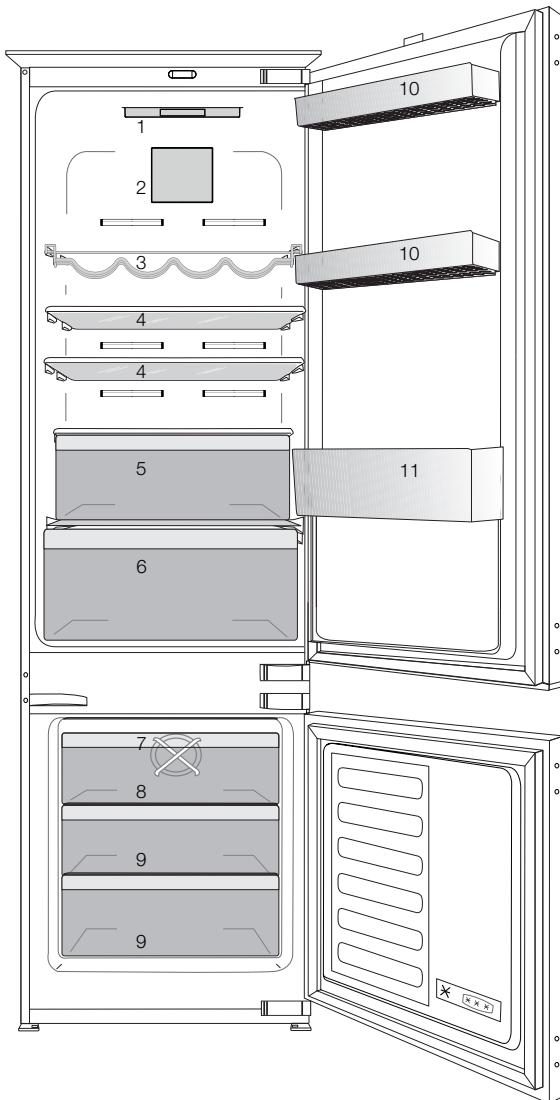


Seadmel on elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) selektiivse sorteerimise sümbol.

See tähendab, et toodet tuleb käidelda vastavalt Euroopa Liidu direktiivile 2012/19/EU, et see keskkonnamõjude vähendamiseks ümber töödeldaks või lammutatakse. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohalike või regionaalsete ametivõimudega.

Selektiivse sorteerimise alla mitte käivad elektroonikaseadmed kujutavad potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele, kuna sisaldavad ohtlike aineid.

# 1 Teie külmik



1. Juhtpaneel & Valgustuslamp
2. Jahutus Kambri ventilaator
3. Vein pudelites toetust
4. Jahutuskambri riülid
5. Piimatoodete kamber
6. Niiskuskontrolliga köögiviljade sahtel

7. Sügavkülmiku ventilaator
8. Kiirkülmatus kamber
9. Sügavkülmutatud toiduainete kambrid
10. Reguleeritavad siseriülid
11. Pudeliriiul

**i** Kasutusjuhendis esinevad joonised on skemaatilised ja ei pruugi täpselt vastata teie tootele. Kui könealused osad ei ole teie soetatud tootega kaasas, kehtib see teiste mudelite kohta.

## **2 Olulised hoiatused ohutuse tagamiseks**

---

Palun tutvuge alljärgneva teabega. Selle teabe eiramise võib põhjustada vigastusi või materiaalset kahju. Vastasel korral muutuvad kõik garantiiid ja töökindluse tagatised kehtetuks.

Originaalvaruosad on saadaval 10 aasta jooksul seadme valmistamisest.

### **Kasutusotstarve**

Toode on möeldud kasutamiseks:

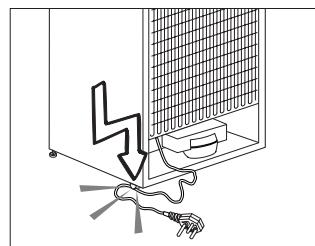
- tubades ja siseruumides: nt kodudes;
- suletud töökeskkonnas: nt kauplustes ja kontorites;
- kinnistes majutuspiirkondades: nt talumajad, hotellid, pansionaadid.
- Toodet ei tohiks kasutada välitingimustes.

### **Üldohutus**

- Kui soovite toote utiliseerida või vanamетalli saata, soovitame teil vajaliku teabe ja volitatud asutuste leidmiseks konsulterida volitatud teenindusega.
- Kõigi külmikuga seotud küsimuste ja probleemide osas konsulteerige volitatud teenindusega. Ärge tegutsege külmiku kallal ega laske kellelegi teisel seda teha ilma volitatud teenindust teavitamata.
- Külmuskambriga toodete puhul: ärge sööge jäätist ja jäakuubikuid kohe pärast sügavkülmikust väljavõtmist! (See võib tekitada suus külmaville).
- Külmuskambriga toodete puhul: ärge pange pudelisse ja purki vilititud jooke sügavkülmikusse. Vastasel juhul võivad nad lõhkeda.

- Ärge puudutage külmutatud toiduaineid palja käega; need võivad käe külge kinni jäädä.
- Enne puhastamist või sulatamist eemaldage külmik vooluvõrgust.
- Külmiku puhastamiseks ja sulatamiseks ei tohi kunagi kasutada auru ning piustatavaid puhastusvahendeid. Sellistel juhtudel võib aur sattuda kontakti elektriosadega ja põhjustada lühise või elektrilöögi.
- Ärge kunagi kasutage külmiku osasid (nt uks) toetus - või astumispinnana.
- Ärge kasutage külmiku sées elektriseadmeid.
- Ärge vigastage puurimis- või lõikeriistadega külmiku osi, kus ringleb külmutusaine. Aurustaja, torupikenduste või pinnakattevahendite augustamisel välja lenduda võiv külmutusaine põhjustab nahaärritust ja silmakahtustusi.
- Ärge katke ega blokeerige külmiku ventilatsiooniasaid.
- Elektriseadmeid võivad parandada ainult volitatud isikud. Ebakompetentsete isikute tehtud parandused võivad olla kasutajale ohtlikud.
- Rikke, hooldus- või parandustöö korral ühendage külmik vooluvõrgust lahti kas vastava kaitsme väljalülitamise või pistiku lahtiühendamise teel.
- Pistiku lahtiühendamisel ärge tömmake juhtmest.
- Hoidke kõrgema alkoholisaldusega pudeleid kindlast suletuna vertikaalses asendis.

- Ärge hoidke külmikus aerosoolpakendeid tule- ja plahvatusohtlike ainetega.
- Ärge kasutage sulatusprotsessi kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid ega muid vahendeid peale tootja soovitatute.
- Toode ei ole mõeldud kasutamiseks piiratud füüsилiste, sensoorsete või vaimsete võimetega, samuti puudulike kogemuste ja teadmistega isikute (sealhulgas laste) poolt, välja arvatud nende turvalisuse eest vastutava isiku juuresolekul ja juhendamisel.
- Ärge kasutage vigastatud külmikut. Probleemide korral pidage nõu volitatud teenindusega.
- Teie külmiku elektriline ohutus on tagatud ainult siis, kui teie maja maandussüsteem vastab standarditele.
- Toote kokkupuutumine vihma, lume, päikese ja tuulega on elektriohutuse seisukohast ohtlik.
- Et vältida ohtliku olukorra teket, pöörduge toitejuhtme vigastuse korral volitatud teenindusse.
- Paigalduse ajal ärge ühendage külmikut seinakontakti. Vastasel korral võib tekkida surma või raske vigastuse oht.
- See külmik on mõeldud ainult toidu hoiustamiseks. Seda ei tohi kasutada teistel eesmärkidel.
- Tehniliste andmete silt paikneb külmiku sees vasakpoolsel seinal.
- Ärge kunagi ühendage külmikut energiasäästusüsteemiga – see võib külmikut kahjustada.
- Kui külmikul on sinine valgustus, ärge vaadage seda valgust läbi optiliste seadmete.
- Käsitsi juhitavate külmikute puhul oodake pärast voolukatkestust vähemalt 5 minutit, enne kui külmiku sisesse lülitate.
- Omanikuvahetuse puhul tuleks kasutusjuhend edasi anda külmiku järgmisele omanikule.
- Külmiku transportimisel võltige toitejuhtme kahjustamist. Toitejuhtme painutamise tagajärjel võib tekkida tulekahju. Toitejuhtme peale ei tohi kunagi asetada raskeid esemeid.



- Ärge ühendage pistikut seinakontakti märgade kätega.
- Ärge ühendage külmikut logiseva seinakontaktiga.
- Ohutuse huvides ei tohi pritsida vett otse külmiku sisemistele või välimistele osadele.
- Tulekahju ja plahvatuse ohu vältimiseks ärge pihustage külmiku lähedal kergesisüttivaid aineid (nt propaangaas).
- Ärge asetage külmiku peale veega täidetud esemeid, kuna see võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju.
- Ärge pange külmikusse liiga suurt kogust toitu. Liiga täis pandud külmikust võivad toidud ukse avamisel välja kukkuda ning teid ennast või külmikut kahjustada.
- Ärge asetage külmiku peale esemeid, kuna need võivad külmiku ukse avamisel või sulgemisel alla kukkuda.

- Külmikus ei tohi hoida vaktsiine, temperatuuritundlikke ravimeid, teaduslikke aineid jne, mis nõuavad kindlaid temperatuuringimusi.
- Kui külmkappi pole kavas pikemat aega kasutada, tõmmake pistik kontaktist välja. Toitejuhtme võimalik defekt võib põhjustada tulekahju.
- Elektripistiku otsa tuleks regulaarselt puhastada, vastasel juhul võib see põhjustada tulekahju.
- Elektripistiku otsa tuleks kuiva lapiga regulaarselt puhastada, vastasel juhul võib see põhjustada tulekahju.
- Kui reguleeritavad jalad ei ole kindlalt vastu põrandat, võib külmik paigast nihkuda. Et vältida külmiku nihkumist, tuleks reguleeritavad jalad põrandal korralikult fikseerida.
- Külmikut teisaldades ärge hoidke kinni uksekäepidemest. Vastasel korral võib see puruneda.
- Kui peate toote paigaldama teise külmiku või sügavkülmiku kõrvale, peab seadmete vaheline jäälma vähemalt 8 cm vaba ruumi. Vastasel juhul võivad külgeinad niiskeks muutuda.

## **Laste ohutuse tagamine**

- Kui uksel on lukk, tuleks võtit hoida väljaspool laste käeulatust.
- Hoidke lastel silma peal, et nad ei saaks seadmega mängida.

## **Vastavus RoHS Direktiivile**

Seade vastab Euroopa Liidu RoHS-direktiivile (2011/65/EL). See ei sisalda direktiivis mainitud kahjulikke ja keelatud materjale.

## **Ohuhoiatus**

### **Kui teie toote jahutussüsteem sisaldb ainet R600a:**

See gaas on tuleohlik. Seega olge ettevaatlik, et mitte kasutuse ja transpordi ajal jahutussüsteemi ning torustikku vigastada. Vigastuse korral hoidke toodet eemal potentsiaalsestest tuleallikatest, mis selle süüdata võiksid, ja ventileerige ruumi, milles seade asub.

### **See hoiatus ei puuduta teid, kui teie toote jahutussüsteem sisaldb ainet R134a.**

Tootes kasutatava gaasi tüüp on kirjas andmesildil, mis paikneb külmiku sees vasakpoolsel seinal.

Ärge kunagi seadet põletage.

## **Mida saab teha energia säästmiseks**

- Ärge hoidke oma külmiku uksi pikalt lahti.
- Ärge pange külmikusse kuuma toitujooke.
- Ärge laadige külmikut liiga täis, et õhk saaks vabalt ringelda.
- Ärge paigaldage oma külmikut otsesse päikesevalguse kätte või kuumust kiirgavate seadmete lähevale (nt ahjud, nõudepesumasinad või radiaatorid).
- Hoidke toitu suletud nõudes.
- Külmutuskambriga toodete puhul: et külmutuskamber mahutaks võimalikult palju, võite eemaldada riili või sahtli. Külmiku energiakulu ametlik väärthus on saadud maksimaalse täituvuse juures, kui külmutuskambri riil või sahtel on eemaldatud. Riilit või sahtlit võib vabalt kasutada vastavalt külmutatavate toiduainete kujule ja suurusele.
- Külmutatud toidi sulatamine jahutuskambris võimaldab säasta energiat ning ühtlasi säilitada toidu kvaliteeti.

### 3 Paigaldamine

⚠ Palun jätké meelde, et tootja vabaneb vastutusest, kui selles kasutusjuhendis antud teavet arvesse ei võeta.

#### Mida pidada meeles külmi hilisemal transpordimisel

1. Külmik tuleb enne igasugust liigutamist tühjendada ja puhastada.
2. Riiluid, lisaseadmed, köögiviljasahtel jms tuleb teibi abil enne uuesti pakendamist raputuste kaitseks kindlalt kinnitada.
3. Pakend tuleb siduda paksu teibi ja tugevate köite abil ning tuleb järgida pakendile trükitud transpordireegleid.

#### Palun ärge unustage...

Iga ümbertöödeldud ese on hädavajalik abi loodusele ja meie loodusressurssidele. Kui soovite panustada pakkematerjalide ümbertöötlemisse, saate lisateavet keskkonnakaitseasutustest või kohalike võimuorganite käest.

#### Enne külmi kasutamist

Enne külmi kasutama hakkamist kontrollige järgmist:

1. Kas külmi sisemus on kuiv ja kas õhk saab selle tagaosas vabalt liikuda?
2. Puhastage külmi sisemus, nagu soovitatud peatükis "**Hooldus ja puhastamine**".
3. Ühendage külmik seinakontakti. Kui külmi uks on avatud, läheb jahutuskambri tuli põlema.
4. Kompressoril käivitumisega kaasneb müra. Jahutussüsteemis olev vedelik ja gaasid võivad samuti müra tekitada, seda isegi juhul kui kompressor ei tööta – see on täiesti normaalne.

5. Külmiku esiservad võivad tunduda soojad. See on täiesti normaalne nähtus. Need alad peavad olema soojad, et vältida kondensaadi tekke.

#### Elektriühendus

Ühendage seade maandatud pistikupessa, mida kaitseb sobiva nimivoolutugevusega kaitse.

NB!

- Ühendus peab vastama riiklikele nõuetele.
- Toitejuhe peab olema päras paigaldust kergesti ligipääsetav.
- Ettenähtud pinge peab vastama teie vooluvõrgu pingele.
- **Ühendamiseks ei tohi kasutada pikendusjuhtmeid ja harupistikuid.**

⚠ Kahjustatud toitejuhe tuleb lasta välja vahetada kvalifitseeritud elektrikul.

⚠ Toodet ei tohi enne selle parandamist kasutada! Elektrilöögi oht!

#### Pakendi utiliseerimine

Pakkematerjalid võivad olla lastele ohtlikud. Hoidke pakkematerjale lastele kättesaadatus kohas või utiliseerige need, sorteerides need vastavalt jäätmekäitusjuhistele. Ärge visake neid ära koos majapidamisjäätmega. Teie külmi pakend on toodetud ümbertöödeldavatest materjalidest.

#### Vana külmi utiliseerimine

Utiliseerige oma vana seade keskkonda kahjustamata.

- Külmiku utiliseerimise osas võite nõu pidada volitatud edasimüüjaga või oma haldusüksuse jäätmekäituskeskusega.
- Enne külmi utiliseerimist ühendage lahti elektripistik ja kui uksel on lukke, muutke need kasutuskõlbmatuks, et kaitsta lapsi ohtude eest.

## **Asukoha valik ja paigaldamine**

⚠ Kui külmik ei mahu läbi ukse ruumi, kuhu soovite seda paigaldada, pöörduge volitatud teenindusse.

Tehnik saab külmikuks eemaldada, nii et see mahub külili läbi ukseava.

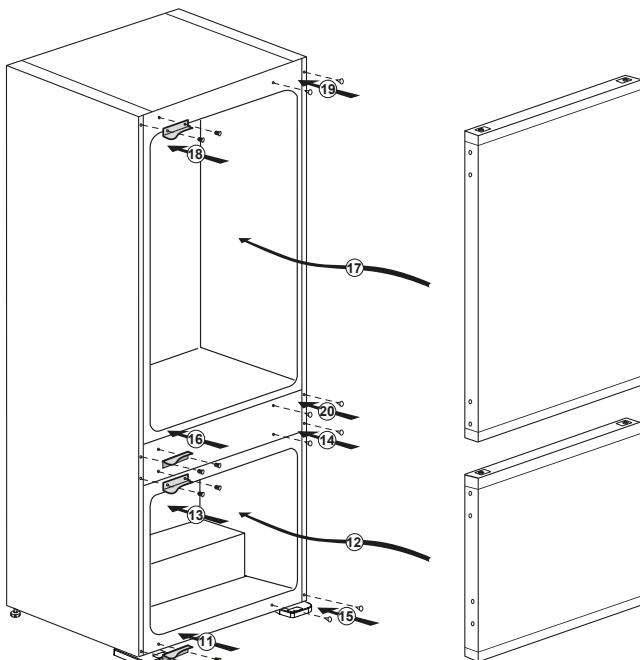
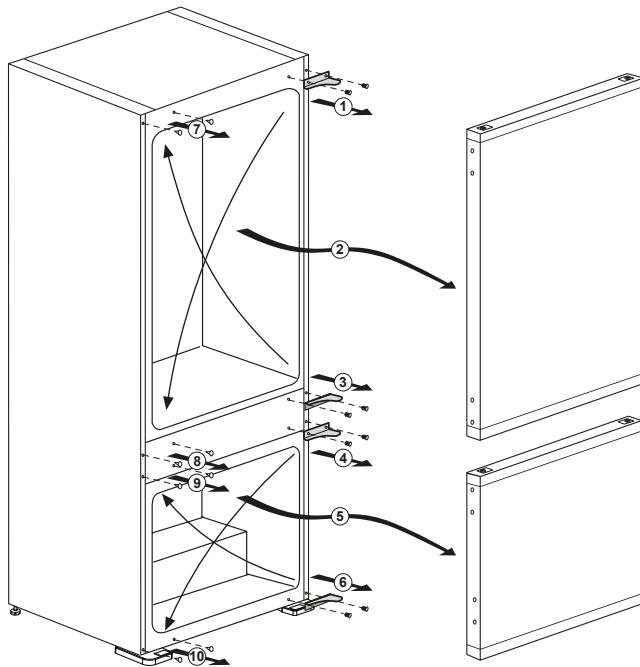
- 1.** Paigaldage külmik kohta, kus seda on kerge kasutada.
- 2.** Hoidke külmikut eemal soojusallikatest, niisketest kohtadest ja otsesest päikesevalgusest.
- 3.** Külmiku töhusa töö tagamiseks peab selle ümbruses toimuma piisav õhuringlus. Kui kavatsete paigutada külmiku seinaorva, peab see jääma laest ja seintest vähemalt 5 cm kaugusele. Kui põrand on kaetud vaibaga, tuleb toode tõsta põrandast 2,5 cm kõrgusele.
- 4.** Põrutuste vältimiseks asetage külmik ühetasasele põrandapinnale.
- 5.** Ärge hoidke külmikut ruumis, mille temperatuur on alla 10°C.

## **Sisemise lambipirni vahetamine**

Külmiku sisevalgusti pirni vahetamiseks pöörduge volitatud teenindusse. Lamp/lambid, mida selles seades kasutatakse, ei sobi kodumajapidamise siseruumide valgustamiseks. Selle lambi sihotstarbeks, on aidata kasutajal paigutada toiduaineid külmikusse/ sügavkülmikusse ohutult ja mugavalt. Las lámparas utilizadas en este electrodoméstico deben soportar unas condiciones físicas extremas como temperaturas inferiores a -20°C.

## Uste pööramine

Jätkake numbrilises järjестuses.



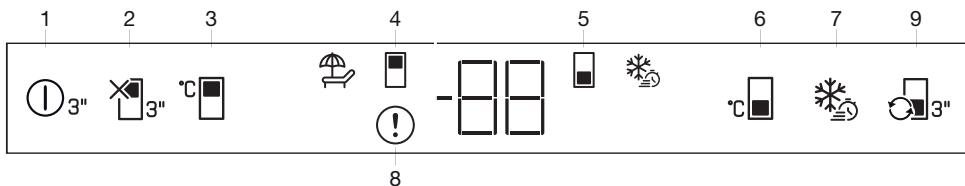
## 4 Ettevalmistus

---

- Teie külmiik tuleks paigaldada vähemalt 30 cm kaugusele kuumusallikatest nagu pliidirauad, ahjud, keskküttesüsteem ja pliidid, ning vähemalt 5 cm kaugusele elektriahjudest. Samuti ei tohiks see asuda otsese päikesevalguse käes.
- Külmiku paigaldamiseks kasutatava ruumi temperatuur peaks olema vähemalt 10°C. Jahedamates tingimustes külmiku kasutamine ei ole töhususe vähinemise töttu soovitatav.
- Palun veenduge, et külmiku sisemus on korralikult puhastatud.
- Kui kaks külmikut paigaldatakse kõrvuti, peaks nende vaheline jääma vähemalt 2 cm ruumi.
- Kui kasutate külmikut esimest korda, järgige palun esimese kuue tunni jooksul järgnevaid juhiseid.
- Ust ei tohiks sagedasti avada.
- See peab töötama tühjalt, ilma et toitu sees oleks.
- Ärge ühendage külmikut vooluvõrgust lahti. Kui tekib teist sõltumatu voolukatkestus, vaadake palun hoitatusi "**Soovituslikud lahendused probleemidele**" peatükis.
- Originaalpakend ja vahtmaterjal tuleks alles jäätta juhuks, kui tulevikus on vaja külmikut liigutada või kolida.

# 5 Külmiku kasutamine

## Juhtpaneel



### 1. Sisse-/väljalülitusnupp

Võimaldab külmiku välja lülitada, vajutades nuppu 3 sekundit ( $(\textcircled{1})_3''$ ). Külmiku saab sisse lülitada, vajutades nuppu uuesti 3 sekundit. Kui funktsioon on aktiivne, kustuvad kõik indikaatorid.

### 2. Jahutuskambri OFF (Puhkus) funktsiooni nupp

Puhkusefunktsiooni aktiveerimiseks vajutage 3 sekundui jooksul puhkuse nuppu. Puhkuserežiim aktiveeritakse ( $(\textcircled{2})$ ) ja nupul olev LED kuvab “--”, mida näidatakse jahutuskambri temperatuuri indikaatoril ning jahutuskamber ei jahuta sel ajal aktiivselt. Ärge hoiustage selle funktsiooni aktiivse oleku ajal jahutuskambris toitu. Teisi kambreid jahutatakse vastavalt seadistatud temperatuuridele. Vajutage selle funktsiooni tühistamiseks uuesti 3 sekundi jooksul nuppu.

### 3. Jahutuskambri temperatuuri seadistamise nupp

Lubab jahutuskambri temperatuuri seadistada. Selle nupu vajutamisega saab külmutuskambri temperatuuriiks määrama 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 ja  $1^\circ\text{C}$ .

### 4. Jahutuskambri sümbol

Jahutuse temperatuuri väärtsused sektsioon kuvatakse ekraan, kui see sümbol on aktiivne.

### 5. Külmutuskambri sümbol

Temperatuuri väärtsused külmmumiskamber on kuvatud ekraan, kui see sümbol on aktiivne.

### 6. Külmutuskambri temperatuuri seadistusnupp

Võimaldab seadistada külmutuskambri temperatuuri. Selle nupu vajutamisega saab külmutuskambri temperatuuriiks määrama -18, -19, -20, 21, -22, -23, -24  $^\circ\text{C}$ .

### 7. Kiirkülmutamise nupp

Kui vajutatakse kiirkülmutamise nuppu, süttib nupul LED tuli ning aktiveeritakse kiirkülmutuse funktsioon ( $(\textcircled{5})$ ). Külmakambri temperatuur on määratud temperatuurile  $-27^\circ\text{C}$ . Vajutage funktsiooni tühistamiseks uuesti nuppu. Kiirkülmutamise funktsioon tühistatakse automaatselt 24 tunni jooksul. Suure hulga värske toidu külmutamiseks vajutage kiirkülmutuse nuppu enne toidu asetamist sügavkülma.

### 8. Veaooleku indikaator

See indikaator ( $(\textcircled{6})$ ) peaks olema aktiivne, kui teie külmik ei suuda tagada adekvaatset jahutust või esineb muu sensori viga. Külmakambri temperatuuriindikaatoril kuvatakse täht „E“ ning jahutuskambri temperatuuriindikaator kuvab numbri 1, 2, 3... Indikaatoril olev number täpsustab veaga seotud hooldusmeetodit. Kui panete kuuma toidu külmakambrisse või jäätate ukse pikaks ajaks lahti, süttib hüümärk. See pole viga, hoiatus kaob kui toit jahtub või vajutatakse nuppu.

### 9. Sektsiooni teisendusnupp

Vajutades sektsiooni teisendusnuppu ( $(\textcircled{9})_3''$ ) 3 sekundit, lülitub sügavkühl Jahuti, Väljalülitus ja Külmatusrežiimi vahel. Kui seda kasutatakse Jahutuskambrina, on temperatuur  $4^\circ\text{C}$ . OFF (väljas) režiimi korral kuvatakse sektsiooni temperatuuri kui “--”.

## Kaheosaline jahutussüsteem

Teie külmikul on jahutuskambri ja külmutuskambri külmana hoidmiseks kaks eraldi jahutussüsteemi. Nii püsib jahutuskambris ja külmutuskambris olev õhk lahus ega segune omavahel. Tänu kahele eraldiseisvale jahutussüsteemile toimub jahutamine tunduvalt kiiremini kui teist tüüpi kümikutes. Eri sektsoonide lõhnad ei segune. Kuna sulatamine toimub eraldi, saab ka elektrit kokku hoida.

## Sulatamine

### A) Jahutuskamber

Jahutuskambril sulatatakse automaatselt. Sulamisvesi voolab läbi ärvoolutoru kogumisanumassee, mis asub seadme tagaosas. Veenduge, et ärvoolutoru ots asetseb kindlalt kogumiskünas kompressoril peal, et vesi ei voolaks elektrisüsteemi või põrandale.

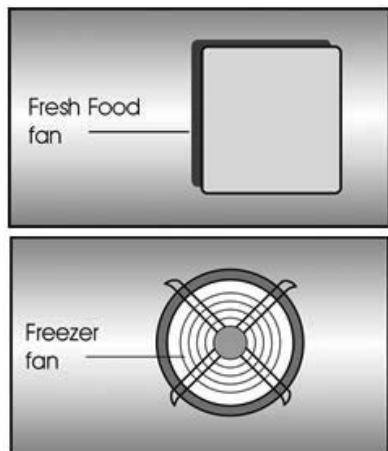
### B) Külmutuskamber

NO FROST sulatus on täisautomaatne. Kasutaja sekkumine pole vajalik. Vesi koguneb kompressoril alusele ja aurustub kompressorist vabaneva soojuse toimel.

### Hoiatused!

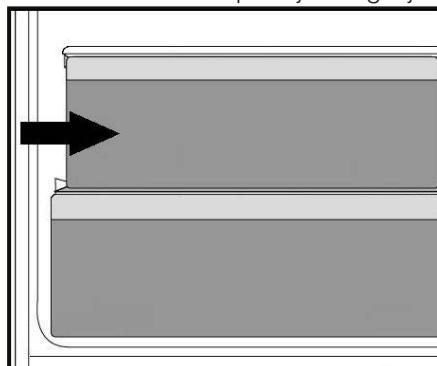
Külmutus- ja jahutuskambris olevad ventilaatorid tagavad külma õhu ringluse. Ärge kunagi torgake esemeid läbi ventilaatorikatte. Ärge laske lastel jahutus- ja külmutuskambri ventilaatoritega mängida. Ärge hoidke külmkapis kunagi tooteid, mis sisaldavad kergsüttivaid ohtlikke gaase (nt sifoonpuidelid, pulverisaatorid jne) või plahvatusohlikke aineid. Ärge katke riileid materjalidega, mis võivad takistada õhuringlust. Ärge laske lastel seadme ja selle nuppudega mängida. Et seade töötaks optimaalselt, ärge blokeerige ventilaatorikatteid.

Hoolitsege, et toiduained või pakendid ei blokeeriks (seiskaks) ventilaatoreid ega takistaks nende tööd. Ventilaatori blokeerimine (seiskamine) või selle töö takistamine põhjustab külmutuskambri sisetemperatuuri tõusu (sulamise).



## Piimatoodete (külmsäilitus) kamber

Piimatoodete (külmsäilitus) kamber tagab madalama temperatuuri kui kümiku kamber. Selles kambris saab hoida hõrgutisi (salaamid, vorstid, piimatooted jms), mis nõuavad madalamat säilitustemperatuuri, või liha-, kana- või kalatooteid koheseks tarbimiseks. Ärge hoidke selles kambris puu- ja köögivilju.



## Teave HarvestFresh'i kohta

HarvestFresh tehnoloogiaga valgustatud köögiviljasatlites säilitatakavad puu- ja köögiviljad säilitatakavad vitamiine pikema aja jooksul tänu sinisele, rohelisele ja punasele tulele ning pimedatele tsüklikele, mis simuleerivad päevatsüklit. Kui avate HarvestFresh tehnoloogia pimeda tsükli ajal külmkapi ukse, tuvastab külmkapp selle automaatselt ja lubab sini-rohelise või punase tule köögiviljasatlili valgustamiseks Teie mugavuse huvides. Pärast kümiku ukse sulgemist jätkub pime tsükkel, mis tähistab ööaega päevatsüklis.

## **Niiskuskontrolliga köögiviljade sahtel**

Niiskuskontroll jälgib puu- ja köögiviljade niiskustaset ning hoiab neid kauem värskena.

Lehtköögivilju (nt kapas, spinat jmt), mis kaotavad kergesti niiskust, tuleks võimalusel säilitada mitte püstises asendis juure peal, vaid horisontaalasendis.

Köögiviljade paigutamisel võtke arvesse köögiviljade erinevat kaalu ning asetage raskemad köögiviljad allapoole ja kergemad nende peale.

Ärge pange köögivilju köögiviljasahtlisse koos kilekotiga. Kilekotti jäetud köögiviljad riknevad kiiresti. Kui soovite välida köögiviljade omavahelist kokkupuudet, kasutage pakkematerjale, mis on hügieeni mõistes teatud poorsusega (nt paberit).

Ärge asetage suure etüleenitootlikkusega puuvilju (pirnid, aprikoosid, virsikud ja eriti õunad) ühte sahtlisse muude puu- ja köögiviljadega. Nendest puuviljadest eralduv etüleen võib kiirendada teiste puu- ja köögiviljade küpsemist ja roiskumist.

## 6 Hooldus ja puhastamine

- ⚠ Ärge kunagi kasutage puhastamiseks bensiini, benseeni või sarnaseid aineid.
- ⚠ Me soovitame seadme enne puhastamist vooluvõrgust lahti ühendada.
- ❶ Ärge kunagi kasutage puhastamiseks teravat abrasiivset riista, seepi, majapidamise puhastusvahendit, lahust või vaha.
- ❷ Kasutage külmkambri puhastamiseks leiget vett ning pärast kuivatage see.
- ❸ Kasutage sisemuse puhastamiseks lappi, mida on niisutatud lahuses teelusikatais söögisoodat poolte liitri vee kohta, seejärel pühkige kuivaks.
- ⚠ Veenduge, et vett ei satuks lambikorpusesse ja teistesse elektriosadesse.
- ⚠ Kui te ei plaani külmit pikka aega kasutada, ühendage lahti toitejuhe, eemaldage toit, puhastage kamber ja jätkage uks prakile.
- ❹ Kontrollige uksetihendeid regulaarselt, veendumaks et need on puhtad ja toiduosakestest vabad.
- ❺ Ukseraamide eemaldamiseks eemaldage nende sisu ja seejärel lihtsalt lükake raam ülespoole pesast välja.
- ❻ Ärge kasutage seadme välisspindade ja kroomitud osade puhastamiseks kloori sisaldavat vett ega puhastusaineid. Kloor põhjustab metallpindade korrodeerumist.

### Plastpindade kaitse

- Ärge pange ölisid või ölis küpsetatud toitu külmitusse lahtistes rõudes, kuna need kahjustavad külmitu plastikpindasid. Kui plastpindadele satub öli, puhastage ja loputage vastavat osa koheselt sooja veega.

## 7 Soovituslikud lahendused probleemidele

Palun vaadake see nimekiri enne läbi, kui teenindusse helistate. See võib aidata säasta aega ja raha. See nimekiri sisaldab sagedasemaid kaebusi, mis ei ole põhjustatud vigase töö või materjalikasutuse tõttu. Mõned siinkirjeldatud funktsioonid võivad teie tootel puududa.

Külmik ei tööta.

- Kas külmik on korralikult pistikupessa ühendatud? Sisestage pistik seinakontakti.
- Kas külmiku ühendamiseks kasutatava pesa kaitse või peakaitse on läbi põlenud? Kontrollige kaitset.

Kondensvesi külmiku külmkambri külgeinal. (MULTI ZONE, COOL CONTROL ja FLEXI ZONE).

- Ümbritsev keskkond on väga külm. Sagedane ukse avamine ja sulgemine. Ümbritsev keskkond on väga niiske. Hoiustatava toidu hulgas on avatud mahutites vedelikke. Ukse praklike jätmine.
- Termostaadi külmemale temperatuurile lülitamine.
- Ukse lahtolekuaja vähendamine või selle harvem kasutamine.
- Avatud nöudes hoitava toidu katmine sobiva esemega.
- Pühkige kondensvesi kuiva lapiga ära ja vaadake, kas see tekib uuesti.

Kompressor ei tööta.

- Kompressori kaitsetermostaat lülitub välja ootamatute voolukatkestuste või kiirete sisevälja lülitustesse puhul, kuna külmatusaine surve külmiku jahutussüsteemis ei ole veel tasakaalustunud.
- Külmik hakkab tööle umbes kuue minuti pärast. Kui külmik pärast seda tööle ei hakka, helistage palun teenindusse.
- Külmik on sulatustüsiklis. See on täisautomaatse sulatusega külmiku puhul tavalline. Sulatustüsikkel toimub perioodiliselt.
- Külmik ei ole pistikupessa ühendatud. Veenduge, et pistik on kindlalt seinakontakti sisestatud.
- Kas temperatuuriseadistused on tehtud õigesti? Voolu ei ole. Helistage oma elektritarbijale.

Külmik töötab sagasti või pikka aega.

- Teie uus seade võib olla laiem kui eelmine. See on täiesti normaalne nähtus. Suured külmikud töötavad pikemat aega järjest.
- Ümbritseva ruumi temperatuur võib olla kõrge. See on täiesti normaalne nähtus.
- Külmik võib olla hiljuti vooluvõrku ühendatud või toitu täis laaditud. Külmiku täielik mahajahtumine võib võtta mõne tunni kauem.
- Külmikusse võib olla hiljuti pandud suur kogus kuuma toitu. Kuuma toidu tõttu kestab külmiku töoperiood kauem, et saavutada ohutu hoiustamistemperatuur.
- Võimalik, et uksi on liiga tihti avatud või on need pikaks ajaks praklike jäetud. Külmikusse sisenenud soe õhk põhjustab külmiku pikema töoperioodi. Avage uksi harvemini.
- Külmatus- või jahutuskambri uks võib olla praklike jäetud. Kontrollige, kas uksed on korralikult kinni.
- Külmik on seadut väga madalale temperatuurile. Seadke külmik kõrgemale temperatuurile ja oodake, kuni see saavutatakse.
- Külmiku või sügavkülmiku uksetihend võib olla määrdunud, kulunud, katki või lahti. Puhastage või asendage tihend. Kahjustatud/katkine tihend sunnib külmikut töötama kauem aega järjest, et hoida ettenähtud temperatuuri.

Sügavkülmiku temperatuur on väga madal, samas kui külmiku temperatuur on piisav.

- Sügavkülmiku temperatuur on seadistatud väga madalale. Seadke sügavkülmiku temperatuur soojemale tasemele ja kontrollige uuesti.

Külmiku temperatuur on väga madal, samas kui sügavkülmiku temperatuur on piisav.

- Külmiku temperatuur on seadistatud väga madalale. Seadke külmiku temperatuur soojemale tasemele ja kontrollige uuesti.

Külmiku sahlites hoitav toit kipub jäätuma.

- Külmiku temperatuur on seadistatud väga madalale. Seadke külmiku temperatuur soojemale tasemele ja kontrollige uesti.

Temperatuur külmikus või sügavkülmikus on väga kõrge.

- Külmiku temperatuur on seadistatud väga kõrgele. Külmiku seadistus mõjutab ka sügavkülmiku temperatuuri. Muutke külmiku või sügavkülmiku temperatuuri, kuni see jõuab piisava tasemeni.
- Uks võib olla praoikil jäetud. Sulgege uks täielikult.
- Külmikusse võib olla hiljuti pandud suur kogus kuuma toitu. Oodake, kuni külmik või sügavkülmik jõuab soovitud temperatuurini.
- Külmik võib olla alles hiljuti vooluvõrku ühendatud. Külmiku täielik jahtumine võtab suuruse töötu aega.

Külmikust kostab kella tiksumisega sarnanevat heli.

- Seda heli tekitab külmiku solenoidklapp. Solenoidklapi ülesanne on tagada jahutamine ja jahutusaine liikumine läbi jahutuskambri, mida saab reguleerida jahutus- või külmutusrežiimile. See on normaalne ning tegu ei ole rikkega.

Töötümära suureneb, kui külmik töötab.

- Külmiku tööjõudlusomadused võivad muutuda sõltuvalt ümbrisseast temperatuurist. See on normaalne ning tegu ei ole rikkega.

Vibratsioon või müra.

- Põrand ei ole tasane või on nõrk. Külmik kõigub, kui seda aeglaselt lükata. Veenduge, et põrand on tasane, tugev ja sobib külmiku toetamiseks.
- Müra võivad põhjustada külmikule asetatud esemed. Sellised esemed tuleks külmiku pealt eemaldada.

On kuulda vedeliku voolamise või pihustamise häält.

- Vedeliku ja gaasi liikumine toimuvad vastavalt teie külmiku tööpõhimõttele. See on normaalne ning tegu ei ole rikkega.

On kuulda tuule pühumise sarnast häält.

- Külmiku töhusamaks jahutamiseks kasutatakse õhuliigutajaid (ventilaatoreid). See on normaalne ning tegu ei ole rikkega.

Kondensvesi külmiku siseseintel.

- Kuum ja niiske ilm suurendab jäätumist ja kondensatsiooni. See on normaalne ning tegu ei ole rikkega.
- Uksed on praoikil. Veenduge, et uksed on täielikult suljetud.
- Uksi võib olla väga tihti avatud või on nad pikaks ajaks lahti jäetud. Avage ust harvemini.

Külmiku välisküljel või uste vahele tekib niiskus.

- Ilm võib olla niiske. See on niiske ilmaga täiesti normaalne. Kui niiskust on vähem, kaob ka kondensatsioon.

Halb lõhn külmiku sees.

- Külmiku sisemust peab puastama. Puhastage külmiku sisemust käsna, sooja vee või gaseeritud veega.
- Lõhna võivad põhjustada mõned nõud või pakkematerjalid. Kasutage teist nõu või erinevat marki pakkematerjali.

Uks(ed) ei sulgu.

- Toidupakendid võivad takistada ukse sulgumist. Asendage pakendid, mis ust takistavad.
- Külmik ei paikne ilmselt põrandal täiesti vertikaalselt ja võib kergel liigutamisel kõikuda. Seadistage tasakaalustuskruvisid.
- Põrand ei ole tasane või tugev. Veenduge, et põrand on tasane ja sobib külmiku toetamiseks.

Sahlid on kinni kinnunud.

- Toit võib puutuda vastu sahtli lage. Seadke toit sahtlis ümber.

## **Prosím, prečítajte si najskôr túto príručku!**

Vážený zákazník,

Dúfame, že váš produkt, ktorý bol vyrobený v moderných továrnach a skontrolovaný v rámci prepracovaných postupov riadenia kvality, vám bude úspešne a efektívne slúžiť.

Preto vám odporúčame, aby ste si pozorne prečítali celú túto príručku k vášmu produktu predtým, ako ho začnete používať, a ponechajte si ju poruke, aby ste si ju v prípade potreby mohli prezerať.

### **Tento manuál**

- Vám pomôže používať vaš prístroj rýchle a bezpečne.
- Manuál si prečítajte pred inštaláciou a prevádzkou vášho produktu.
- Dodržiavajte pokyny, obzvlášť tie, ktoré sa týkajú bezpečnosti.
- Manuál si uschovajte na ľahko prístupnom mieste, pretože ho môžete neskôr potrebovať.
- Okrem toho si prečítajte aj ostatné dokumenty dodané s vašim produkтом.
- Majte na pamäti, že tento manuál platí aj pre iné modely.

### **Symboly a ich popis**

Tento návod na obsluhu obsahuje nasledovné symboly:

 Dôležité informácie alebo užitočné tipy.

 Výstraha pred ohrozením života a majetku.

 Výstraha pred elektrickým napäťom.



### **VAROVANIE!**

Aby sa zabezpečila normálna prevádzka vašej chladničky, ktorá používa úplne ekologicky nezávadné chladivo R 600a (horľavé len pri určitých podmienkach), musíte dodržiavať nasledujúce pravidlá:

- Nebráňte voľnej cirkulácii vzduchu okolo spotrebiča.
- Nepoužívajte mechanické prístroje na urýchľovanie rozmrzovacieho procesu, iné ako odporúča výrobca.
- Neporušujte chladiaci okruh.
- Nepoužívajte elektrické spotrebiče vo vnútri pípacieho priestoru potravín, iné ako tie, ktoré odporúčal výrobca.



### **INFORMÁCIE**

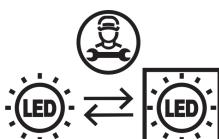


Informácie o modeli uložené v databáze výrobcov sa dajú získať zadáním nasledujúcej webovej stránky a vyhľadaním identifikátora vášho modelu (\*), ktorý je uvedený na energetickom štítku.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

# OBSAH

<b>1 Vaša chladnička</b>	<b>3</b>	<b>4 Príprava</b>	<b>10</b>
<b>2 Dôležité bezpečnostné výstrahy</b>	<b>4</b>	<b>5 Prevádzka spotrebiča</b>	<b>11</b>
Určené použitie.....	4	Displej ovládača .....	11
Všeobecná bezpečnosť .....	4	Duálny systém chladenia .....	12
Bezpečnosť detí .....	6	Rozmrazenie .....	12
V súlade s Obmedzením používania niektorých nebezpečných látok v elektronických a elektrických zariadeniach .....	6	Nádobka na mlieko (chladiaca zóna) ...	12
Upozornenie HCA.....	6	HarvestFresh .....	13
Veci, ktoré treba urobiť pre úsporu energie .....	6	Zásuvka na zeleninu s kontrolovanou vlhkostou .....	13
<b>3 Inštalácia</b>	<b>7</b>	<b>6 Údržba a čistenie</b>	<b>14</b>
Body, ktoré je potrebné zvažovať pri opakovanej preprave chladničky .....	7	Ochrana plastových povrchov .....	14
Pred uvedením chladničky do prevádzky.....	7	<b>7 Odporúčané riešenia problémov</b>	<b>15</b>
Elektrické pripojenie.....	7		
Likvidácia obalu .....	8		
Likvidácia vašej starej chladničky .....	8		
Umiestnenie a inštalácia .....	8		
Výmena žiarovky vnútorného osvetlenia .....	8		
Obrátenie dverí .....	9		



Tento výrobok je vybavený zdrojom svetla energetickej triedy „G“. Svetelný zdroj na tomto výrobku môžu vymeniť len profesionálni technici.

## Recyklácia

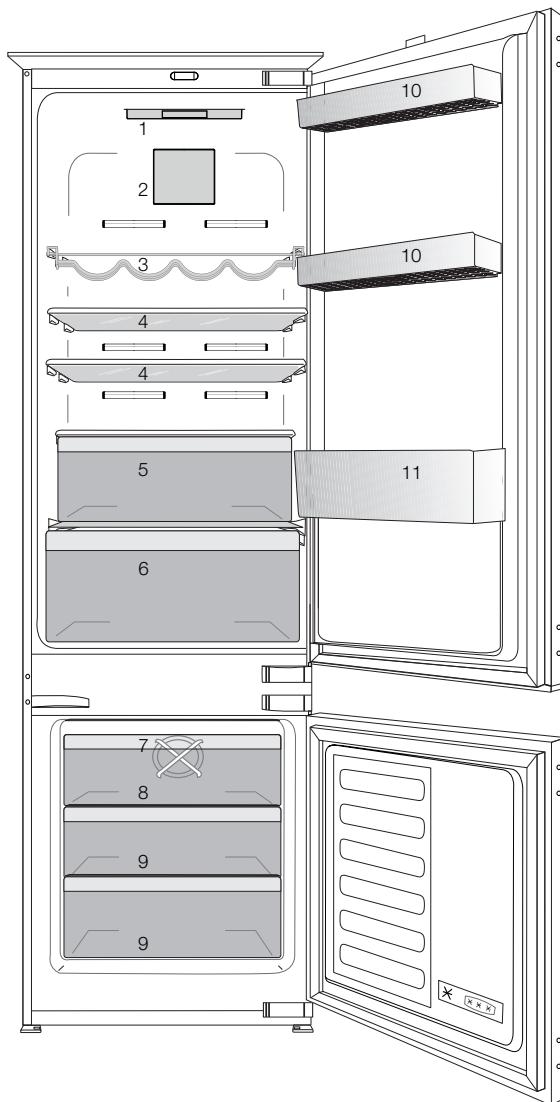


Tento produkt obsahuje symbol samostatného roztriedenia pre odpadové elektrické a elektronické vybavenie (WEEE).

To znamená, že s týmto produkтом sa musí narábať v súlade s európskou normou 2012/19/EU, aby sa mohol recyklovať alebo rozobrať, čím sa minimalizuje jeho dopad na životné prostredie. Ohľadom ďalších informácií kontaktujte vaše miestne alebo okresné úrady.

Elektronické produkty, ktoré nie sú súčasťou roztriedňovacieho procesu, sú potenciálne nebezpečné pre životné prostredie a ľudské zdravie, kvôli prítomnosti nebezpečných látok.

# 1 Vaša chladnička



- 1) Displej ovládača & Puzdro osvetlenia
- 2) Ventilátor
- 3) Priečadka na víno
- 4) Pohyblivé police
- 5) Nádobka na mlieko
- 6) Zásuvka na zeleninu s kontrolovanou vlhkosťou
- 7) Ventilátor mrazničky
- 8) Priečinok pre rýchle mrazenie
- 9) Priestory pre uchovávanie mrazených potravín
- 10) Nastaviteľné poličky na dverách
- 11) Polica na fľašky

**i** Obrázky v tejto príručke k obsluhe sú schematické a nemusia sa presne zhodovať s vaším produkтом. Ak produkt, ktorý ste si zakúpili, nedisponuje uvádzanými časťami, potom sa to týka iných modelov.

## 2 Dôležité bezpečnostné výstrahy

Prečítajte si nasledujúce informácie. Nedodržiavanie týchto informácií môže mať za následok zranenia alebo vecné škody. Všetky záručné záväzky tým strácajú platnosť.

Originálne náhradné súčiastky budú dodávané po dobu 10 rokov od kúpy výrobku.

### Určené použitie

Tento výrobok je určený na použitie:

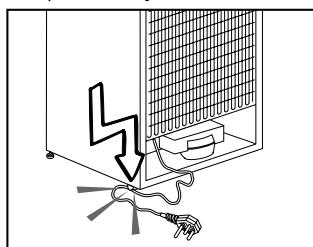
- v interiéroch a v uzatvorených oblastiach, ako napríklad v domoch,
- v uzatvorených pracovných prostrediach, ako napríklad obchody a kancelárie,
- v uzatvorených ubytovacích oblastiach, ako napríklad chalupy, hotely, penzióny.
- Tento výrobok sa nesmie používať v exteriéroch.

### Všeobecná bezpečnosť

- Ak chcete vyradiť/zlikvidovať tento produkt, odporúčame vám poradiť sa s autorizovaným servisom, aby ste získali potrebné informácie o autorizovaných orgánoch zriadených na tento účel.
- Obráťte sa na autorizovaný servis so všetkými otázkami a problémami s vašou chladničkou. Nezasahujte ani nenechajte iných zasahovať do chladničky bez upozornenia autorizovaného servisu.
- Pri výrobkoch s mraziacim priečinkom nejedzte zmrzlinu v kornútoch a kocky ľadu ihned po ich vybratí z mraziaceho priečinka! (Môžete si tým spôsobiť nepríjemný mrazivý pocit v ústach.)
- Pri výrobkoch s mraziacim priečinkom nedávajte do mraziaceho priečinka tekuté nápoje vo flašíach a plechovkách. V opačnom prípade by mohli prasknúť.

- Mrazeného jedla sa nedotýkajte rukami; mohlo by sa k ruke prilepiť.
- Pred čistením alebo rozmrzaváním chladničku odpojte.
- Para a parové čistiace prostriedky by sa nikdy nemali používať pri čistení a odmrzavaniu vašej chladničky. V takýchto prípadoch by sa para mohla dostať do kontaktu s elektrickými dielmi a spôsobiť skrat alebo zásah elektrickým prúdom.
- Nikdy nepoužívajte rôzne časti, ako napr. dvere, ako podpery alebo schodíky.
- Vo vnútri vašej chladničky nepoužívajte elektrické zariadenia.
- Časti, v ktorých cirkuluje chladivo, nepoškodzujte nástrojmi na vŕtanie alebo rezanie. V prípade perforácie plynových kanálov výparníka, trubkových rozšírení alebo povrchových úprav, spôsobuje rozliatý chladiaci prostriedok podráždenie pokožky a zranenia očí.
- Neprekryvajte ani neblokujte ventilačné otvory na chladničke žiadnymi materiálmi.
- Elektrické spotrebiče musia opravovať len oprávnené osoby. Opravy vykonávané nekompetentnými osobami predstavujú riziko pre používateľa.
- V prípade zlyhania alebo počas údržby alebo opráv odpojte chladničku od elektrického rozvodu bud' vypnutím príslušnej poistky alebo odpojením spotrebiča od siete.
- Pri odpájaní zásuvky neťahajte za kábel, ale potiahnite zásuvku.
- Nápoje s vysokým obsahom alkoholu umiestnite tesne vedľa seba a vertikálne.
- V chladničke neskladujte spreje s rozprašovačom, ktoré obsahujú horľavé alebo výbušné látky.

- Nepoužívajte mechanické prístroje alebo iné prostriedky na urýchlovanie rozmrazovacieho procesu iné ako tie, ktoré odporúča výrobca.
- Tento produkt nie je určený na používanie osobami s fyzickými, zmyslovými alebo duševnými poruchami alebo nepoučenými alebo neskúsenými osobami ( vrátane detí), pokiaľ pri nich nie je osoba, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť, alebo ktorá ich riadne používa o používaní produktu.
- Neuvádzajte do prevádzky poškodenú chladničku. Ak máte akokoľvek pochybnosti, obráťte sa na servisného zástupcu.
- Elektrická bezpečnosť vašej chladničky je zaručená len vtedy, keď je váš uzemňovací systém v zhode s týmito štandardmi.
- Vystavenie produktu pôsobeniu dažďa, snehu, slnka a vetra je nebezpečné z pohľadu elektrickej bezpečnosti.
- Pri poškodení elektrického kábla kontaktujte autorizovaný servis, aby ste zabránili ohrozeniu.
- Počas inštalácie nikdy chladničku nepripájajte do elektrickej zásuvky. V opačnom prípade vznikne riziko usmrtenia alebo vážneho zranenia.
- Táto chladnička je určená len na skladovanie potravín. Nepoužívajte ju na žiadne iné účely.
- Štítok s technickými údajmi sa nachádza na ľavej stene vo vnútri chladničky.
- Chladničku nezapájajte do elektronických systémov na úsporu energie, pretože ju môžu poškodiť.
- Ak je v chladničke modré svetlo, nepozerajte sa naň cez optické zariadenia.
- Manuálne riadené chladničky zapínať po výpadku prúdu s odstupom najmenej 5 minút.
- Pri odovzdaní produktu inej osobe odovzdajte túto príručku k obsluhe novému vlastníkovi.
- Zabráňte poškodeniu elektrického kábla pri preprave chladničky. Prehýbanie kábla môže spôsobiť požiar. Na napájací kábel nedávajte ďažké predmety.



- Pri zapájaní produktu sa zástrčky nedotýkajte mokrými rukami.
- Chladničku nezapájajte, ak je zásuvka na stene uvoľnená.
- Z bezpečnostných dôvodov nestriekajte vodu priamo na vnútorné alebo vonkajšie časti produktu.
- Z dôvodu rizika požiaru a výbuchu nerozstrekujte v blízkosti chladničky horľavé materiály, ako napríklad propánový plyn a pod.
- Na chladničku neumiestňujte nádoby naplnené vodou, pretože môžu spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
- Nepreťažujte chladničku nadmernými množstvami potravín. Ak je preťažená, potraviny môžu spadnúť a spôsobiť vám zranenie a poškodiť chladničku, keď otvoríte dvere. Na chladničku nikdy nedávajte predmety, pretože môžu spadnúť, keď otvoríte alebo zatvoríte dvere chladničky.
- V chladničke neuchovávajte vakcíny, lieky citlivé na teplo, vedecké materiály a pod., ktoré si vyžadujú presnú teplotu.

- Ak sa chladnička nebude dlhší čas používať, treba ju odpojiť zo siete. Možný problém s napájacím káblom môže spôsobiť požiar.
- Výbežky zástrčky by sa mali pravidelne čistiť, pretože v opačnom prípade môže dôjsť k požiaru.
- Výbežky zástrčky by sa mal pravidelne čistiť suchou handričkou, pretože v opačnom prípade môže dôjsť k požiaru.
- Ked' nastaviteľné nožičky nie sú umiestnené pevne na podlahe, môže dôjsť k posunu chladničky. Správnym upevnením nastaviteľných nožičiek na podlahe možno zabrániť posúvaniu chladničky.
- Pri prenášaní chladničky ju nedržte za rukoväť na dverách. V opačnom prípade môže prasknúť.
- Ak musíte umiestniť produkt vedľa inej chladničky alebo mrazničky, vzdialenosť medzi nimi musí byť najmenej 8 cm. Inak môžu prilahlé steny strán navlhknúť.

## **Bezpečnosť detí**

- Ak dvere obsahujú zámku, kľúč uchovávajte mimo dosah detí.
- Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zabránilo ich zasahovaniu do produktu.

## **V súlade s Obmedzením používania niektorých nebezpečných látok v elektronických a elektrických zariadeniach**

Tento produkt bol zakúpený v súlade so smernicou o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení EU (2011/65/EÚ). Neobsahuje žiadne nebezpečné alebo zakázané materiály špecifikované smernicou.

## **Upozornenie HCA Chladiaci systém vášho výrobku obsahuje R600a:**

Tento plyn je horľavý. Preto dajte pozor na to, aby ste nepoškodili chladiaci systém a potrubné vedenia pri používaní a preprave. V prípade poškodenia udržiavajte produkt mimo potenciálnych zdrojov plameňa, ktoré by mohli spôsobiť vznielenie produktu, a miestnosť, kde je zariadenie umiestnené, dostatočne vetrajte.

## **Ignorujte toto upozornenie, ak chladiaci systém vášho výrobku obsahuje R134a.**

Typ plynu použitý vo výrobku je uvedený na typovom štítku, ktorý sa nachádza na ľavej stene vnútri chladničky. Produkt nelikvidujte hodením do ohňa.

## **Veci, ktoré treba urobiť pre úsporu energie**

- Dvere vašej chladničky nenechávajte otvorené dlhý čas.
- Do chladničky nevkladajte horúce jedlá alebo nápoje.
- Chladničku nepreplňajte, aby ste neblokovali prúdenie vzduchu v interéri.
- Vašu chladničku neumiestňujte na priame slnečné svetlo alebo do blízkosti spotrebičov, ktoré produkujú teplo, ako napr. rúry na pečenie, umývačky riadu alebo radiátory.
- Dbajte na to, aby ste jedlo uchovávali v uzavretých nádobách.
- Pri výrobkoch s mraziacim priečinkom môžete v mrazničke skladovať maximálny objem potravín vtedy, keď odstráňte poličku alebo priečinok mrazničky. Hodnota spotreby energie stanovená pre vašu chladničku bola stanovená tak, že sa odstránila polička alebo priečinok mrazničky a pri maximálnom využívaní. So zreteľom na tvary a veľkosť potravín určených na zamrazenie neexistuje pri používaní police alebo zásuvky žiadne riziko.
- Rozmrazovanie mrazených potravín v priečinku chladničky zabezpečuje úsporu energie a taktiež zachováva kvalitu potravín.

### 3 Inštalácia

⚠ Zapamätajte si, že výrobca nie je zodpovedný za škody v prípade, ak nedodržíte pokyny v návode na použitie.

#### Body, ktoré je potrebné zvažovať pri opakovanej preprave chladničky

1. Vaša chladnička musí byť pred presunom prázdna a očistená.
2. Police, príslušenstvo, priezradky atď. vo vašej chladničke musia byť pred opäťovným zabalením chladničky zalepené a zaistené voči otrasm.
3. Balenie musíte zaistiť hrubými páskami alebo silnými lanami a musíte dodržiavať bezpečnostné pokyny na balení.

#### Nezabudnite...

Každý recyklovaný materiál je nepostrádateľným zdrojom pre prírodu a národné zdroje.

Ak by ste chceli prispieť k recyklácii obalových materiálov, informácie môžete získať u ekologických organizácií alebo na miestnych úradoch.

#### Pred uvedením chladničky do prevádzky

Pred začatím používania vašej chladničky skontrolujte nasledovné:

1. Je interiér chladničky suchý a môže vzduch ľahko cirkulovať v zadnej časti?
2. Vyčistite interiér chladničky podľa odporúčania v časti „Údržba a čistenie“.

3. Chladničku pripojte do elektrickej zásuvky. Keď sa otvoria dvere chladničky, zapne sa vnútorné svetlo.
4. Budete počuť zvuk pri zapnutí kompresora. Kvapalina a plyny utesnené v chladiacom systéme môžu vydávať nejaký zvuk, bez ohľadu na to, či kompresor je alebo nie je v prevádzke. Toto je celkom normálne.
5. Predné hrany chladničky môžu byť zohriate. To je normálne. Tieto časti sú vytvorené tak, aby boli zohriate, aby sa predišlo kondenzácii.

#### Elektrické pripojenie

Pripojte výrobok k uzemnenej zástrčke, ktorá je chránená poistikou príslušnej kapacity.

Dôležité:

- Pripojenie musí byť v zhode s národnými predpismi.
- Elektrická zásuvka musí byť po inštalácii ľahko prístupná.
- Určené napätie musí byť rovnaké ako napätie vo vašej elektrickej sieti.
- Predlžovacie káble a rozbočky sa nesmú používať na pripojenie zariadenia.

⚠ Poškodený elektrický kábel musí vymeniť kvalifikovaný elektrikár.

⚠ Zariadenie sa nesmie prevádzkovať dovtedy, pokým nebude opravené! Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

## **Likvidácia obalu**

Obalový materiál môže byť nebezpečný pre deti. Obalový materiál držte mimo dosahu detí alebo ho vyhodte podľa pokynov pre likvidáciu odpadu. Neodhadzujte ho spolu s normálnym domovým odpadom. Balenie chladničky je vyrobené z recyklovateľných materiálov.

## **Likvidácia vašej starej chladničky**

Vašu starú chladničku zlikvidujte ekologicky.

- O likvidácii vašej starej chladničky sa môžete poradiť s vašim autorizovaným predajcom alebo zberným miestom.

Pred likvidáciou vašej chladničky odrežte elektrickú zásuvku a ak sa na dverách nachádzajú nejaké zámky, znefunkčnite ich, aby ste nevystavili deti žiadnemu nebezpečenstvu.

## **Umiestnenie a inštalácia**

⚠ Ak vstupné dvere v miestnosti, kde bude chladnička nainštalovaná, nie sú dostatočne široké na to, aby cez ne chladnička prešla, zavolajte do autorizovaného servisu, aby odmontovali dvere vašej chladničky a bokom ju prenesli cez dvere.

1. Chladničku nainštalujte na miesto, ktoré umožňuje ľahké použitie.
2. Chladničku udržiavajte mimo dosah zdrojov tepla, vlhkých miest a priameho slnečného svetla.
3. Kvôli dosiahnutiu účinnej prevádzky musí byť v okolí chladničky dostatočné vetranie. Ak bude chladnička umiestnená vo výklenku v stene, minimálna vzdialenosť od stropu musí byť 5 cm a od steny 5 cm.

Ak je podlaha pokrytá kobercom, výrobok musí byť zdvihnutý do výšky 2,5 cm od podlahy.

4. Kvôli zabráneniu hádzaniu dajte chladničku na rovnú podlahu.
5. Chladničku neuchovávajte pri teplote okolia pod 10°C.

## **Výmena žiarovky vnútorného osvetlenia**

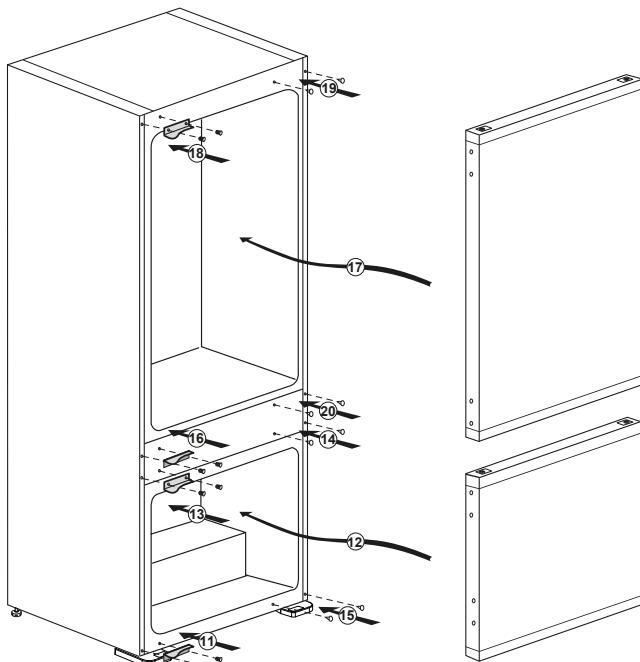
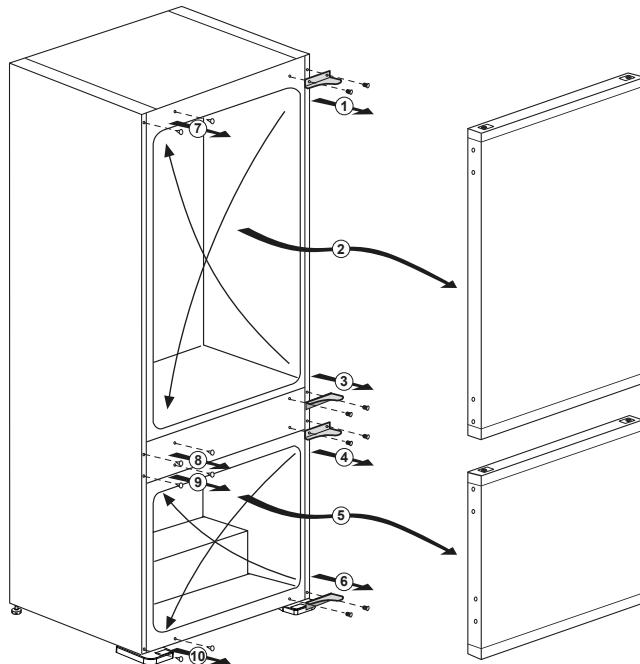
Ak chcete vymeniť lampu použitú na osvetlenie vašej chladničky, zavolajte do autorizovaného servisu.

Lampa(y) použité v tomto prístroji nie sú vhodné pre osvetlenie miestnosti domácnosti. Zamýšľaný účel tohto svietidla je pomôcť užívateľovi umiestniť potraviny do chladničky/mrazničky bezpečne a pohodlne.

Žiarovky použité v tomto spotrebiči musí vydržať extrémne fyzické podmienky, napr. teploty pod -20°C.

## Obrátenie dverí

Postupujte podľa číselného poradia.



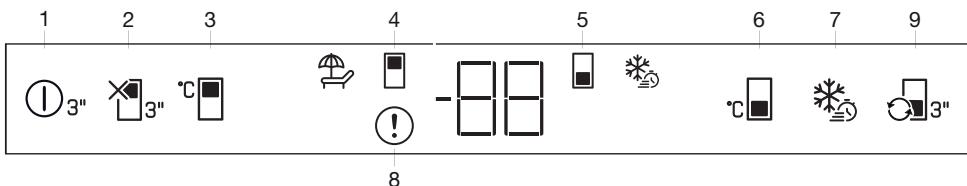
## 4 Príprava

---

- ❶ Vaša chladnička by mala byť umiestnená v najmenej 30 cm vzdialosti od zdrojov tepla, ako sú horáky, rúry na pečenie, radiátory a kachle a najmenej v 5 cm vzdialosti od elektrických rúr na pečenie a nemala by byť umiestnená na priamom slnku.
- ❷ Teplota prostredia v miestnosti, kde chladničku inštalujete, by mala byť aspoň 10°C. Prevádzka chladničky v chladnejšom prostredí sa neodporúča s ohľadom na jej účinnosť.
- ❸ Uistite sa, že je interiér vašej chladničky dôkladne vycistený.
- ❹ Ak sa budú vedľa seba inštalovať dve chladničky, mala by byť medzi nimi vzdialenosť minimálne 2 cm.
- ❺ Pri prvom spustení vašej chladničky počas šiestich hodín dodržujte nasledujúce pokyny.
  - Dvere by ste nemali otvárať príliš často.
  - Chladnička musí byť počas tohto času prázdna.
  - Chladničku neodpájajte od siete. Ak dôjde k výpadku napájania, ktoré nemôžete ovplyvniť, pozrite si upozornenia v časti „**Odporúčané riešenia problémov**“.
- ❻ Originálny obal a penové materiály by ste si mali odložiť za účelom budúceho transportu a prenášania.

# 5 Prevádzka spotrebiča

## Display ovládača



### 1. Funkcia zapnutia/vypnutia

Táto funkcia (1) umožňuje vypnúť chladničku pri stlačení na 3 sekundy. Chladničku je možné zapnúť opäťovným stlačením vypínača na 3 sekundy. Keď je funkcia aktívna, všetky kontrolky zhasnú.

### 2. Tlačidlo funkcie Dovolenka

Stlačením tlačidla na 3 sekundy aktivujete funkciu dovolenky. Je aktivovaný prázdninový režim a symbol dovolenky (2) svieti. Na ukazovateli teploty chladiaceho priestoru sa zobrazí „- -“ a chladiaci priestor aktívne nevykonáva chladenie. Keď je táto funkcia aktivovaná, nenechajte uskladnené jedlo v chladiacom priestore. Ostatné oddelenia pokracujú v ochladzovaní podľa nastavených teplôt. Opäťovným stlačením tlačidla na 3 sekundy túto funkciu zrušíte.

### 3. Tlačidlo nastavenia teploty chladiaceho priestoru

Umožňuje nastavenie teploty pre oddelenie chladenia. Stlačením tohto tlačidla môžete nastaviť teplotu chladiacej časti na 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 a 1 stupňov Celzia.

### 4. Symbol chladiaceho priestoru

Keď je tento symbol aktívny, na obrazovke sa zobrazujú hodnoty teploty chladiaceho priestoru.

### 5. Symbol mraziaceho priestoru

Keď je tento symbol aktívny, na obrazovke sa zobrazujú hodnoty teploty mraziaceho priestoru.

### 6. Tlačidlo nastavenia teploty mraziacej časti

Nastavenie teploty sa vykonáva pre mraziacej časti. Stlačením tohto tlačidla môžete nastaviť teplotu mraziacej časti na -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24 stupňov Celzia.

### 7. Tlačidlo rýchleho zmrazenia

Keď stlačíte tlačidlo rýchleho zmrazenia, rozsvieti sa symbol rýchleho zmrazenia (5) a aktivuje sa funkcia rýchleho zmrazenia. Teplota mraziacej časti je nastavená na -27 stupňov Celzia. Funkcia sa zruší opäťovným stlačením klávesu. Funkcia rýchleho zmrazenia sa automaticky zruší po 24 hodinách. Pre zmrazenie veľkého množstva čerstvých potravín, stlačte tlačidlo Rýchleho zmrazovania pred vložením potravín do mraziaceho priestoru.

### 8. Kontrolka poruchového stavu

Tento ukazovateľ (1) bude aktívny, keď vaša chladnička nedokáže dostatočne chladiť alebo v prípade chyby snímača. Na ukazovateli teploty mraziacej časti sa zobrazí „E“ a na ukazovateli teploty chladiacej časti sa zobrazia čísla ako 1,2,3 .... Tieto čísla poskytujú autorizovanej službe informácie o chybe, ku ktorej došlo. Keď naložíte teplé jedlo do mraziacej priečadky alebo ak ponecháte dvere otvorené dlhší čas, môže sa zobraziť výkričník. Nejde o chybu, toto varovanie sa odstráni, keď potraviny vychladnú alebo stlačíte ľubovoľné tlačidlo.

### 9. Tlačidlo zmeny priečinka

Stlačením tlačidla na zmenu priečinka (6) na 3 sekundy sekcia mrazničky prepne medzi nasledujúcimi režimami: Chladnička, Vypnutie, Mraznička. Pri prevádzke ako Chladiaci priečinok sa teplota nastaví na 4°C. Pri aktivovaní režimu Vypnutia indikátor teploty priečinka zobrazí „- -“.

## Duálny systém chladenia

Vaša chladnička je vybavená dvomi samostatnými chladiacimi systémami určenými na chladenie priečinka čerstvých potravín a priečinka mrazničky. To znamená, že vzduch z priečinka čerstvých potravín sa nemieša so vzduchom z priečinka mrazničky. Vďaka týmto dvom oddeleným chladiacim systémom je rýchlosť chladenia oveľa vyššia, ako pri iných chladničkách. Pachy v priečinkoch sa nezmiešavajú. Vďaka samostatnému rozmarzovaniu dochádza k ďalšej úspore energie.

## Rozmrazenie

### A) Priestor chladničky

Priestor chladničky rozmarzuje automaticky.

Rozmrazená voda steká do výtokového potrubia cez zbernú nádrž na zadnej strane spotrebiča. Skontrolujte, či je potrubie nepretržite umiestnené koncom v zbernom podnose na kompresore, aby sa zabránilo rozliatiu vody na elektroinštaláciu alebo na podlahu.

### B) Priestor mrazničky

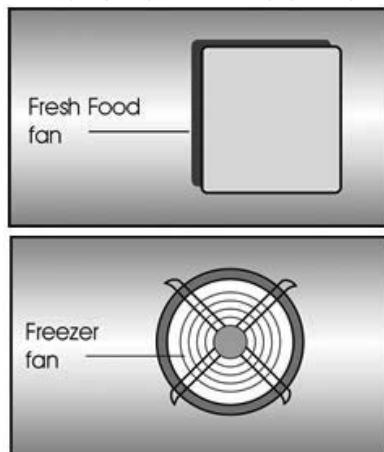
Rozmrazovanie typu **NO FROST** je úplne automatické. Nevyžaduje sa žiadny zásah z vašej strany. Voda sa zbiera na zásobníku kompresora. Z dôvodu teploty kompresora sa voda odparuje.

### Upozornenia!

Ventilátory v priestore mrazničky a čerstvých potravín rozháňajú chladný vzduch. Cez ochranný prvok nikdy nezasúvajte žiadny objekt. Nedovoľte deťom, aby sa hrali s ventilátorom priestoru čerstvých potravín a mrazničky. Nikdy neskladujte produkty, ktoré obsahujú horľavý stlačený plyn (napr. dávkovače, postrekovacie konzervy atď.) alebo výbušné látky. Neprikrývanie poličky akýmkoľvek ochrannými materiálmi, ktoré môžu zabrániť cirkulácii vzduchu.

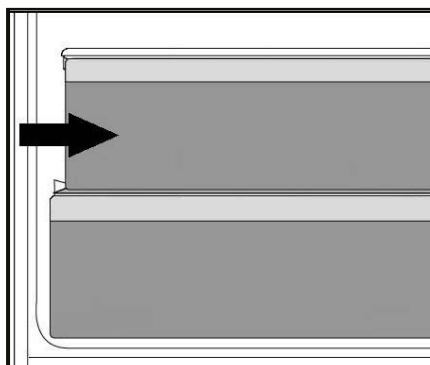
Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením alebo s ovládačmi. Neblokujte ochranné prvky ventilátora, aby sa zaistilo, že zariadenie zaistí najlepší možný výkon.

Zaistite, aby neboli ventilátory blokované (zastavené), prípadne aby neboli narušené jedlom alebo balením. Blokovanie (zastavenie) alebo narušenie ventilátora môže spôsobiť nárast vnútornej teploty mrazničky (roztažanie).



## Nádobka na mlieko (chladiaca zóna)

Nádobka na mlieko (chladiaca zóna) poskytuje nižšiu teplotu ako priehradka chladničky. Túto nádobku použite na uskladnenie liahôdok (salámy, klobásy, mliečne výrobky atď.), ktoré vyžadujú nižšiu skladovaciu teplotu, alebo na okamžitú konzumáciu mäsových, kuracích alebo rybích výrobkov. Neskladujte v tejto nádobke ovocie a zeleninu.



## **HarvestFresh**

Ovocie a zelenina uložené v priečadke na ovocie a zeleninu ktoré sú osvetlené technológiou HarvestFresh si zachovávajú svoje vitamíny dĺžšie vďaka cyklu s modrým, zeleným, červeným svetlom a tmou, ktoré simuluju denný cyklus.

*Ak otvoríte dvierka chladničky v tmavom období technológie HarvestFresh, chladnička to automaticky deteguje a rozsvieti modro-zelené alebo červené svetlo, aby osvetilo priečadku na ovocie a zeleninu pre vaše pohodlie. Po zatvorení dvierok chladničky bude tmavá perióda pokračovať a bude predstavovať nočný čas v dennom cykle.*

## **Zásuvka na zeleninu s kontrolovanou vlhkosťou**

Vďaka funkcií kontroly vlhkosti je miera vlhkosti zeleniny a ovocia pod kontrolou a zaistí dlhšiu čerstvosť potravín. Listovú zeleninu, napr. šalát a špenát a podobnú zeleninu sa odporúča skladovať v horizontálnej pozícii, v priečadke na zeleniny. Keď vkladáte zeleninu, do spodnej časti dajte ľažkú a tvrdú zeleninu a hore mäkkou, do úvahy zoberte konkrétnej hmotnosť zeleniny. Zeleninu v priečadke na zeleninu neskladujte v plastových vreckách. Keď zeleninu necháte v plastových vreckách, začne sa kaziť rýchlejšie. V prípadoch, keď nechcete, aby došlo ku kontaktu s inou zeleninou, použite také obaly ako je papier, ktorý má vysokú poréznosť.

Ovocie s vysokou produkciou etylénu, napr. hrušky, marhule, broskyne a najmä jablká, nedávajte do zásuvky na zeleninu spoločne s inou zeleninou a ovocím. Etylén vychádzajúci z takéhoto ovocia môže spôsobiť, že ostatné zelenina a ovocie zrejú rýchlejšie a rýchlejšie sa pokazí.

## 6 Údržba a čistenie

---

- ⚠ Na čistenie nikdy nepoužívajte benzín, benzén alebo obdobné prostriedky.
- ⚠ Odporúčame vám, aby ste zariadenie pred čistením odpojili od siete.
- ⚠ Na čistenie nikdy nepoužívajte žiadne ostré a drsné predmety, mydlo, domáce čistidlá, saponáty a voskové leštidlá.
- ⓘ Na čistenie skrine chladničky použite vlažnú vodu a vytrrite ju do sucha.
- ⓘ Pomocou vlhkej handry namočenej do roztoku jednej lyžičky sódy bikarbóny v pol litri vody očistite vnútrajšok a vytrrite ho do sucha.
- ⚠ Uistite sa, že do puzdra lampy, prípadne iných elektrických súčiastok, neprenikne voda.
- ⚠ Ak sa chladničku nechystáte používať dlhšie obdobie, odpojte napájací kábel, vyberte všetky potraviny, vyčistite ju a dvere nechajte pootvorené.
- ⓘ Pravidelne kontrolujte, či je tesnenie dverí čisté a zbavené odrobiniek z potravín.
- ⚠ Ak chcete odstrániť priečinky vo dverách, vyberte celý ich obsah a potom jednoducho potlačte priečinok nahor zo základne.
- ⚠ Na čistenie vonkajších povrchov a chrómových dielov produktu nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky ani vodu s obsahom chlóru. Chlór spôsobuje koróziu takýchto kovových povrchov.

### Ochrana plastových povrchov

- ⓘ Kvapalné oleje a vyprážané jedlá nedávajte do chladničky v otvorených nádobách, pretože poškodzujú plastové povrhy vašej chladničky. V prípade rozliatia alebo roztrietia oleja na plastové povrhy okamžite vyčistite a opláchnite príslušnú časť povrchu teplou vodou.

## **7 Odporúčané riešenia problémov**

Pred zavolením servisu si pozrite tento zoznam. Môže vám to ušetriť čas aj peniaze. Tento zoznam obsahuje bežné stážnosti, ktoré sa nevzťahujú na chybné spracovanie alebo využitie materiálu. Niektoré z tu popísaných funkcií nemusí vaš produkt obsahovať.

### Chladnička nefunguje.

- Je chladnička správne pripojená do siete? Zasuňte zásuvku do stenovej zástrčky.
- Nie je prepálená poistka, ku ktorej je pripojená chladnička, alebo hlavná poistka? Skontrolujte poistku.

### Kondenzácia na bočnej stene priestoru chladničky (MULTIZÓNA, OVLÁDANIE CHLADU a FLEXI ZÓNA).

- Veľmi studené podmienky prostredia. Časté otváranie a zatváranie dverí. Veľmi vlhké podmienky prostredia. V chladničke sa nachádzajú potraviny obsahujúce kvapaliny v otvorených nádobách. Ponechanie pootvorených dverí. Prepnutie termostatu do chladnejšej polohy.
- Skrátenie doby otvorenia dverí alebo ich zriedkavejšie používanie.
- Prikrytie jedla v otvorených nádobách vhodným materiálom.
- Vlhkosť poutierajte suchou handrou a skontrolujte, či stále pretrváva.

### Kompresor nie je v prevádzke.

- Ochranná teplotná poistka kompresora sa vypáli počas náhleho výpadku napájania alebo pri vytiahnutí a opäťovnom zastrčení zásuvky, pretože tlak chladiva v chladničke ešte nie je vyvážený. Vaša chladnička začne pracovať po približne šiestich minútach. Ak po tomto čase chladnička nezačne fungovať, zavolajte servis.
- Chladnička je v rozmrazovacom cykle. Pre plne automatickú rozmrazovaciu chladničku je to normálne. Cyklus odmrazovania sa vykonáva pravidelne.
- Chladnička nie je pripojená do siete. Ubezpečte sa, že ste zástrčku správne vložili do zásuvky.
- Sú správne vykonané nastavenia teploty?
- Napájanie je možno prerušené.

## Chladnička pracuje príliš často alebo príliš dlhý čas.

- Váš nový produkt môže byť širší ako predchádzajúci. To je úplne normálne. Veľké chladničky pracujú dlhší čas.
- Okolitá teplota môže byť vysoká. To je úplne normálne.
- Chladnička mohla byť zapnutá len nedávno alebo mohlo byť do nej vložené jedlo. Kompletné vychladenie chladničky môže trvať o niekolko hodín dlhšie.
- Do chladničky mohlo byť len nedávno vložené väčšie množstvo teplého jedla. Teplé jedlo spôsobuje dlhší chod chladničky, kym sa nedosiahne bezpečná teplota skladovania.
- Dvere mohli byť často otvárané alebo ponechané po dlhý čas v pootvorenom stave. Teplý vzduch, ktorý prenikol do chladničky, spôsobuje, že chladnička pracuje dlhší čas. Dvere otvárajte menej často.
- Oddelenie mrazničky alebo chladničky mohlo byť ponechané pootvorené. Skontrolujte, či sú dvere tesne zatvorené.
- Teplota v chladničke je nastavená na veľmi nízku hodnotu. Nastavte teplotu v chladničke na vyššiu a vyčkajte, kym je táto teplota dosiahnutá.
- Tesnenie dverí chladničky alebo mrazničky môže byť zanesené špinou, opotrebované, poškodené alebo nesprávne nasadené. Vyčistite alebo vymeňte tesnenie. Poškodené tesnenie spôsobuje, že chladnička pracuje dlhšiu dobu, aby udržala požadovanú teplotu.

## Teplota mrazničky je veľmi nízka, zatial' čo teplota chladničky je dostatočná.

- Teplota v mrazničke je nastavená na veľmi nízku hodnotu. Nastavte teplotu v mrazničke na vyššiu a skontrolujte.

## Teplota chladničky je veľmi nízka, zatial' čo teplota mrazničky je dostatočná.

- Teplota v chladničke je možno nastavená na veľmi nízku teplotu. Nastavte teplotu v chladničke na vyššiu a skontrolujte.

## Jedlo uložené v spodných zásuvkách chladničky je zmrazené.

- Teplota v chladničke je možno nastavená na veľmi nízku teplotu. Nastavte teplotu v chladničke na vyššiu a skontrolujte.

## Teplota v chladničke alebo mrazničke je príliš vysoká.

- Teplota v chladničke je možno nastavená na veľmi vysokú hodnotu. Nastavenia chladničky vplývajú na teplotu v mrazničke. Zmeňte teplotu chladničky alebo mrazničky, pokým sa tieto teploty nedostanú na adekvátnu úroveň.
- Dvere mohli byť často otvárané alebo ponechané po dlhý čas v pootvorenom stave - otvárajte ich menej často.
- Dvere ste možno nechali pootvorené - dvere úplne zatvorte.
- Do chladničky ste možno nedávno vložili väčšie množstvo teplého jedla. Počkajte, kym mraznička alebo chladnička dosiahnu požadovanú teplotu.
- Chladnička mohla byť pripojená do siete len nedávno. Úplné ochladenie chladničky nejaký čas trvá.

Prevádzkový hluk sa zvyšuje, keď chladnička pracuje.

- Prevádzkový výkon chladničky sa môže meniť podľa zmeny teploty okolia. Je to úplne normálne a neznamená to poruchu.

Otrasy alebo hluk.

- Podlaha nie je rovná alebo nie je pevná. Chladnička sa trasie pri pomalom pohybe. Skontrolujte, či podlaha dokáže uniesť hmotnosť chladničky a či je rovná.
- Hluk môže byť spôsobený predmetmi položenými na chladničke. Odstráňte predmety na vrchu chladničky.

Z chladničky vychádzajú zvuky ako rozliatie alebo rozstrekovanie kvapaliny.

- Tok kvapaliny a plynu sa uskutočňuje podľa prevádzkových princípov. Je to úplne normálne a neznamená to poruchu.

Chladnička vydáva zvuky ako fúkanie vetra.

- Na ochladenie chladničky sa používajú ventilátory. Je to úplne normálne a neznamená to poruchu.

Kondenzácia na vnútorných stenách chladničky.

- Horúce a vlhké počasie zvyšuje namrazovanie a kondenzáciu. Je to úplne normálne a neznamená to poruchu.
- Dvere ste možno nechali pootvorené - ubezpečte sa, že ste dvere úplne zatvorili.
- Dvere mohli byť často otvárané alebo ponechané po dlhý čas v pootvorenom stave - otvárajte ich menej často.

Na vonkajšej strane chladničky alebo medzi dverami sa tvorí vlhkosť.

- Vo vzduchu sa môže nachádzať vlhkosť - je to celkom bežné pri vlhkom počasí. Pri nižšej vlhkosti sa kondenzácia stratí.

Vo vnútri chladničky je neprijemný zápach.

- Musíte vycistiť interiér chladničky. Interiér chladničky vycistite špongiou, vlažnou vodou alebo perlivou vodou.
- Zápach môžu spôsobiť niektoré nádoby alebo obalové materiály. Použíte odlišnú nádobu alebo odlišnú značku baliaceho materiálu.

Dvere sa nezavárajú.

- Obaly potravín môžu brániť zatvoreniu dverí. Odstráňte obaly, ktoré bránia v ceste dverám.
- Chladnička nie je na podlahe v úplne zvislej polohe a pri miernom pohybe sa kolíše. Nastavte elevačné skrutky.
- Podlaha nie je rovná alebo dostatočne pevná. Skontrolujte, či je podlaha rovná a či dokáže uniesť hmotnosť chladničky.

Špeciálne priezradky sú zaseknuté.

- Jedlo sa môže dotýkať vrchnej strany zásuvky. Zhodu usporiadajte jedlo v zásuvke.

## Kérjük, előbb olvassa el a használati útmutatót!

Tiszta Vásárló!

Bízunk benne, hogy termékünk, mely egy modern gyárban készült, és a legaprólékosabb minőségirányítási eljárások alapján lett tesztelve, hatékony szolgáltatást fog biztosítani az Ön számára.

Elhez azt javasoljuk, hogy használat előtt alaposan olvassa el a teljes használati útmutatót, és azt ne dobja ki, mert a jövőben még szüksége lehet rá.

### Ez a használati útmutató

- Segít a készüléket gyors és biztonságos módon használni.
- A termék beszerelése és használata előtt olvassa el a használati útmutatót.
- Tartsa be az utasításokat, főleg azokat, melyek a biztonságra vonatkozó információkat.
- A használati útmutatót tartsa olyan helyen, ahol a jövőben könnyen hozzá tud férfi.
- Olvassa el a többi dokumentumot is, melyet a termékhez kapott.
- Ne feledje, ez a használati útmutató más modellekre is érvényes lehet.

### Szimbólumok és leírásuk

Ez a használati útmutató a következő szimbólumokat tartalmazza:

-  Fontos információ vagy hasznos tippek.
-  Figyelmeztetés veszélyes körülményekre.
-  Figyelmeztetés elektromos feszültség miatt.



### FIGYELMEZTETÉS!

Az L, R600a (csak bizonyos körülmények között gyúlékony) teljesen környezetbarát gázzal működő hűtőberendezés normális működésének eléréséhez, kövesse a következő szabályokat:

- Ne gátolja a levegő keringését a készülék körül!
- Ne használjon más mechanikus eszközöket a gyorsabb felolvastás érdekében, mint amit a gyártó ajánl!
- Ne szakítsa meg a hűtőközeg keringésrendszerét!
- Ne használjon más elektromos eszközöket a mélyfagyasztó részben, mint amiket a gyártó javasolhat!



### INFORMÁCIÓ

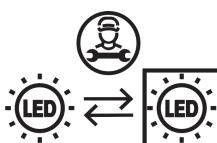
 <b>ENERG</b> 	SUPPLIER'S NAME A 	MODEL IDENTIFIER A 
MODEL IDENTIFIER → (*)		

A termékadatbázisban tárolt modellinformációkat elérheti a következő weboldalra belépéssel és az energiacímeknél található modell azonosítójának (\*) megkeresésével.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

## TARTALOMJEGYZÉK

<b>1 Az Ön hűtőszekrénye</b>	<b>3</b>	<b>4 Előkészületek</b>	<b>10</b>
<b>2 Fontos biztonsági figyelmeztetések</b>	<b>4</b>	<b>5 A hűtőszekrény használata</b>	<b>11</b>
Rendeltetésszerű használat .....	4	Kezelőpanel .....	11
Általános tudnivalók .....	4	Dupla hűtőrendszer .....	12
Az RoHS-irányelvnek való megfelelés ...	6	Kiolvasztás .....	12
Gyermekbiztonság.....	6	Tejtermék (hűtő tároló) rekesz .....	12
HCA Figyelmeztetés .....	6	HarvestFresh .....	12
Az energiatakarékkosság jegyében teendő lépések .....	6	Nedvesség szabályzott zöldség tároló .....	13
<b>3 Beüzemelés</b>	<b>7</b>	<b>6 Karbantartás és tisztítás</b>	<b>14</b>
A hűtő szállításakor figyelembe veendő dolgok .....	7	A műanyag felületek védelme .....	14
A hűtő üzembe helyezése előtt .....	7	<b>7 A problémák javasolt megoldása</b>	<b>15</b>
Elektromos összeköttetés.....	7		
A csomagolás leselejtése .....	7		
A régi hűtő leselejtése .....	8		
Elhelyezés és üzembe helyezés .....	8		
Belső villanykörte cseréje .....	8		
Az ajtótípítás megfordítása .....	9		



A termék „G” energiaosztályú fényforrással van felszerelve. A termékben lévő fényforrást csak szakszerviz cserélheti ki.

### Újrahasznosítására

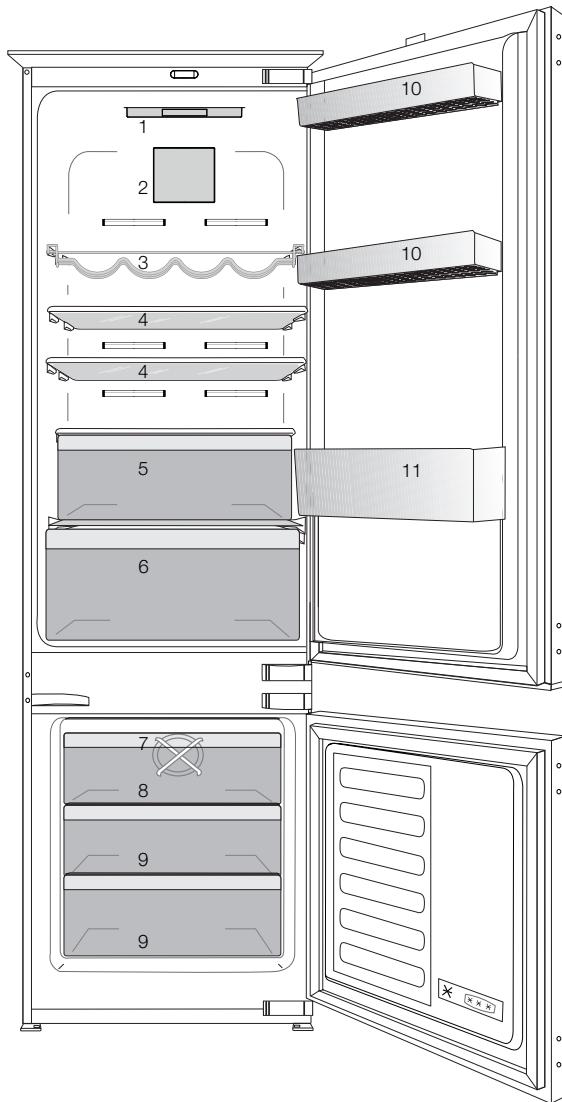
A termék az elektromos és elektronikus szemét szelektív gyűjtés jelét viseli (WEEE).



Ennek jelentése, hogy a terméket a 2012/19/EU Európai Direktívának megfelelően kell kezelní újrafelhasználás vagy szétszerelés esetén, hogy minimalizálja a környezeti hatását. Bővebb útmutatásért forduljon a helyi vagy körzeti illetékesekhez.

A szelektív gyűjtésből kihagyott elektronikai termékek veszélyesek a környezetre és az emberi egészségre, veszélyes anyagok jelenléte miatt.

# 1 Az Ön hűtőszekrénye



1. Kezelőpanel & Belso világítás
2. Friss étel ventilátor
3. Borosüveg tartó
4. Hűtő polc
5. Tejtermék rekesz
6. Nedvesség szabályzott zöldség tároló

7. Mélyhűtő ventilátor
8. Gyorsfagyaszató rekesz
9. Lefagyaszott ételtartó rekesz
10. Ajtón található polcok
11. Polc üvegeknek

**i** A használati útmutatóban található képek szemléltető jellegűek, nem a valódi terméket ábrázolják. Amennyiben olyan részeket talál, melyek nem találhatók meg, az Ön által megvásárolt termékben, akkor azok más modellekre vonatkoznak.

## 2 Fontos biztonsági figyelmeztetések

Kérjük, olvassa el az alábbi információkat. A következő információk figyelmen kívül hagyása sérüléseket vagy anyagi károkat okozhat. Ezenkívül valamennyi garancia érvényét veszti.

### Rendeltetésszerű használat

A terméket kizárolag:

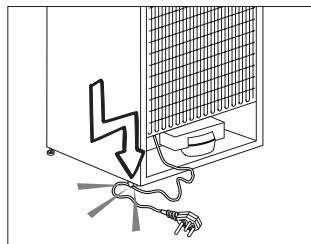
- beltérben és zárt területeken használja, pl. otthonok;
- zárt munkakörnyezetben használja, pl. boltok és irodák;
- zárt szállásokon használja, pl. parasztházak, hotelek, panziók.
- A terméket ne használja szabadban.

### Általános tudnivalók

- A termék leselejtezésével/ kidobásával kapcsolatban kérjük, érdeklődjön a hivatalos szolgáltatónál.
- A hűtővel kapcsolatos kérdésekkel és problémákkal kérjük, forduljon a hivatalos szervizhez. Saját maga, ill. nem hivatásos személyek nem javíthatják a hűtőt a hivatalos szerviz tájékoztatása nélkül.
- Fagyasztóval ellátott termék esetén; A fagyasztóból kivéve ne egye meg azonnal a jégkrémet vagy a jégkockákat! (Ez fagyási sérülést okozhat a szájban.)
- Fagyasztóval ellátott termékek esetén; Soha ne helyezzen a fagyasztóba helyezzen üveges vagy kannás italokat. A fagyasztóban ezek megrepedhetnek.
- A fagyott ételeket ne fogja meg kézzel, mert hozzáragadhatnak a kezéhez.
- A tisztítás vagy leolvasztás előtt húzza ki a hűtőszekrényt.
- Permetes tisztítószert sose használjon a hűtő tisztításánál. Ez ugyanis rövidzárlatot vagy áramütést okozhat a hűtő elektromos alkatrészeivel való érintkezéskor.
- Soha ne használja a hűtő egyes elemeit, például az ajtót támasztékként vagy lépcsőként.
- Ne helyezzen el elektromos készüléket a hűtőben.
- Ne rongálja meg azon alkatrészeket, ahol a hűtőfolyadék áramlik, fűrő vagy vágó eszközökkel. A párologtató gázvezetékeinek, a csőtoldalékok vagy a csőburkolatok megsérülésekor kifröccsenő hűtőfolyadék bőrirritációt és szemsérülést okoz.
- A hűtő szellőzőnyílásait ne takarja le vagy tömje be semmivel.
- Az elektromos berendezéseket kizárolag engedélyel rendelkező személyek javíthatják. Az inkompétens személyek által elvégzett javítások veszélyforrást jelenthetnek.
- Meghibásodás, ill. karbantartási vagy javítási munkálatok során válassza le a hűtőt az elektromos hálózatról a megfelelő biztosíték kikapcsolásával vagy a készülék kihúzásával.
- A hűtőt a dugónál fogva húzza ki a konnektorból.
- A magas alkoholtartalmú italokat lezárva és állítva helyezze el a hűtőben.
- Soha ne tároljon a hűtőben gyúlékony vagy robbanó anyagokat tartalmazó spray dobozokat.
- A leolvasztás felgyorsításához csak a gyártó által ajánlott mechanikus eszközöket vagy egyéb módszereket használjon.

- A készüléket nem használhatják fizikai, érzékszervi vagy mentális rendellenességekben szenvedő, vagy képzetlen/tapasztalatlan emberek (ideértve a gyermeket is), kivéve, ha az ilyen személy felügyeletét valamely, annak biztonságáért felelős személy látja el, illetve ez a személy a készülék használatára vonatkozóan útmutatást biztosít.
- Ha a hűtő sérült, ne használja azt. Amennyiben kérdése van, konzultáljon valamelyik szervizessel.
- A hűtő elektromos biztonsága csak akkor biztosított, ha lakása földelőrendszere megfelel az előírásoknak.
- Ne tegye ki a terméket esőnek, hónak, napsütésnek vagy szélnek, mert ez kárt tehet a termék elektromos rendszerében.
- A sérülések elkerülése érdekében, sérült tápkábel esetén vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizzel.
- Beszerelés közben ne dugja be a hűtőt a konnektorba. Ellenkező esetben súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.
- A hűtőszekrény csak élelmiszerek tárolására használható. Egyéb célra nem használható.
- A címke és a műszaki adatok leírása a hűtőszekrény belséjében, a bal oldali falon található.
- Soha ne csatlakoztassa a hűtőszekrényt energiamegtakarító rendszerhez; ezek kárt tehetnek a hűtőszekrényben.
- Amennyiben kék fény világít a hűtőszekrényen, puszt szemmel vagy optikai eszközökkel ne nézzen sokáig a kék fénybe.
- A manuálisan szabályozott hűtőszekréyneknél az áramszünet után legalább 5 percet várjon a hűtőszekrény bekapcsolása előtt.
- A termék új tulajdonosnak történő átadásakor a ne feledje átadni a kézikönyvet is.

- A hűtőszekrény szállításakor vigyázzon, nehogy kárt tegyen a tápkábelben. A kábel meghajlítása tüzet okozhat. Soha ne helyezzen nehéz tárgyat a tápkábelre.



- A készülék bedugásakor soha ne fogja meg nedves kézzel a dugót.
- A hűtőszekrényt ne csatlakoztassa laza konnektorba.
- Biztonsági okokból soha ne fújjon folyadékot a készülék belső vagy külső részeire.
- Ne fújjon ki gyúlékony anyagokat, pl. propán gáz, stb. a hűtőszekrény közelében, mert tűz keletkezhet, vagy felrobbanhat.
- Soha ne helyezzen vízzel töltött tárgyat a hűtőszekrény tetejére, mert azok áramütést vagy tüzet okozhatnak.
- Soha ne terhelje túl a hűtőszekrényt túlzottan sok étellel. Túlterhelés esetén az élelmiszerek leeshetnek és kárt tehetnek a hűtőszekrényben az ajtó kinyitásakor. Soha ne helyezzen tárgyat a hűtőszekrény tetejére; ellenkező esetben ezek a tárgyak az ajtó kinyitásakor vagy becsukásakor leeshetnek.
- Mivel ezek precíz teljesítményszabályozást igényelnek, a gyógyszerek, a hőérzékeny orvosságok és kutatási anyagok stb. nem tárolhatók a hűtőszekrényben.
- Amennyiben hosszú ideig nem használja, húzza ki a hűtőszekrényt. A tápkábel hibája tüzet okozhat.

- A dugó hegyét rendszeresen tisztítani kell; ellenkező esetben tüzet okozhat.
- A dugó hegyét száraz ronggyal rendszeresen meg kell tisztítani; ellenkező esetben tüzet okozhat.
- Amennyiben a beállítható lábak nincsenek megfelelően beállítva, a hűtő billeghet. Az állítható lábak megfelelő rögzítése megakadályozhatja a billegést.
- A hűtőszekrény szállításakor soha ne emelje fel a fogantyúnál fogva. A fogantyú letörhet.
- Amennyiben a terméket egy másik hűtőszekrény vagy fagyasztor mellé helyezi, a két készülék között legalább 8 cm helyet kell hagynia. Ellenkező esetben a szomszédos falak bepárásodhatnak.

## Gyermekbiztonság

- Amennyiben az ajtó zárral is rendelkezik, a kulcsot tartsa távol a gyermekektől.
- A gyermekeket folyamatosan felügyelni kell, hogy ne babráljanak a termékkel.

## Az RoHS-irányelvnek való megfelelés

Az Ön által megvásárolt termék megfelel az uniós RoHS-irányelv (2011/65/EU) követelményeinek. A termék nem tartalmaz az irányelvben meghatározott káros vagy tiltott anyagokat.

## HCA Figyelmeztetés

### Amennyiben a termék R600a hűtőrendszerrel rendelkezik:

Ez a gáz gyúlékony. Ennek következtében figyeljen oda, hogy szállítás és használat közben ne tegyen kárt a hűtőrendszerben. Sérülés esetén tartsa távol a terméket a lehetséges tűzforrásoktól, melynek hatására a készülék begyulladhat, továbbá folyamatosan szellőztesse a szobát, ahol a készüléket elhelyezte.

### Hagyja figyelmen kívül ezt a figyelmeztetést, amennyiben a hűtőrendszer R134a hűtőközeget használ.

A termékben használt gáz típusát a hűtőszekrény belséjében, a bal oldali falon találja. Soha ne égesse el a terméket.

## Az energiatakarékosság jegyében teendő lépések

- Ne hagyja sokáig nyitva a hűtő ajtaját.
- Ne tegyen meleg ételt vagy italt a hűtőbe.
- Csak annyi ételt/italt tegyen a hűtőbe, hogy az ne akadályozza a levegő cirkulációt.
- Ne helyezze a hűtőt olyan helyre, ahol azt közvetlen napsütés éri, vagy a közelben hőforrás van (pl. sütő, mosogatógép vagy radiátor).
- Ügyeljen rá, hogy az ételeket zárt edényben tárolja a hűtőben.
- Fagyasztorékkessel ellátott termékek esetén; Akkor tárolhat maximális mennyiségi élelmiszert a hűtőszekrényben, ha eltávolítja a polcokat vagy a fagyasztor fiókját. Az energiafogyasztást úgy határozták meg, hogy eltávolították a fagyasztor polcait és fiókjait, és a fagyasztor telepakolták. A polc vagy a fiók használata esetén, az élelmiszerek kisebb mérete miatt nem áll fenn az élelmiszerek megfagyásának veszélye.
- A fagyaszott élelmiszer hűtőszekrényben történő felolvashatása energiát takarít meg, és megőrzi az étel minőségét.

### 3 Beüzemelés

⚠ Fehívjuk rá figyelmét, hogy a gyártó nem vállal felelősséget a jelen útmutatóban foglalt információk figyelmen kívül hagyása miatt bekövetkező károkért.

#### A hűtő szállításakor figyelembe veendő dolgok

1. Szállítás előtt ürítse ki és tisztítsa ki a hűtőt.
2. A hűtő becsomagolása előtt a polcokat, kiegészítőket, fiókokat stb. rögzíteni kell szigszalaggal.
3. A csomagolást szigszalaggal és erős madzaggal össze kell fogni, és a csomagoláson feltüntetett szabályokat be kell tartani.

#### Ne feledje...

Minden újrahasznosított anyag nélkülözhetetlen a természet és nemzeti erőforrásaink számára.

Amennyiben szeretne részt venni a csomagolóanyagok újrahasznosításában, további információkat a környezetvédelmi szervektől vagy a helyi hatóságoktól szerezhet.

#### A hűtő üzembe helyezése előtt

A hűtő használatbavétele előtt ellenőrizze az alábbiakat:

1. A hűtő belsője száraz és a levegő szabadon tud áramolni a hátsó részén.
2. A hűtőszekrény belsejét a „Karbantartás és tisztítás” c. fejezetben foglaltak szerint tisztítsa.
3. Csatlakoztassa a hálózati dugaszat a fali konnektorba. Ha az ajtó nyitva van, a hűtő belső világítása bekapcsol.

**4.** A kompresszor bekapcsolásakor egy hangot fog hallani. A folyadék és a gázok, amelyeket a hűtérendszeren belül lezártak szintén hangot adhatnak ki, akár működik a kompresszor, akár nem. Ez teljesen normális jelenség.

**5.** Lehetséges, hogy a hűtő elülső éleit melegnek érzi. Ez normális jelenség. Ezek a részek azért melegednek fel, hogy így elejét vegyék a páralecsapódásnak.

#### Elektromos összeköttetés

A terméket egy olyan földelt aljzathoz csatlakoztassa, mely el van látni megfelelő teljesítményű biztosítékkal. Fontos:

- A csatlakozásnak meg kell feleinie az országos normáknak.
- Ügyeljen rá, hogy a tápkábel könnyen hozzáférhető legyen a hűtő elhelyezése után.
- A meghatározott feszültség értéknek meg kell egyeznie a hálózati feszültség értékével.
- **Hosszabbítót és elosztót ne használjon.**

⚠ A sérült tápkábel cseréjét bízza szakemberre.

⚠ A terméket hibásan ne üzemeltesse! Ilyenkor ugyanis áramütés veszélye áll fenn!

#### A csomagolás leselejtezése

A csomagolóanyagok veszélyt jelenthetnek a gyermekekre nézve. Ezért tartsa a csomagolóanyagokat gyermekektől távol, vagy selejtezze le azokat a hulladékokra vonatkozó tasítások szerint.

A csomagolóanyagokat ne háztartási hulladékként kezelje.

A hűtő csomagolóanyaga újrahasznosítható anyagokból készült.

## A régi hűtő leselejtezése

- A régi hűtőt úgy selejtze le, hogy ezzel ne okozzon kárt a környezetnek.
- A hűtő leselejtezésével kapcsolatban bővebb információt a hivatalos márkkakereskedésekben ill. a hulladékgyűjtő központokban kaphat.

A hűtő leselejtezése előtt vágja el a tápkábelt, tegye használhatatlanná az ajtón lévő zárat (ha van), hogy a gyermekeket ne érhesse baj.

## Elhelyezés és üzembe helyezés

⚠ Amennyiben a hűtőszekrény tárolására kijelölt szoba ajtaja nem elég széles, a hűtők ajtajainak eltávolításához hívja ki a hivatalos szervizt.

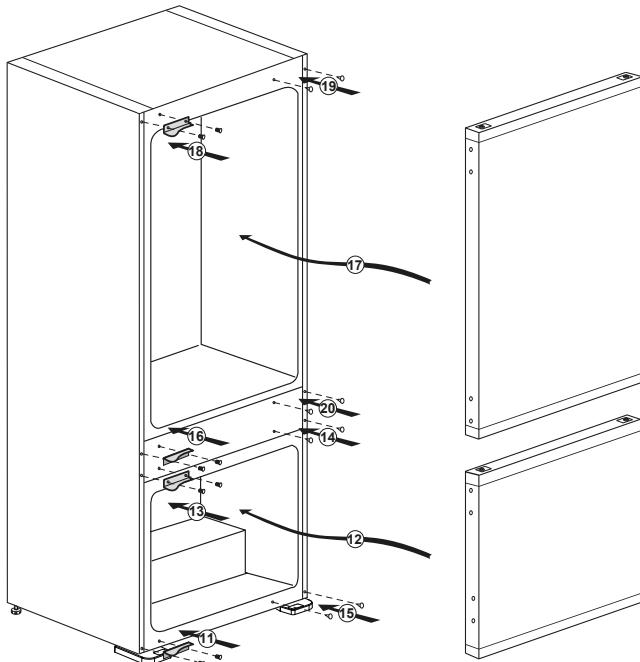
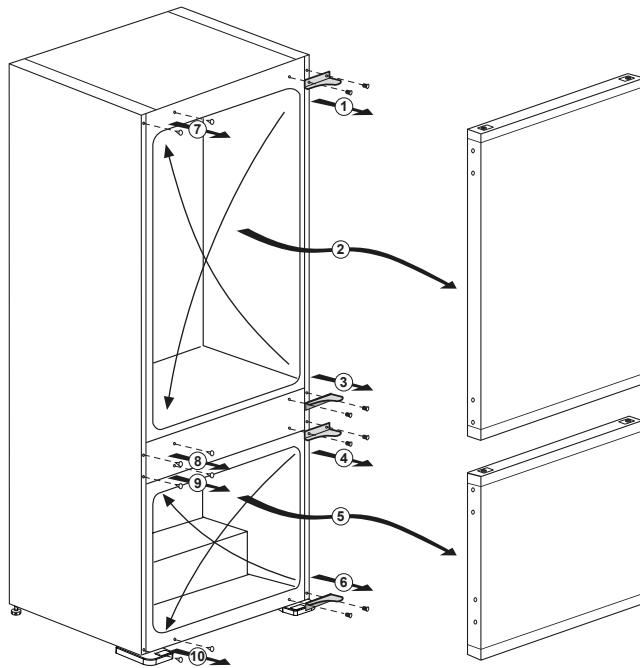
1. A hűtőszekrényt könnyen hozzáférhető helyre helyezze.
2. Tartsa távol a hűtőszekrényt a hőforrásoktól, a nedves helyektől és a közvetlen napsütéstől.
3. A hatékony működés érdekében a hűtőszekrényt egy jól szellőző helyen kell elhelyezni. Amennyiben a hűtőszekrényt egy fali bemélyedésbe helyezi be, a készülék körül minden irányból legalább 5 cm helyet kell hagyni. Amennyiben a padló szőnyeggel van letakarva, a terméket 2,5 cm-rel meg kell emelni.
4. A rázkódások elkerülése érdekében a hűtőszekrényt egy egyenletes padlón helyezze el.
5. Ne držite vaš frižider u temperaturi okoline koja je niža od 10°C.

## Belső villanykörte cseréje

A hűtőszekrény lámpájának cseréjéhez, kérjük, hívja fel a szakszervizt. A készülékben lévő lámpa/lámpák háztartásban lévő helyiségek megvilágítására nem alkalmas / alkalmasak. A lámpa rendeltetése, hogy segítse a felhasználót az élelmiszerök hűtőszekrénybe/fagyaszatoszkarénybe való gyors és biztonságos behelyezésében. A készülékben használt lámpáknak extrém környezeti hatásokat kell kibírniuk, mint pl. a -20°C hőmérséklet.

## Az ajtónyitás megfordítása

A lépéseket számsorrendben végezze el.



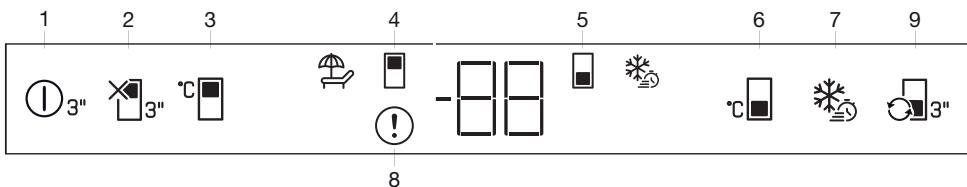
## 4 Előkészületek

---

- ❶ A hűtőt legalább 30 cm-re kell elhelyezni minden hőforrástól (pl. kandalló, sütő, főzőlap), és legalább 5 cm-re az elektromos sütőktől. Ezenkívül óvni kell a közvetlen napsütéstől is.
- ❷ A helyiségben, ahol a hűtőt el kívánja helyezni, legalább 10°C-os hőmérsékletnek kell lennie. Ennél hűvösebb helyen a hűtő optimális működését nem tudjuk garantálni.
- ❸ Kérjük, ügyeljen rá, hogy a hűtő belsője alaposan meg legyen tisztítva.
- ❹ Ha két hűtőt kíván egymás mellett elhelyezni, kérjük, hagyjon legalább 2 cm helyet közöttük.
- ❺ A hűtő első beüzemelésekor kérjük, tartsa be az alábbiakat az első hat óra alatt.
  - Ne nyitogassa gyakran az ajtót.
  - Üresen, étel behelyezése nélkül kell üzemeltetni.
  - Ne húzza ki a hűtőt. Áramkimaradás esetén kérjük, tekintse meg az "A problémák javasolt megoldása" c. részt.
- ❻ Őrizze meg az eredeti csomagolást, hogy a későbbiekben tudja miben szállítani a hűtőt.

# 5 A hűtőszekrény használata

## Kezelőpanel



### 1. Be/Ki funkció

Ezzel a funkcióval (1) a hűtőszekrény kikapcsolható, ha 3 másodpercig lenyomva tartja. A hűtőszekrény bekapcsolható a Be/Ki gomb 3 másodpercig történő ismételt megnyomásával. Amikor a funkció aktív, minden kijelző kialszik.

### 2. A vakáció mód gombja

Nyomja meg a gombot 3 másodpercig a vakáció funkció aktiválásához. A vakáció mód be van kapcsolva, és a vakáció ikon (3) világít. A hűtőter hőmérséklet-jelzőjén „--” jelzés jelenik meg, és a hűtőter nem hajt végre aktív hűtést. Ha ez a funkció be van kapcsolva, ne tartsa az ételet a hűtőrekeszben. A egyéb rekeszek a beállított hőmérsékleteknek megfelelően tovább hűtenek. A funkció törléséhez nyomja meg ismét 3 másodpercig a gombot.

### 3. Hűtőrekesz hőmérséklet-beállító gomb

Lehetővé teszi a hűtőter hőmérsékletének beállítását. Ennek a gombnak a megnyomásával a hűtő térr hőmérsékletét 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 és 1 Celsius értékre állíthatja be.

### 4. Hűtőrekesz ikon

A hűtőrekesz hőmérsékleti értékei láthatók a képernyón, amikor ez a ikon aktív.

### 5. Fagyasztórekesz ikon

A fagyasztórekesz hőmérsékleti értékei láthatók a képernyón, amikor ez a ikon aktív.

### 6. Fagyasztórekesz hőmérséklet-beállító gomb

Beállítja a fagyasztórekesz hőmérsékletét. Ennek a gombnak a megnyomásával a fagyasztórekesz hőmérsékletét -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24 Celsius fokra állíthatja be.

### 7. Gyorsfagyaszto gombja

A gyorsfagyaszto gomb megnyomásakor a gyorsfagyaszto ikon (3) világítani kezd, és a gyorsfagyaszta funkció bekapcsol. A fagyasztoér hőmérsékletét -27 Celsius-ra állítja. A gomb újból megnyomásakor a funkció kikapcsol. A gyorsfagyaszta funkciót 24 órán belül automatikusan le kell állítani. Nagy mennyiségű friss élelmiszer fagyaszta esetén mielőtt az élelmiszert a fagyaszto rekeszbe helyezné, nyomja meg a gyorsfagyaszta gombot.

### 8. Hibaállapot-jelző

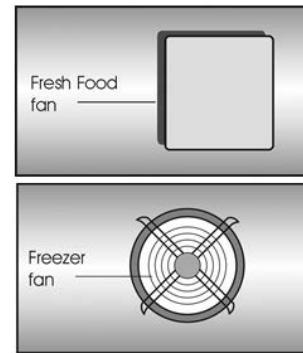
Ez a jelzés (1) akkor aktív, ha a hűtőszekrény nem képes megfelelő hűtésre, vagy bármilyen szenzorhiba lépett fel. A fagyasztoér hőmérséklet jelzőjén az „E” jelzés látható, a hűtőter hőmérséklet-jelzőjén pedig számok, mint az 1,2,3 ... Ezek a jelzések tájékoztatást nyújtanak a hivatalos szerviznek a bekövetkezett hibáról. Felkiáltójel jelenhet meg, ha meleg ételet rak fagyasztoérbe, vagy ha az ajtót hosszú ideig nyitva tartja. Ez nem hiba, ezt a figyelmeztetés eltávolításra kerül, ha az élelmiszer lehűlt, vagy bármelyik gombot megnyomja.

### 9. Rekeszváltó gomb

A rekeszváltó gomb (3) 3 másodpercig történő megnyomásával a fagyasztorekesz a Hűtő, a Kikapcsolt állapot és a Fagyaszto üzemmódok között vált. Ha Hűtőrekeszként működik, a hőmérséklet 4°C-ra lesz beállítva. KIKAPCSOLT üzemmódban a rekeszhőmérséklet-kijelzőn “--” jelenik meg.

## Dupla hűtőrendszer

A hűtőszekrény két különálló hűtőrendszerrel rendelkezik, az egyik a hűtőrekesz hűtésére, míg a másik a fagyasztó hűtésére szolgál. Ennek köszönhetően a hűtőrekeszben és a fagyasztóban lévő levegő nem keveredik össze. A két különálló hűtőrendszernek köszönhetően, a hűtési sebesség a többi hűtőszekrénytípushoz képest sokkal nagyobb. A rekeszekben lévő illatok nem keverednek össze. Ezenfelül, a két hűtőrendszer energiát is megtakarít, mivel a leolvastást külön-külön lehet elvégezni.



## Kiolvasztás

### A) Hűtőszekrény rekesz

Hűtőszekrény rekesz A hűtőrekesz automatikusan felenged. A iolvasztott víz a lefolyósőhöz fut egy a készülék hátulján található gyűjtőtartályon keresztül. Ellenőrizze, hogy a cső vége mindenig a kompresszoron lévő tálcaiban legyen, biztosítva ezzel, hogy a víz ne kerüljön az elektromos alkatrészekre vagy a padlóra.

### B) Mélyhűtő rekesz

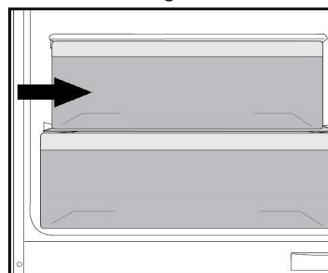
A NO FROST leolvastás teljesen automatikus. Önnel semmi teendője nincs ezzel kapcsolatban. A víz a kompresszor tálca gyűlik össze. A kompresszor hője által a víz elpárolog.

### Figyelemzeti tételek!

A fagyasztóban és a frissétel rekeszekben található ventilátorok hideg levegőt keringetnek. Soha ne helyezzen semmilyen tárgyat a burkolaton belülré. Ne engedje, hogy a gyerekkek játszanak a frissétel és fagyasztó ventilátorral. Soha ne tároljon olyan terméket, amely gyúlékony hajtógázt (pl. sprayt, aeroszolos dobozokat, stb.) vagy robbanásveszélyes anyagokat tartalmaznak. Ne fedje be a polcokat semmilyen védőanyaggal, amely akadályozhatja a levegő áramlását. Ne engedje, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel vagy megváltoztassák a vezérlést. Ne zárja el a ventilátor burkolatát, hogy a berendezés az Ön számára a lehető legjobb teljesítményt nyújthassa. Kérlek, gondoskodjon arról, hogy a ventilátorok ne legyenek elzárva (leállítva), illetve hogy étel vagy csomagolás ne akadályozza működésükét. A ventilátor akadályozása vagy elzárása a belső fagyasztó hőmérsékletének növekedését okozhatja (olvadás).

## Tejtermék (hűtő tároló) rekesz

A tejtermék (hűtő tároló) rekesz alacsonyabb hőmérsékletet biztosít a hűtőterben. Használja ezt a rekeszt olyan csemegék (szalámi, kolbász, tejtermékek stb.) tárolására, amelyek alacsonyabb tárolási hőmérsékletet igényelnek, vagy azonnali fogyasztásra szánt hús-, csirke- vagy haltermékek tárolására. Ne tároljon gyümölcsöt és zöldséget ebben a rekeszben.



## HarvestFresh

A Zöldségtároló rekeszben tárolt, a HarvestFresh technológiával megvilágított gyümölcsök és zöldségek hosszabb ideig megőrzik vitaminjaikat a kék, zöld, piros fény és sötét ciklusoknak köszönhetően, amelyek a napi ciklust szimulálják.

Ha a hűtőszekrény ajtaját a HarvestFresh technológia periódusában nyitja ki, akkor a hűtőszekrény automatikusan észleli ezt, és lehetővé teszi, hogy a kék-zöld vagy a piros fény világítja meg a Zöldségtároló rekeszt az Ön kényelme érdekében.

Miután becsukta a hűtőszekrény ajtaját, a sötét periódus folytatódik, amely az éjszakai időt jelenti egy napi ciklusban.

## **Nedvesség szabályzott zöldség tároló**

A nedvesség szabályozással, a zöldségek és gyümölcsök nedvesség tartalma megfigyelés alatt lesz, ezzel is meghosszabbítva az adott termék azon időtartamát amíg az friss marad.

Ajánlott a leveles zöldségek olyanok mint pl., saláta, spenót, és hasonlók amelyek hajlamosak nedvesség vesztésre, hogy a tartóban vízszintes pozícióban tároljuk őket, és nem a gyökerükre állítva. Amikor elhelyezzük a zöldségeket vegyük figyelembe azok méretét, és súlyát, így a nehéz, és masszívabb darabokat helyezze a tároló aljára, és a könnyű darabokat a tetejére.

Ne tárolja a zöldségeket műanyag zacskóban. Ellenkező esetben a zöldségek gyorsan megromolhatnak. Abban az esetben ha a zöldségeket el akarja különíteni egymástól, használjon csomagolóanyagnak olyan papírt amely megfelelő porozitással rendelkezik.

Ne tegyen olyan gyümölcsöket ugyan abba a tárolóba egyéb gyümölcs illetve zöldség mellé, amelyeknek magas az etilén gáztermelésük, olyanok mint pl. körte, sárgabarack, ószibarack, és különösképp az alma. Ezek a gázok az egyéb tárolt zöldségek és gyümölcsök rövid időn belüli rothadását eredményezhetik.

## 6 Karbantartás és tisztítás

- ⚠ Tisztításhoz sose használjon benzint vagy hasonló szert.
- ⚠ Tisztítás előtt célszerű kihúzni a berendezést.
- ⚠ Soha ne használjon éles, csiszoló anyagot, szappant, háztartási tisztítót, tisztítószert vagy viaszpolitúrt a tisztításhoz.
- ⓘ Használjon langyos vizet a hűtő belséjének tisztításához, és törölje szárazra azt.
- ⓘ A belső rész tisztításához márson egy ruhát fél liter vízbe, amelyben feloldott egy teáskanál szódabikarbónát, csavarja ki, és törölje át vele a belsőt, majd törölje szárazra.
- ⚠ Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön víz a lámpabúra alá ill. ne kerüljön kapcsolatba más elektromos résszel.
- ⚠ Ha a hűtőt hosszú ideig nem használják, húzza ki a konnektorból, távolítsa el minden élelmiszerét, tisztítsa meg, és hagyja félénk nyitva az ajtót.
- ⓘ Rendszeresen ellenőrizze az ajtótömítéseket, hogy meggyőződjön róla, hogy tiszták és ételmaradékoktól mentesek.
- ⚠ Az ajtópolcok eltávolításához vegyen ki onnan minden, majd egyszerűen tolja fel az alapzatról.
- ⚠ A termék külső felületeinek és a krómbevonatos részek tisztításához soha ne használjon tisztítószereket vagy klór tartalmazó vizet. A klór korroziót okoz az ilyen fémfelületeken.

### A műanyag felületek védelme

- ⓘ Fedetlenül ne tegyen be olajat vagy olajban sült ételeket a hűtőbe, mert az olaj kárt tesz a hűtő műanyag részeiben. Amennyiben olaj kerül a műanyag felületekre, öblítse le és tisztítsa meg az adott részt langyos vízzel.

## 7 A problémák javasolt megoldása

Kérjük, mielőtt kihívna a szervizt, oldassa át a következő listát. Ezzel idő és pénzt takaríthat meg. Ez a lista azon gyakran előforduló panaszokat tartalmazza, melyek nem a hibás gyártásból vagy anyagokból erednek. Az itt ismertetett tulajdonságok közül nem mindenki található meg az Ön készülékén.

A hűtőszekrény nem működik.

- A hűtőszekrény megfelelően be van dugva? Dugja be a dugót a falra aljzatba.
- Nem olvadt le a főbiztosíték vagy annak a konnektornak a biztosítéka, melyhez a hűtőszekrényt csatlakoztatta? Ellenőrizze a biztosítékot.

Lecsapódás található a fagyasztról oldalfalán (MULTIZONE, COOL CONTROL vagy FLEXI ZONE).

- Nagyon hideg környezeti körülmények. Az ajtó gyakori kinyitása és becsukása. Magas páratartalmú környezet. Olyan nyitott edényben lévő élelmiszer tárolása, mely folyadékot tartalmaz. Nyitva hagyta az ajtót. Állítsa hidegebbre a termosztátot.
- Csökkentse az időt, amíg az ajtó nyitva van, vagy használja kevesebbszer.
- A nyitott edényben tárolt élelmiszeret fedje le egy megfelelő anyaggal.
- Egy száraz ruha segítségével törölje le a lecsapódást, majd ellenőrizze, hogy a hiba továbbra is fennáll-e.

A kompresszor nem működik.

- A kompresszor biztosítéka hirtelen áramkimaradások esetén kiolvadt, illetve a folyamatos árammegszakítások után a hűtőszekrény hűtő rendszere még nem került egyensúlyba. A hűtőszekrény kb. 6 perc után fog bekapcsolni. Kérjük, hívja ki a szervizt, ha a hűtőszekrény ezután sem indulna el.
- A hűtőszekrény olvasztási ciklusban van. Ez egy teljesen automatikusan olvasztó hűtőszekrény esetében természetes. Az olvasztási ciklus megadott időközönként megy végbe.
- A hűtőszekrény nincs bedugva. Győződjön meg róla, hogy a dugó megfelelően csatlakozik-e a konnektorhoz.
- Megfelelőek a hőmérséklet beállítások?
- Lehet, hogy áramszünet van.

## A hűtőszekrény gyakran vagy hosszú ideig működik.

- Lehet, hogy az új hűtőszekrénye szélesebb, mint az előző. Ez teljesen normális jelenség. A nagyobb hűtőszekrények hosszabb ideig működnek.
- Lehet, hogy túl magas a szobahőmérséklet. Ez teljesen normális jelenség.
- előfordulhat, hogy a hűtőszekrény nem régen lett bedugva, vagy tele lett pakolva élelmiszerrel. A hűtőszekrény lehűtése ezekben az esetekben néhány órával tovább tarthat.
- Nemrégiben nagy mennyiségi forró ételt helyezett a hűtőszekrénybe. A forró ételek hatására a hűtőszekrény tovább üzemel, míg az étel el nem éri a tárolási hőmérsékletet.
- Lehet, hogy az ajtók gyakran vagy hosszú ideig voltak kinyitva. Meleg levegő jutott a hűtőszekrénybe, melynek hatására a hűtőszekrény hosszabb ideig üzemel. Kevesebb alkalommal nyissa ki az ajtókat.
- A fagyaszta vagy a hűtő rész ajtaja lehet, hogy nyitva maradt. Ellenőrizze, hogy az ajtók megfelelően be vannak-e csukva.
- A hűtőszekrény nagyon alacsony hőmérsékletre lett állítva. Állítsa a hűtőszekrény hőmérsékletét magasabbra, és várja meg, míg eléri ezt a hőmérsékletet.
- A hűtő ajtajának szigetelése elközelhető, hogy koszos, kopott, törött vagy nem megfelelően van behelyezve. Tisztítsa meg, vagy cserélje ki a szigetelést. A sérült/törött szigetelés hatására a tovább ideig működik annak érdekében, hogy fenn tudja tartani az aktuális hőmérsékletet.

A fagyaszta hőmérséklete túl alacsony, miközben a hűtő hőmérséklete megfelelő.

- A fagyaszta nagyon alacsony hőmérsékletre lett állítva. Állítsa a fagyaszta hőmérsékletét magasabbra, és ellenőrizze.

A hűtő hőmérséklete túl alacsony, miközben a fagyaszta hőmérséklete megfelelő.

- Lehet, hogy a hűtő nagyon alacsony hőmérsékletre lett állítva. Állítsa a hűtő hőmérsékletét magasabbra, és ellenőrizze.

A hűtő fiókjaiban tartott élelmiszerek magfagynak.

- Lehet, hogy a hűtő nagyon alacsony hőmérsékletre lett állítva. Állítsa a hűtő hőmérsékletét magasabbra, és ellenőrizze.

### A hűtő vagy a fagyaszto hőmérséklete nagyon magas.

- Lehet, hogy a hűtő nagyon magas hőmérsékletre lett állítva. A hűtő hőmérséklete hatással van a fagyaszto hőmérsékletére. Módosítsa úgy a hűtő és a fagyaszto hőmérsékletét, hogy ezek elérjék a kívánt szintet.
- Lehet, hogy az ajtó gyakran vagy hosszú ideig volt kinyitva; ritkábban nyitogassa az ajtót.
- Lehet, hogy nyitva felejtette az ajtót; csukja be megfelelően az ajtót.
- Nemrégiben nagy mennyiségű forró ételet helyezett a hűtőszekrénybe. Várjon, amíg a hűtő vagy a fagyaszto el nem éri a kívánt hőmérsékletet.
- Lehet, hogy a hűtőszekrény nemrég lett bedugva. A hűtőszekrény teljes lehűtése eltart egy ideig.

### A működés zaj a hűtő működése közben egyre hangosabb.

- A hűtőszekrény működési teljesítménye a környezetei hőmérséklet változásának függvényében változik. Ez teljesen normális, nem utal hibára.

### Rezgés vagy zaj.

- A padló nem egyenes vagy gyenge. A hűtő a lassú mozgás miatt ad ki hangot. Győződjön meg róla, hogy a padló elég erős-e ahhoz, hogy elbírja a hűtőszekrényt.
- A zajt a hűtőszekrény tetejére helyezett tárgyak is okozhatják. Távolítsa el a hűtőszekrény tetején lévő tárgyakat.

### A hűtőszekrényből csöpögéshez vagy fúváshoz hasonló hangot hallani.

- A hűtőszekrény működésének megfelelő folyadék vagy gázáramlás történik. Ez teljesen normális, nem utal hibára.

### Szélfüváshoz hasonló hangot hallani.

- A ventilátorok működnek. Ez teljesen normális, nem utal hibára.

### Kondenzáció a hűtőszekrény belső falain.

- A meleg vagy páras levegő növeli a jégképződést és a kondenzációt. Ez teljesen normális, nem utal hibára.
- Elképzelhető, hogy nyitva hagyta az ajtót; győződjön meg róla, hogy csukja be teljesen az ajtót.
- Lehet, hogy az ajtó gyakran vagy hosszú ideig volt kinyitva; ritkábban nyitogassa az ajtót.

### Pára jelenik meg a hűtőszekrény külső részén vagy az ajtók közt.

- Elképzelhető, hogy pára van a levegőben; páras időben ez teljesen normális. Ha a páratartalom kevesebb lesz, a kondenzáció eltűnik.

### Kellemetlen szag érezhető a hűtőben.

- A hűtőszekrény belső tisztításra szorul. Egy szivacs, langyos víz vagy szóda segítségével tisztítsa meg a hűtőszekrény belső részét.
- A szagot lehet, hogy az edények vagy csomagolóanyag okozza. Használjon másik edényt, vagy más gyártótól származó csomagolóanyagot.

### Az ajtó nem zárul be.

- Az élelmiszerek csomagolásai megakadályozhatják az ajtó becsukását. Távolítsa el azokat a csomagokat, melyek akadályozzák az ajtót.
- A hűtőszekrény nem áll teljesen egyenesen, és mozgatásra billeg. Állítsa be a szintbeállító csavarokat.
- A padló nem egyenes vagy nem elég erős. Győződjön meg róla, hogy a padló egyenes-e, illetve elég erős-e ahhoz, hogy elbírja a hűtőszekrényt.

### A rács beragadt.

- Az élelmiszer lehet, hogy hozzáér a fiók tetejéhez. Rendezze át az élelmiszereket a fiókban.



